

## Prvá časť

### Úvodné ustanovenia a definície pojmov

#### Článok 1

##### Úvodné ustanovenia a predmet úpravy

1. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Sa, vo vložke č. 1142/B (ďalej len „spoločnosť Orange“) je v zmysle platných právnych predpisov a v súlade s potrebnými rozhodnutiami a inými úkonmi príslušných orgánov verejnej správy, prípadne na základe iných právnych skutočností podnikateľom oprávneným poskytovať služby podľa týchto Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie TV služieb cez internet (ďalej len „Podmienky“).
2. Podmienky sa nevzťahujú na poskytovanie plnení svojou podstatou podobných alebo rovnakých ako plnenia tvoriace obsah Služby, pokiaľ tieto plnenia nie sú obsiahnuté v službách, resp. v iných produktoch tvoriacich súčasť Služby v zmysle ustanovení Cenníka (prípadne inej časti Zmluvy), ako ani na poskytovanie plnení svojou podstatou podobných alebo rovnakých ako plnenia tvoriace obsah Služby, pokiaľ sú tieto plnenia poskytované v rámci služieb alebo iných produktov poskytovaných síce spoločnosťou Orange, resp. za súčinnosti spoločnosti Orange, avšak na základe inej zmluvy, ako je Zmluva, ktorej súčasťou sú tieto Podmienky. Ustanovenie predchádzajúcej vety platí len vtedy, ak nie je v Podmienkach, inej časti Zmluvy, ktorej súčasťou sú tieto Podmienky, alebo v zmluve, na základe ktorej sa príslušné služby, resp. iné produkty poskytujú, uvedené inak. Tieto Podmienky sa vzťahujú aj na poskytovanie služieb alebo iných plnení tvoriacich súčasť Služby Účastníkovi iným subjektom, ako je spoločnosť Orange, pokiaľ sa takáto služba alebo iné plnenie poskytujú Účastníkovi na základe alebo v súvislosti so Zmluvou, pričom spoločnosť Orange vykonáva za tento tretí subjekt, ktorý poskytuje službu, resp. iné plnenie tvoriace súčasť Služby Účastníkovi, nejakú časť plnenia (napr. je platobným miestom, zastupuje ho pri uzavieraní zmluvy o poskytovaní týchto plnení, zabezpečuje zriadenie Prístupu a pod.) alebo ak spoločnosť Orange odplatne alebo bezodplatne poskytuje Účastníkovi práva na užívanie služby alebo iného plnenia tvoriaceho súčasť Služby poskytovaného iným subjektom priamo Účastníkovi, avšak Podmienky, pokiaľ nie je v niektorom ustanovení Podmienok alebo inej časti Zmluvy uvedené inak, sa na tieto plnenia vzťahujú len v rozsahu týkajúcom sa činností vykonávaných spoločnosťou Orange (v prípade poskytovania práv na užívanie služby tretej strany sa vzťahujú, pokiaľ v Podmienkach alebo inej časti Zmluvy nie je uvedené inak, len na poskytovanie práv na užívanie služby, resp. iného plnenia, platbu

ceny za tieto práva a zriadenie a poskytovanie Prístupu, nie však na samotné poskytovanie služby, resp. iného plnenia). Tieto Podmienky sa nevzťahujú na predaj Zariadení a ich príslušenstva ani iných zariadení použiteľných pri užívaní Služby ani na ich prenájom alebo inú právnu formu poskytnutia do užívania alebo scudzenia (bez ohľadu na to, či sú stranami príslušného právneho úkonu spoločnosť Orange a Účastník), pokiaľ nevyplýva z ustanovení zmluvy, na základe ktorej dochádza k poskytnutiu do užívania alebo scudzenia príslušného zariadenia, niečo iné.

3. Ustanovenia Podmienok upravujú najmä vzťahy, ktoré vznikli na základe uzavretia Zmluvy, a to najmä medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange, aj niektoré predzmluvné práva a povinnosti Záujemcu, ako aj spoločnosti Orange.
4. Spoločnosť Orange je oprávnená upraviť niektoré druhy plnení poskytovaných v rámci Služby alebo spolu s ňou osobitnými podmienkami, pričom v takom prípade sa na tieto druhy plnení vzťahujú ustanovenia Podmienok v rozsahu, v ktorom nie sú v rozpore s osobitnými podmienkami a majú charakter všeobecnej úpravy voči prioritnej osobitnej úprave, ktorú tvoria osobitné podmienky. V prípade rozporu medzi ustanoveniami týchto Podmienok a osobitných podmienok majú prednosť osobitné podmienky. Osobitné podmienky nemusia obsahovať náležitosti všeobecných podmienok podľa platných právnych predpisov, pokiaľ tieto náležitosti obsahujú ustanovenia týchto Podmienok.

#### Článok 2

##### Vymedzenie pojmov

Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli, že na účely Podmienok majú pojmy uvedené v tomto článku nasledujúci význam (pokiaľ nie je v ostatných ustanoveniach Zmluvy uvedené inak alebo niečo iné nevyplýva zo samotného obsahu a/alebo charakteru ostatných ustanovení Zmluvy, vzťahuje sa vymedzenie základných pojmov podľa tohto článku aj na ustanovenia Zmluvy mimo týchto Podmienok; ustanovenia tohto článku majú okrem definičného charakteru a účelu aj charakter, resp. účel normatívny, teda stanovujúci práva a/alebo povinnosti strán Zmluvy, a preto ustanovenia tohto článku sú pre strany Zmluvy rovnako záväzné ako ostatné ustanovenia týchto Podmienok):

- a) Účastník je právnická alebo fyzická osoba, ktorá uzavrela so spoločnosťou Orange Zmluvu, na základe ktorej sa Účastníkovi má poskytovať niektoré z plnení tvoriacich súčasť Služby, a to buď priamo spoločnosťou Orange alebo iným subjektom, ktorý bude poskytovať Účastníkovi iné plnenie po uzavretí zmluvy o poskytovaní takéhoto iného plnenia s Účastníkom.
- b) Záujemca je právnická alebo fyzická osoba, ktorá

prejavila záujem o uzavretie Zmluvy so spoločnosťou Orange, a to jednoznačným, zrozumiteľným a žiadnu pochybnosť nevzbudzujúcim prejavom svojej vôle.

- c) Užívateľ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá používa alebo požaduje poskytovanie služby alebo iného plnenia tvoriaceho súčasť Služby. Za Užívateľa sa považuje aj Účastník.
- d) Zmluva je dvojstranný právny úkon – zmluva uzavretá medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktorej predmetom je najmä (i) záväzok spoločnosti Orange poskytovať Účastníkovi plnenia tvoriace súčasť Služby, ktoré Účastníkovi poskytuje priamo spoločnosť Orange (ďalej aj „OSK plnenie“), a/alebo (ii) záväzok spoločnosti Orange vytvoríť predpoklady na poskytovanie Cudzieho plnenia (zriadenie Prístupu) a zabezpečiť uzavretie zmluvy o poskytovaní plnení tvoriacich súčasť Služby, ktoré poskytujú Účastníkovi iné subjekty na základe priameho právneho vzťahu medzi Účastníkom a poskytovateľom plnenia (ďalej aj „Cudzie plnenia“), ako aj záväzok vykonávať funkciu platobného miesta pre tento vzťah a zároveň záväzok Účastníka zaplatiť za poskytovanie týchto plnení cenu Služby stanovenú v Cenníku, v inej časti Zmluvy alebo v samostatnej zmluve uzavretej medzi Účastníkom a poskytovateľom Cudzieho plnenia, a to za podmienok stanovených v ustanoveniach Zmluvy; súčasťou Zmluvy môžu byť aj ďalšie dohody jej strán o vzájomných právach a povinnostiach (prípadne o právach a povinnostiach vzťahujúcich sa na tretie strany, ktoré poskytujú plnenia tvoriace súčasť Služby priamo Účastníkovi) stanovené priamo v týchto Podmienkach, Cenníku alebo inej jej súčasťi. Každý ďalší právny vzťah, ktorého predmetom je poskytovanie Služby Účastníkovi a ktorý vznikne po uzavretí Zmluvy medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, sa považuje za dodatok k Zmluve. Ustanovenie predchádzajúcej vety platí aj pre prípad, že po tom, čo Účastník so spoločnosťou Orange uzavrie Zmluvu, uzavrie s ňou ďalší zmluvný dokument s rovnakým názvom, ktorého predmetom je poskytovanie Služby (napr. v prípade, že chce užívať Služby prostredníctvom viacerých Prístupov) – v takom prípade je takáto ďalšia zmluva súčasťou Zmluvy. Súčasťou Zmluvy je Cenník a Podmienky. Súčasťou Zmluvy sú aj všetky dodatky, osobitné dohody, osobitné podmienky, Pokyny, akceptované žiadosti Účastníka a iné právne úkony, ktorými sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na doplnení alebo inej zmene vzťahov týkajúcich sa poskytovania/užívania Služby. Celý názov Zmluvy je Zmluva o poskytovaní prístupu k TV službe cez internet. Zmluva nemá charakter zmluvy o poskytovaní verejných služieb podľa zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej aj ako „Zákon“) s výnimkou prípadu, že by sa na jej základe poskytovalo OSK plnenie, ktoré má charakter elektronickej komunikačnej služby. V prípade, že v súvislosti s uzavretím Zmluvy je Účastníkovi po-

- skytované plnenie tvoriace súčasť Služby treťou osobou na základe právneho vzťahu uzavretého priamo medzi Účastníkom a touto treťou osobou, vzťahujú sa na poskytovanie tohto plnenia aj ustanovenia týchto Podmienok, resp. iných častí Zmluvy, ktoré upravujú buď poskytovanie Služby ako celku, alebo sa výslovne vzťahujú na poskytovanie Cudzích plnení, pričom v prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a právami a povinnosťami vyplývajúcimi z právneho vzťahu medzi Účastníkom a treťou osobou poskytujúcou takéto plnenie majú prednosť ustanovenia Zmluvy.
- e) Cenník je tarifa Služby obsahujúca cenu Služby, jednotlivých samostatne oceňovaných služieb a iných plnení tvoriacich jej súčasť vrátane doplnujúcich služieb a prípadne aj ceny iných plnení poskytovaných v súvislosti so Službou (v Cenníku môžu byť uvedené aj ceny Iných služieb, t. j. plnení, ktoré nie sú poskytované spoločnosťou Orange ani nie sú súčasťou Služby, avšak môžu byť poskytované v súvislosti s poskytovaním Služby). V Cenníku sú uvedené jednotlivé služby tvoriace súčasť Služby, ktoré možno užívať samostatne (t. j. podmienkou ich aktivácie a/alebo užívania nie je aktivácia alebo užívanie inej služby alebo plnenia tvoriaceho súčasť Služby), a to buď len názvom, alebo aj s jednoduchým opisom ich obsahu; v prípade, že niektoré plnenie je poskytované inou osobou, ako je spoločnosť Orange, na základe priameho právneho vzťahu medzi touto osobou a Účastníkom, Cenník obsahuje aj túto informáciu. V Cenníku sú uvedené aj údaje o splatňovaných doplnkových službách a iných plneniach, prípadne v ňom môžu byť uvedené údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje zvláštna úhrada, údaj, ako si Účastník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách Služby a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také spoločnosť Orange účtuje a pod. Cenník ďalej môže obsahovať informácie o spôsobe zaokrúhľovania a o spôsobe úhrady týchto cien informáciu o možných rozdieloch v nákladoch účastníkov súvisiacich s rôznymi spôsobmi platby. Cenník môže obsahovať aj ďalšie informácie týkajúce sa poskytovania Služby. V Cenníku sú uvedené ceny OSK plnení a môžu v ňom byť uvedené aj ceny Cudzích plnení, pričom v prípade Cudzích plnení je Účastník povinný platiť cenu uvedenú v Cenníku (alebo v inej časti Zmluvy, prípadne v samostatnej zmluve) prostredníctvom spoločnosti Orange, a to bez ohľadu na cenu, ktorú účtuje poskytovateľ Cudzieho plnenia za rovnaké plnenie svojim zákazníkom, ktorým poskytuje toto plnenie na základe iného právneho vzťahu, ako je právny vzťah, ktorý vznikol na základe uzavretia Zmluvy. Cenník môže byť vydaný spoločnosťou Orange aj vo viacerých dokumentoch, z ktorých textu vyplýva, že tvoria súčasť Cenníka (najmä prílohy, dodatky, doplnky Cenníka a pod.). Spoločnosť Orange môže vydať celý Cenník alebo jeho niektorú časť v akejkoľvek ňou určenej

forme, čiže písomná forma nie je podmienkou platnosti Cenníka, resp. jeho časti. Podmienkou platnosti a účinnosti Cenníka je jeho vydanie spoločnosťou Orange a zverejnenie spôsobom určeným spoločnosťou Orange (pokiaľ spôsob zverejnenia nevyplýva z ustanovení platného právneho predpisu). Pokiaľ bolo vydaných viac obsahovo sa líšiacich Cenníkov alebo častí Cenníkov upravujúcich podmienky tých istých plnení tvoriacich súčasť Služby, je platný ten Cenník alebo jeho časť (napr. príloha alebo dodatok), ktoré boli vydané neskôr. Nové znenie Cenníka v príslušnom rozsahu nahrádza predchádzajúce znenie Cenníka. Názov Cenníka je Cenník poskytovania TV služieb cez internet.

- f) Služba je súbor samostatne poskytovaných služieb, prípadne iných plnení, ako aj doplnkových služieb, prípadne iných plnení poskytovaných Účastníkovi na základe Zmluvy alebo v súvislosti s uzavretím Zmluvy (v prípadoch, keď sa plnenie tvoriace súčasť Služby poskytuje treťou osobou na základe priameho zmluvného vzťahu Účastníka s treťou osobou poskytujúcou plnenie). Služba pozostáva zo služieb a plnení uvedených v Cenníku alebo vo výnimočných prípadoch uvedených v inej časti Zmluvy. Službu tvoria jednak služby, resp. iné plnenia, ktoré možno užívať samostatne bez toho, aby bola podmienkou ich užívania nevyhnutnosť užívať inú službu, jednak doplnkové služby, resp. iné plnenia, ktoré možno užívať len súčasne s niektorou zo samostatne užívaných služieb, resp. iných plnení. Služba pozostáva z dvoch druhov plnení, a to z OSK plnení a Cudzích plnení, pričom rozlišovacím kritériom medzi týmito dvomi druhmi plnení tvoriacimi Službu je skutočnosť, či plnenie poskytuje spoločnosť Orange priamo vo vlastnom mene na základe Zmluvy (OSK plnenia) alebo plnenie poskytuje iný subjekt (ďalej aj „Poskytovateľ Cudzieho plnenia“) na základe zmluvného vzťahu uzavretého medzi Účastníkom a Poskytovateľom Cudzieho plnenia (Cudzie plnenia), pričom Poskytovateľ Cudzieho plnenia poveril spoločnosť Orange vykonávaním niektorých úkonov súvisiacich s poskytovaním Cudzích plnení, a to najmä zabezpečenie vytvorenia podmienok na uzavretie právneho vzťahu, ktorého predmetom je poskytovanie Cudzieho plnenia, medzi Poskytovateľom Cudzieho plnenia a Účastníkom, prípadne vykonávanie funkcie platobného miesta (vyúčtovanie ceny Cudzieho plnenia poskytovaného Poskytovateľom Cudzieho plnenia Účastníkovi a prevzatie úhrady ceny za Poskytovateľa Cudzieho plnenia). Vzhľadom na to, že časť plnení tvoriacich Službu má charakter služieb poskytovaných na diaľku, podmienkou ich užívania je zabezpečenie pripojenia k internetu s dostatočnou kapacitou prenosu dát, ktoré si musí zabezpečiť samotný Účastník (poskytovanie pripojenia k internetu môže zabezpečiť Účastník u tretej osoby alebo aj u spoločnosti Orange, avšak v takom prípade je podmienkou uzavretie príslušnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb,

ktorej predmetom je poskytovanie tejto služby), keďže poskytovanie pripojenia k internetu nie je súčasťou Služby. Spoločnosť Orange je oprávnená stanoviť aj ďalšie podmienky na poskytovanie jednotlivých plnení tvoriacich Službu, ktoré si zabezpečuje sám Účastník, pričom pre všetky takéto prípady (t. j. aj pre podmienku internetového pripojenia) platí, že Účastník je povinný platiť cenu takéhoto plnenia aj v prípade, že nie je splnená podmienka, ktorú zabezpečuje samotný Účastník. Účastník je oprávnený užívať Službu v celom rozsahu (t. j. všetky plnenia, ktoré tvoria jej obsah) alebo len časť z plnení tvoriacich jej obsah, avšak počas platnosti Zmluvy je povinný mať aktivovanú a užívať aspoň jednu službu, ktorú možno užívať samostatne. Štruktúra a druhy služieb a ďalších plnení, o ktorých poskytovanie môže Účastník v rámci poskytovania Služby požiadať a ktoré vo svojom súhrne tvoria Službu, sú uvedené najmä v Cenníku, pričom platí, ak súčasťou Služby sú všetky produkty a iné plnenia uvedené v Cenníku, avšak informácie o týchto plneniach a podmienky ich poskytovania môžu byť stanovené aj v iných ustanoveniach Zmluvy. Plnenia tvoriace súčasť Služby môžu mať najrôznejší charakter a ich štruktúra, rozsah a charakter sa môžu meniť v čase, teda spoločnosť Orange je oprávnená rozšíriť obsah Služby aj na poskytovanie ďalších služieb a plnení (iných, ako sú uvedené vyššie), pričom pre ne platí, že podmienkou poskytovania týchto plnení tvoriacich súčasť Služby Účastníkovi je existencia Zmluvy. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť aj na poskytovaní plnení, ktoré nie sú uvedené v Cenníku, avšak len formou písomnej dohody, pokiaľ spoločnosť Orange pre takýto prípad nestanoví inú osobitnú formu dohody (napr. akceptovanie písomnej alebo telefonickej žiadosti Účastníka spoločnosťou Orange), pričom v prípade takejto dohody sa takéto plnenie považuje za súčasť Služby a pokiaľ v dohode medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom nie je uvedené inak, platia pre jeho poskytovanie ustanovenia Podmienok. Za účelom úpravy podmienok na poskytovanie plnení tvoriacich súčasť Služby, ktoré nie sú uvedené v Cenníku alebo ktoré síce sú uvedené v Cenníku, avšak je potrebné osobitne upraviť podmienky ich poskytovania, spoločnosť Orange môže vydať osobitné podmienky poskytovania týchto plnení, ktoré majú v takom prípade prednosť pred týmito Podmienkami, pokiaľ nie je v osobitných podmienkach poskytovania týchto služieb uvedené inak. Časť plnení tvoriacich obsah Služby neposkytuje priamo spoločnosť Orange, ale priamo tretí subjekt (Cudzie plnenia) alebo tretí subjekt v mene spoločnosti Orange (OSK plnenia) a rovnako sa na poskytovanie časti plnení môže využívať infraštruktúra tretieho subjektu. Z dôvodov uvedených v predchádzajúcej vete platí, že podmienkou poskytovania Služby Účastníkovi je súčinnosť predmetného tretieho subjektu, resp. uskutočniteľnosť poskytovania dotknutých plnení zo strany tohto tretieho subjektu, pričom vzhľa-



dom na to, že spoločnosť Orange nevie overiť, či je zo strany dotknutého tretieho subjektu poskytovanie Služby, resp. konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Služby uskutočniteľné, v prípade, že sa tretí subjekt poskytujúci alebo sa zúčastňujúci na poskytovaní konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Služby vyjadrí, že poskytnutie plnenia tvoriaceho súčasť Služby alebo jej súčasti nie je uskutočniteľné v požadovanom rozsahu alebo na požadovanom mieste, považuje sa poskytovanie Služby alebo súčasti Služby v požadovanom rozsahu alebo mieste za neuskutočniteľné, a to aj v prípade, že to nie je v súlade so skutočnosťou. V prípade, že sa Účastník s poskytovateľom Cudzieho plnenia dohodne na poskytovaní nejakého doplnkového plnenia k Cudziedmu plneniu alebo na poskytovaní iného plnenia popri Cudzom plnení, pokiaľ táto dohoda nie je súčasťou Zmluvy (t. j. dohoda sa uskutoční len priamo medzi poskytovateľom Cudzieho plnenia a Účastníkom akejkoľvek participácie spoločnosti Orange), takéto plnenie netvorí súčasť Služby a Účastník je povinný platiť jeho cenu priamo poskytovateľovi Cudzieho plnenia a Účastníkovi zo vzťahov týkajúcich sa takéhoto plnenia nevznikajú voči spoločnosti Orange žiadne práva ani povinnosti (rovnako ani spoločnosti Orange voči Účastníkovi), ako je napr. právo na reklamáciu vadného plnenia alebo nesprávne účtovanej ceny a pod. Ustanovenie predchádzajúcej vety platí aj v prípade, že poskytovanie plnenia dohodnutého priamo medzi poskytovateľom Cudzieho plnenia a Účastníkom je závislé od plnenia tvoriaceho súčasť Služby. Plnenia podľa predchádzajúcich dvoch viet vzhľadom na to, že nie sú súčasťou Služby, nepatria ani medzi Cudzie plnenia, ani medzi OSK plnenia. Služba má dva varianty, ktorých oficiálne názvy sú Orange TV cez internet a Orange TV Šport cez internet.

- g) Cudzie plnenie je služba alebo iné plnenie tvoriace súčasť Služby, ktoré sa síce poskytuje v súvislosti s uzavretím Zmluvy a prostredníctvom Prístupu, avšak vzhľadom na to, že Cudzie plnenie je poskytované Účastníkovi iným subjektom odlišným od spoločnosti Orange a v mene tohto iného subjektu, podmienkou jeho poskytovania je uzavretie zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia priamo s jeho poskytovateľom, ktorým je subjekt odlišný od spoločnosti Orange. Zmluvu o poskytovaní Cudzieho plnenia možno uzavrieť v rôznej forme (písomne, na diaľku prostredníctvom elektronickej komunikácie alebo iným spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange), ktorú určí spoločnosť Orange. Cudzími plneniami sú plnenia uvedené v Cenníku (prípadne inej časti Zmluvy alebo samostatnej zmluvy), pri ktorých je uvedené (alebo to jednoznačne vyplýva z okolností), že nie sú poskytované spoločnosťou Orange, ale ich poskytuje Účastníkovi iný subjekt, pričom však spoločnosť Orange môže vykonávať pre tento iný subjekt niektoré činnosti súvisiace s poskytovaním týchto plnení (napr. zastupovať poskytovateľa pri uzavieraní zmluvy, vykonávať funkciu platob-

ného miesta a pod.). V prípade, že spoločnosť Orange poskytuje Účastníkovi za odplatu právo na užívanie služby (resp. iného plnenia) tvoriacej súčasť Služby, ktorá je Účastníkovi poskytovaná iným subjektom a v mene iného subjektu, tvorí samotná takáto služba, resp. iné plnenie poskytované v mene iného subjektu Účastníkovi súčasť Cudzích plnení, avšak samotné poskytovanie práva na užívanie tohto Cudzieho plnenia Účastníkovi je súčasťou OSK plnenia, t. j. je to produkt spoločnosti Orange.

- h) OSK plnenie je služba alebo iné plnenie tvoriace súčasť Služby, ktoré poskytuje Účastníkovi spoločnosť Orange vo vlastnom mene na základe Zmluvy. Pokiaľ nie je v Cenníku uvedené, že služba, resp. iné plnenie tam uvedené má charakter Cudzieho plnenia, alebo to nevyplýva jednoznačne z okolností jeho poskytovania a ustanovení Zmluvy upravujúcich túto službu, resp. iné plnenie, takáto služba, resp. iné plnenie má charakter OSK plnenia. V prípade, že spoločnosť Orange poskytuje Účastníkovi za odplatu právo na užívanie služby (resp. iného plnenia) tvoriacej súčasť Služby, ktorá je Účastníkovi poskytovaná iným subjektom a v mene iného subjektu, tvorí samotné poskytovanie práva na užívanie tohto Cudzieho plnenia Účastníkovi súčasť OSK plnenia, avšak samotná služba, resp. iné plnenie poskytované Účastníkovi v mene iného subjektu, na ktoré spoločnosť Orange poskytuje právo, tvorí súčasť Cudzieho plnenia. V prípade, že je nejaké plnenie tvoriace súčasť Služby a poskytované priamo spoločnosťou Orange podmienkou poskytovania Cudzieho plnenia (napr. zriadenie a poskytovanie Prístupu), považuje sa toto plnenie na účely Podmienok za OSK plnenie.
- i) VEKS plnenie je plnenie tvoriace súčasť Služby, ktoré má charakter verejnej elektronickej komunikačnej služby. V čase vydania Podmienok nemá charakter VEKS plnenia žiadne z OSK plnení.
- j) Internetom sa rozumie celosvetová verejná globálna sieť riadiaca sa najmä súborom komunikačných protokolov TCP/IP (transportný protokol a sieťový protokol) vytvorená vzájomným prepojením množstva verejných sietí, umožňujúca jej užívateľom vzájomnú komunikáciu, užívanie informačných, technických a iných zdrojov systémov a sietí pripojených do tejto verejnej siete, užívanie alebo poskytovanie rôznych služieb a prijímanie, resp. poskytovanie iných plnení jej prostredníctvom.
- k) Výstupné zariadenie Účastníka je zariadenie, prostredníctvom ktorého Účastník priamo užíva Službu (napr. televízny prijímač, počítač so svojimi periférnymi zariadeniami, mobilný telefón, smartfón a pod.), pričom podmienkou užívania Služby môže byť napríklad pripojenie výstupného zariadenia k Zariadeniu priradenému k príslušnému Prístupu (televízny prijímač), aktivácia aplikácie v mobilnom telefóne alebo aj aktivácia na to určenej doplnkovej služby, pričom potrebu zapojenia výstupného zariadenia, aktivácie aplikácie a pod. stanovuje spoločnosť Orange vzhľadom na tech-

nické možnosti konkrétnych typov zariadení a konkrétnych technológií používaných pri poskytovaní Služby, ako aj vzhľadom na právne rámce stanovené držiteľmi práv na obsah jednotlivých plnení tvoriacich Službu. Spoločnosť Orange je oprávnená obmedziť sprístupňovanie jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby prostredníctvom jednotlivých výstupných zariadení Účastníka, a to najmä z hľadiska druhov výstupných zariadení Účastníka, ich počtu alebo aj vzhľadom na technológie, softvér používaný v jednotlivých výstupných zariadeniach Účastníka, alebo vzhľadom na iné relevantné kritériá určené spoločnosťou Orange (tieto obmedzenia sa vykonávajú najmä z technických a právnych dôvodov, ktoré sú väčšinou mimo kontroly spoločnosti Orange). Za výstupné zariadenia Účastníka sa považujú aj výstupné zariadenia potrebné na užívanie Služby, ktoré síce nie sú vo vlastníctve Účastníka, ale tento ich používa na základe akéhokoľvek titulu alebo aj bez právneho titulu na užívanie Služby.

l) Zariadenie je zariadenie, ktoré je nevyhnutné na užívanie Služby, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť Služby. Na to, aby bolo možné užívať Službu prostredníctvom konkrétneho Prístupu, je potrebné priradenie Zariadenia k príslušnému Prístupu, buď samotnou spoločnosťou Orange, alebo spoločnosťou Orange na základe poskytnutia potrebných údajov týkajúcich sa Zariadenia Účastníkom (poskytovať ich je Účastník povinný spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange), alebo bez ďalšieho úkonu na základe časového poradia využitia zariadení pri využívaní Služby. Zariadenie môže technicky tvoriť aj súčasť výstupného zariadenia Účastníka. Užívať Službu je možné len v prípade pripojenia Zariadenia k výstupnému zariadeniu Účastníka a súčasne pripojenia Zariadenia k Účastníkovmu pripojeniu, ktoré zabezpečuje sám Účastník. V prípade niektorých plnení tvoriacich súčasť Služby môže byť technickou podmienkou užívania plnenia pripojenie viacerých druhov Zariadení (napr. set-top box a k nemu pripojený CA modul) tvoriacich v tom prípade súbor Zariadení, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia Podmienok, resp. iných častí Zmluvy rovnako ako na samostatné Zariadenie (t. j. to, čo platí pre samostatné Zariadenie, platí v takomto prípade pre celý súbor Zariadení).

m) Prístup je prístupový kanál umožňujúci Účastníkovi užívanie Služby v rozsahu určenom na základe Zmluvy. Konkrétny Prístup k Službe zriaďuje spoločnosť Orange na základe Zmluvy (v prípade, že podľa Zmluvy má byť v Prístupe aktivované len Cudzie plnenie, môže byť zriadenie Prístupu podmienené úkonmi na strane poskytovateľa Cudzieho plnenia). Účastník môže mať zriadených viac Prístupov, prostredníctvom ktorých užíva Službu, avšak v prípade, že užíva Službu prostredníctvom viacerých Prístupov (je možné užívať prostredníctvom viacerých Prístupov aj to isté plnenie tvoriace súčasť Služby), je povinný platiť celú cenu aktivovaných plnení tvoriacich súčasť

Služby za každý Prístup, v ktorom je plnenie aktivované. Každý Prístup je označený osobitným SN (jedinečný číselný identifikátor pridelený spoločnosťou Orange) a akýkoľvek úkon Účastníka alebo spoločnosti Orange, ktorý je označený príslušným SN, sa vzťahuje na Prístup, ktorému bolo predmetné SN pridelené. Ceny v Cenníku sa, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, vzťahujú na užívanie Služby (resp. niektorého plnenia tvoriaceho jej súčasť) prostredníctvom jedného Prístupu, resp. v súvislosti s jedným Prístupom.

n) Zriadenie Prístupu je technický a administratívny postup zahrňujúci úkony spoločnosti Orange (za úkony spoločnosti Orange sa považujú aj úkony tretej osoby vykonávané v mene spoločnosti Orange), ako aj Účastníka, ktorým sa vytvorí konkrétny Prístup pridelený Účastníkovi na základe Zmluvy, pridelí sa mu osobitné SN a v zriaďovanom Prístupe sa aktivujú služby, resp. iné plnenia (tvoriace súčasť Služby, prípadne Iných služieb) dohodnuté v Zmluve. Výsledkom zriadenia Prístupu je vytvorenie všetkých podmienok zo strany spoločnosti Orange na užívanie Služby v rozsahu dohodnutom v Zmluve, pričom spoločnosť Orange je oprávnená po zriadení Prístupu začať účtovať Účastníkovi cenu Služby, a to aj v prípade, že Účastník nevykonal všetky úkony potrebné na užívanie Služby, a teda v skutočnosti nie je možné Službu užívať prostredníctvom zriadeného Prístupu.

o) Účastníkovu pripojenie je súbor technických prostriedkov zabezpečujúci pripojenie Zariadenia k rozhraniam umožňujúcim užívanie Služby. Charakter Účastníkovho pripojenia je určený charakterom plnenia, ku ktorému Účastník pristupuje prostredníctvom príslušného Účastníckeho pripojenia (napr. pre službu typu audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie môže byť Účastníkovým pripojením pripojenie do internetu). Zriadenie a prevádzka Účastníkovho pripojenia si zabezpečuje samotný Účastník a funkčnosť (vrátane dostatočnej kapacity) Účastníkovho pripojenia je podmienkou na užívanie príslušných plnení Služby. Nefunkčnosť Účastníkovho pripojenia nie je dôvodom na ukončenie Zmluvy alebo na neplatenie ceny za Službu, ktorú by v prípade, že by si Účastník riadne zabezpečil funkčnosť Účastníkovho pripojenia, mohol riadne užívať. Účastník môže na využívanie toho istého plnenia tvoriaceho súčasť Služby prostredníctvom toho istého Prístupu použiť aj viacero Účastníkových pripojení (napr. viacero internetových pripojení), avšak vždy je nutné pripojiť k Účastníkovmu pripojeniu Zariadenie, ktoré je riadne priradené k príslušnému Prístupu.

p) Obchodné miesto je obchodný priestor spoločnosti Orange alebo jej autorizovaných predajcov, označený logom spoločnosti Orange, v ktorom sú prístupné platné zmluvné dokumenty týkajúce sa poskytovania Služby, ako aj informačné materiály o Službe, resp. jednotlivých plneniach tvoriacich súčasť Služby uvedených v Cenníku, ako aj aktuálnych ponukách. V týchto priestoroch (avšak nielen v nich) uzatvárajú zamestnanci ale-

bo obchodní zástupcovia v zastúpení spoločnosti Orange zmluvy a poskytujú záujemcom o ich uzatvorenie, ako aj účastníkom Služby všetky dostupné informácie o Službe (prípadne informácie o zdrojoch informácií o Cudzích plneniach, resp. Iných službách, pokiaľ ich nemajú k dispozícii, keďže ide o plnenia tretích osôb); pokiaľ je to technicky možné a spoločnosť Orange tak stanoví, za obchodné miesta sa považujú aj komunikačné prostredia (napr. internet). V prípade, že sa Zmluva uzaviera, resp. mení v iných priestoroch, ako je uvedené vyššie v tomto pismene, považujú sa aj tieto priestory za Obchodné miesto, pokiaľ s Účastníkom (resp. Záujemcom) uzaviera Zmluvu alebo ju mení, či dopĺňa zamestnanec spoločnosti Orange alebo ňou na to splnomocnená osoba alebo oprávnený zamestnanec spoločnosťou Orange na to splnomocnenej osoby. Spoločnosť Orange je oprávnená stanoviť, že len v niektorých Obchodných miestach spoločnosti Orange je možné uzavierať Zmluvu a riešiť vzťahy týkajúce sa Služby a jej poskytovania jej Účastníkom alebo že dohodu o poskytovaní niektorých plnení tvoriacich súčasť Služby alebo poskytovaných v súvislosti so Službou je možné uzavrieť len na spoločnosťou Orange určených miestach. V prípade podľa predchádzajúcej vety sa za Obchodné miesta v zmysle týchto Podmienok považujú len tie Obchodné miesta spoločnosti Orange, pre ktoré spoločnosť Orange stanovila, že je v nich možné uzavierať Zmluvu a riešiť ostatné vzťahy týkajúce sa Služby, resp. jej konkrétnych plnení, ktorých sa toto obmedzenie týka. Obmedzenie podľa predchádzajúcich dvoch viet platí len v tom rozsahu a prípadoch, v ktorých takéto obmedzenie nie je v rozpore s ustanoveniami platných právnych predpisov.

q) SN je identifikátor vo forme čísla prideleného spoločnosťou Orange konkrétnemu Prístupu. V prípade, že sa v niektorom zmluvnom dokumente vyskytuje pojem „SN“ (alebo aj „Subscriber Number“), rozumie sa tým aj pojem Prístup, pričom uvedením konkrétného SN prideleného niektorému Prístupu sa rozumie ten Prístup, ktorému bolo spoločnosťou Orange toto SN pridelené. Pokiaľ bolo Účastníkovi pridelených viac SN a ak zo samotnej podstaty veci alebo dohody medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nevyplýva nič iné, platí, že pokiaľ úkon Účastníka obsahuje len jedno alebo len niektoré z pridelených SN, vzťahuje sa daný úkon len na tú časť Zmluvy a tú časť plnení poskytovaných podľa Zmluvy, ktorá sa týka služieb poskytovaných Účastníkovi prostredníctvom Prístupov, ktorým boli pridelené SN uvedené v danom úkone.

r) CN je identifikátor vo forme čísla prideleného spoločnosťou Orange Účastníkovi, pod ktorým je Účastník vedený v systémoch spoločnosti Orange. Pokiaľ bolo CN pridelené Účastníkovi už na základe inej zmluvy uzavretej medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, je spoločnosť Orange oprávnená prideliť po uzavretí Zmluvy to

isté CN, pod ktorým bude vedený Účastník pre obidva zmluvné vzťahy. Spoločnosť Orange je oprávnená (nie však povinná) na žiadosť Účastníka alebo aj bez nej prideliť Účastníkovi aj viac CN. Účastník je povinný uvádzať príslušné CN vo svojej komunikácii so spoločnosťou Orange, ako aj pri právnych a iných úkonoch súvisiacich s predmetom Zmluvy. Pokiaľ mu bolo pridelených viac CN a ak zo samotnej podstaty veci alebo dohody medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nevyplýva nič iné, platí, že pokiaľ úkon Účastníka obsahuje len jedno alebo len niektoré z pridelených CN, vzťahuje sa daný úkon len na tú časť Zmluvy a tú časť plnení poskytovaných podľa Zmluvy, ktorá sa týka služieb poskytovaných Účastníkovi pod CN uvedenými v danom úkone.

s) ID kód (Identifikačný kód) je bezpečnostný kód zložený z čísel alebo kombinácie čísel a znakov, generovaný informačným systémom spoločnosti Orange. ID kód slúži Účastníkovi na jednoznačnú identifikáciu (autentifikáciu) v súvislosti s aktiváciou a používaním vybraných služieb a plnení tvoriacich súčasť Služby, ako aj na komunikáciu s úsekom služieb zákazníkom. ID kód môže (nemusí) spoločnosť Orange prideliť Účastníkovi po uzatvorení Zmluvy a v takom prípade ho Účastníkovi doručí spôsobom ňou stanoveným. Spoločnosť Orange je oprávnená prideliť Účastníkovi aj iné identifikačné kódy slúžiace na identifikáciu úkonov Účastníka alebo autentifikáciu Účastníka z iných dôvodov, pričom spoločnosť Orange je oprávnená určiť aj vzájomný vzťah medzi jednotlivými kódmi.

t) Spoločnosť Orange je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vrátane jej zamestnancov, zástupcov a univerzálnych právnych nástupcov.

u) Prevádzkové údaje sú údaje vzťahujúce sa na Účastníka a na konkrétny prenos informácií v sieti a vznikajúce pri tomto prenose, ktoré sa spracúvajú na účely prenosu správy v sieti alebo na účely fakturácie. Prevádzkovými údajmi sú predovšetkým, avšak nie výlučne, údaje o správach elektronickej pošty, záznamy o vykonaných prenosoch dát a podobne. Prevádzkovým údajom nie je obsah prenášaných správ.

v) Správa je informácia, ktorá sa vymieňa alebo prenáša medzi konečným počtom subjektov prostredníctvom verejnej služby, okrem informácie prenášanej ako súčasť rozhlasového a televízneho vysielania sieťou, ktorú nemožno priradiť konkrétnemu užívateľovi, ktorý túto informáciu prijíma.

w) Iné služby sú tovary, služby alebo iné produkty, ktoré v zmysle Cenníka, resp. iných ustanovení Zmluvy nie sú súčasťou Služby, ponúkané tretími osobami prostredníctvom spoločnosti Orange v súvislosti s poskytovaním Služby, ktoré si Účastník objednal prejavom svojej vôle stanoveným spôsobom a týmto prejavom vôle sa súčasne zaviazal zaplatiť ich cenu tretím osobám prostredníctvom spoločnosti Orange (napr. zbierky). Spoločnosť Orange nie je povinná v súvislosti s poskytovaním Služby poskytovať žiadne Iné služby, je však oprávnená spojiť s poskytovaním Služby



(spôsobom, ktorý nie je v rozpore s platným právnym poriadkom) aj poskytovanie inej služby.

- x) Pokyn je informácia (pokyn, upozornenie, návod alebo iná forma oznámenia) spoločnosti Orange spresňujúca niektoré práva a povinnosti spoločnosti Orange (poskytovateľa Cudzieho plnenia) alebo Účastníka rámcovo upravené v Zmluve (vrátane týchto Podmienok) alebo v platných právnych predpisoch oznámená Účastníkovi zverejnením na webstránke (resp. jej príslušnej sekcii) spoločnosti Orange (poskytovateľa Cudzieho plnenia) týkajúcej sa poskytovania Služby alebo oznámená Účastníkovi sprístupnením pri použití spoločnosťou Orange stanoveného spôsobu aktivácie, deaktivácie alebo inej zmeny niektorého z plnení tvoriacich súčasť Služby alebo pri použití iného spoločnosťou Orange stanoveného spôsobu ovládania funkcionality Služby (resp. jednotlivého plnenia tvoriaceho súčasť Služby) alebo oznámená Účastníkovi iným spôsobom zvoleným spoločnosťou Orange,
- y) Osobné údaje sú údaje týkajúce sa určenej alebo určiteľnej fyzickej osoby, pričom takou osobou je osoba, ktorú možno určiť priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora alebo na základe jednej či viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú, fyziologickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu.

### Článok 3

#### Služba, jej kvalita a územný rozsah jej poskytovania

1. Službu tvorí súbor plnení, ktorých základná charakteristika je podaná v článku 2 písmene f) Podmienok a v ustanoveniach Cenníka. Súčasťou Služby môžu byť aj doplnujúce služby a plnenia poskytované v súvislosti so Službou. Charakteristiku Služby tvoria aj podmienky poskytovania jednotlivých plnení tvoriacich v súhrne Službu uvedené v ďalších častiach Zmluvy.
  2. Spoločnosť Orange sa zaväzuje, pokiaľ nestanoví pre niektoré plnenia tvoriace súčasť Služby inak, dodržiavať základné parametre kvality OSK plnení v súlade s platnými právnymi predpismi a normami vydanými na to oprávnenými štandardizačnými autoritami. Spoločnosť Orange môže pre jednotlivé plnenia tvoriace súčasť Služby stanoviť v Pokynoch, Cenníku alebo iných častiach Zmluvy konkrétne kvalitatívne parametre, ktoré charakterizujú dané plnenia, pričom, pokiaľ ich spoločnosť Orange nezmení, tieto majú charakter záväznej informácie, ak nie je uvedené inak. V prípade, že príslušný orgán štátnej správy stanoví v súlade s platnými právnymi predpismi merateľné ukazovatele kvality niektorých plnení tvoriacich súčasť OSK plnení, spoločnosť Orange sa zaväzuje dodržiavať tieto ukazovatele, pričom takto stanovené parametre Služby majú prednosť pred parametrami stanovenými podľa predchádzajúcich ustanovení tohto bodu. Spoločnosť Orange nezodpovedá za kvalitatívne parametre Cudzích plnení ani nie je povinná zabezpečiť súlad kvality Cudzích plnení s platnými právnymi predpismi, normami vy-
- danými oprávnenými štandardizačnými autoritami alebo príslušnými orgánmi štátnej správy, ktoré na to oprávňujú platné právne predpisy. Zodpovednosť za kvalitatívne ukazovatele týkajúce sa Cudzích plnení tak voči Účastníkovi, ako aj voči kompetentným orgánom a iným autoritám nesie v plnej miere poskytovateľ príslušného Cudzieho plnenia, ktorého sa kvalitatívne ukazovatele týkajú.
3. Spoločnosť Orange poskytuje OSK plnenia v súlade s príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov, všeobecných a individuálnych povolení a iných relevantných právnych aktov v rámci územia Slovenskej republiky, pričom pokiaľ tak určí spoločnosť Orange v ustanoveniach Zmluvy (vrátane Pokynov) a neodporuje to ustanoveniam platných právnych predpisov a iných relevantných právnych aktov, Službu je možné poskytovať aj mimo územia Slovenskej republiky.
  4. Účastník si je vedomý, že poskytovanie Služby môže byť zabezpečované prostredníctvom viacerých rôznych technológií, pričom kvalitatívne parametre jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby môžu závisieť aj od parametrov Zariadení a výstupných zariadení Účastníka, Účastníkovho pripojenia, prípadne iných zariadení, ktoré sú potrebné na poskytovanie jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby. Na poskytovanie niektorých plnení tvoriacich súčasť Služby, resp. dosiahnutie určitých parametrov ich poskytovania môžu byť okrem v tomto článku uvedených podmienok stanovené aj ďalšie podmienky. Účastník si je nevyhnutnosti splnenia všetkých uvedených podmienok vedomý a súhlasí s nimi, pričom akceptuje skutočnosť, že ak nie je splnená niektorá z uvedených podmienok, nezodpovedá spoločnosť Orange ani poskytovateľ Cudzieho plnenia za to, že sa niektoré z plnení tvoriacich súčasť Služby nebude poskytovať vôbec alebo sa bude poskytovať v nižšej kvalite, ako by bola za rovnakých ostatných okolností kvalita tohto plnenia tvoriaceho súčasť Služby v prípade, že boli splnené všetky tieto podmienky.
  5. Predpokladom poskytovania Služby je skutočnosť, že sú súčasne splnené všetky nasledujúce podmienky:
    - a) Účastník uzavrel so spoločnosťou Orange Zmluvu, a to v písomnej forme na tlačive vydanom na tento účel spoločnosťou Orange; v prípade, že v zmysle Zmluvy má Účastník aktivované aj Cudzie plnenie, je podmienkou aj uzavretie príslušného zmluvného vzťahu aj medzi Účastníkom a poskytovateľom Cudzieho plnenia, a to vo forme určenej spoločnosťou Orange;
    - b) Účastník má zriadené funkčné Účastníkovho pripojenie, ktoré svojimi kvalitatívnymi a kvantitatívnymi charakteristikami umožňuje užívanie Služby v rozsahu a kvalite podľa Zmluvy;
    - c) Účastník disponuje Zariadením, ktoré je vhodné na užívanie Služby a bolo priradené k Prístupu určenému na užívanie Služby a je schválené príslušným orgánom na používanie v Slovenskej republike a určené spoločnosťou Orange na užívanie Služby (a zároveň je toto Zariadenie správne nastavené a nakonfigurované), pričom v prípade, že Účastník nezískal Zariadenie od spoločnosti Orange, je

- predpokladom užívania Služby skutočnosť, že si Účastník Zariadenie správne nakonfiguruje;
- d) Účastník disponuje výstupným zariadením Účastníka spôsobilým na užívanie Služby prostredníctvom Zariadenia, ako aj príslušným kompatibilným softvérovým vybavením, ktorým je vybavené výstupné zariadenie Účastníka;
  - e) Účastník disponuje funkčným a kapacitne dostatočným Účastníkovým pripojením umožňujúcim užívanie Služby;
  - f) Účastníkovi bol zriadený Prístup a Účastník vykonal všetky úkony potrebné na užívanie Služby prostredníctvom Prístupu (priradenie Zariadenia k Prístupu, ak je to potrebné a pod.);
  - g) Účastník riadnym spôsobom pripojil Zariadenie riadne priradené k Prístupu, prostredníctvom ktorého sa poskytuje Služba, k Účastníkovmu pripojeniu (spôsobilému slúžiť na užívanie Služby) a k Zariadeniu riadnym spôsobom pripojil výstupné zariadenie Účastníka spôsobilé na poskytovanie Služby a vykonal ostatné úkony potrebné z technického hľadiska na užívanie Služby.
6. Ustanovenia bodu 5 tohto článku netvoria taxatívny výpočet predpokladov na poskytovanie Služby alebo jej jednotlivých plnení. Predpoklady, ktoré musia byť splnené na poskytovanie jednotlivých plnení tvoriacich v súhrne Službu, sú stanovené aj v ostatných ustanoveniach Podmienok alebo v iných častiach Zmluvy (napr. v Pokynoch) alebo zároveň vyplývajú zo samotného charakteru jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby.

#### **Článok 4 Štruktúra Služby**

1. Službu tvoria plnenia, ktoré sa môžu členiť na účastnícke programy, balíky, kategórie plnení tvoriacich Službu, pričom presná štruktúra a zoznam všetkých ponúkaných plnení tvoriacich súčasť Služby, ktoré sú spoplatňované, sú uvedené v aktuálnom Cenníku spolu s podmienkami, za akých sa sadzby cien a poplatkov uplatňujú. Plnenia tvoriace súčasť Služby, ktorých poskytovanie si vyžaduje špeciálne technické, právne alebo komerčné riešenia, ktoré sú dohodnuté medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom na základe osobitných zmlúv alebo dodatkov k Zmluve, alebo aj osobitných podmienok na poskytovanie týchto plnení, nemusia byť uvedené v Cenníku. Spoločnosť Orange je oprávnená stanoviť, ktoré z ňou poskytovaných plnení tvoriacich súčasť Služby vyžadujú špeciálne technické, právne alebo komerčné riešenia (ďalej aj „Špeciálne služby“).
2. Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne úplne alebo sčasti upraviť, zmeniť alebo doplniť štruktúru Služby alebo jednotlivé kategórie poskytovaných plnení tvoriacich súčasť Služby, ktoré sú obsiahnuté v Cenníku. Úpravu, zmenu alebo doplnenie štruktúry Služby alebo jednotlivých kategórií plnení tvoriacich súčasť Služby spoločnosť Orange oznámi Účastníkovi, pokiaľ sa ho zmena týka, spôsobom upraveným v článku 21 bode 2 písm. e) týchto Podmienok, pokiaľ však bude mať úprava, zmena alebo doplnenie

štruktúry Služby alebo jednotlivých kategórií plnení tvoriacich súčasť Služby charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok a týka sa plnenia, ktoré má charakter verejnej elektronickej komunikačnej služby, je spoločnosť Orange povinná (a v prípade, ak ide o Cudzie plnenie, je Poskytovateľ Cudzieho plnenia povinný) Účastníkovi oznámiť túto zmenu najmenej mesiac pred nadobudnutím platnosti a účinnosti tejto zmeny spôsobom stanoveným pre oznamovanie podstatných jednostranných zmien zmluvných podmienok plnení, ktoré majú charakter verejnej elektronickej komunikačnej služby (principiálne však platí, že len samotná zmena štruktúry Služby alebo niektorého čiastkového plnenia bez zmeny ceny alebo obsahu Služby, resp. čiastkového plnenia, ktoré Účastník v okamihu zmeny užíva, nemá charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok).

3. Pokiaľ Účastník nesúhlasí so zmenou v štruktúre Služby, ktorá sa týka plnenia, ktoré má charakter verejnej elektronickej komunikačnej služby (VEKS plnenie), a nemá charakter podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok, má právo v zmysle článku 7 bodu 10 písm. b) Podmienok od Zmluvy odstúpiť v lehotách stanovených v príslušných ustanoveniach článku 7 Podmienok. Za zmenu v štruktúre Služby sa nepovažuje zmena, ktorá vznikne v dôsledku uplynutia času platnosti dočasnej ponuky alebo štruktúry Služby.
4. Štruktúru a podmienky na poskytovanie Špeciálnych služieb je spoločnosť Orange oprávnená jednostranne čiastočne alebo úplne zmeniť, resp. doplniť, pričom ustanovenia bodov 2 a 3 tohto článku platia primerane aj pre zmeny týchto Špeciálnych služieb a osobitných podmienok k nim, ak nie je dohodnuté medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange inak (napr. uzavretím osobitnej písomnej zmluvy alebo dodatku k Zmluve, ktorých predmetom je poskytovanie Špeciálnej služby).

#### **Druhá časť Zmluva**

#### **Článok 5 Zmluva a podmienky jej uzatvorenia**

1. Spoločnosť Orange poskytuje Účastníkovi OSK plnenia na základe Zmluvy, ktorá bola medzi nimi uzavretá v písomnej forme. Cudzie plnenia poskytuje Účastníkovi Poskytovateľ Cudzieho plnenia na základe Zmluvy uzavretej v písomnej forme a na základe zmluvy medzi Poskytovateľom Cudzieho plnenia a Účastníkom uzavretej vo forme stanovenej spoločnosťou Orange. Zmluva je dvojstranný právny úkon medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktorého obsahom je najmä záväzok spoločnosti Orange poskytovať Účastníkovi OSK plnenia v rozsahu, kvalite a za podmienok dohodnutých v Zmluve a záväzok Účastníka platiť za OSK plnenia cenu vo výške dohodnutej v Zmluve, ako aj záväzok Účastníka plniť ďalšie povinnosti spojené s užívaním OSK plnení dohodnuté v Zmluve alebo stanovené v platných právnych predpisoch. Zmluva je aj právny úkon medzi spoločnosťou



- Orange a Účastníkom, na základe ktorého spoločnosť Orange vytvorí podmienky na poskytovanie Cudzieho plnenia (napr. zriadenie Prístupu) a na základe ktorého Účastník uzavrie spôsobom a vo forme stanovených spoločnosťou Orange zmluvu, ktorej obsahom je poskytovanie Cudzieho plnenia Účastníkovi Poskytovateľom Cudzieho plnenia za cenu stanovenú v Cenníku (prípadne inej časti Zmluvy), súčasne sa uzavretím Zmluvy Účastník a spoločnosť Orange dohodli, že pokiaľ Účastníkovi spoločnosť Orange neposkytuje vo vlastnom mene a za odplatu práva na užívanie Cudzieho plnenia, Účastník bude platiť cenu Cudzieho plnenia Poskytovateľovi Cudzieho plnenia prostredníctvom spoločnosti Orange na základe vyúčtovania alebo faktúry vystavenej spoločnosťou Orange (ďalej vyúčtovanie a faktúra aj ako „faktúra“). Spoločnosť Orange a Zájemca, prípadne Účastník, môžu uzatvoriť Zmluvu (ako aj vykonávať akékoľvek iné jednostranné a/alebo viacstranné písomné právne úkony, a to najmä uzatváranie dodatkov k Zmluvám, osobitných dohôd alebo žiadostí) aj prostredníctvom elektronických prostriedkov, ktoré sú spôsobilé zachytiť obsah týchto úkonov a určiť osobu, ktorá takýto úkon urobila, a to zachtením rýchlosti, tlaku a sklonu podpisu tejto osoby a jeho následnou komparáciou s podpisom uloženým v elektronickom systéme spoločnosti Orange ako podpisom referenčným (vzorovým). Takáto forma úkonu je považovaná za písomnú formu v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka.
2. Podstatnými náležitosťami Zmluvy sú dohoda o druhu a rozsahu plnení poskytovaných v rámci Služby a dohoda o cene za Služby. Práva a povinnosti zmluvných strán upravujú platné právne predpisy a podrobnosti o nich upravuje Zmluva.
  3. Zmluva pozostáva jednak zo samotného tela Zmluvy, ktorého súčasťou sú okrem identifikačných údajov zmluvných strán a základných ustanovení aj podpisy zmluvných strán (resp. osôb oprávnených za ne podpisovať Zmluvu), jednak z ďalších súčastí Zmluvy. Súčasťou Zmluvy sú tieto Podmienky, Cenník, ako aj ďalšie súčasti Zmluvy, ako sú rôzne spoločnosťou Orange akceptované žiadosti Účastníka, dodatky k Zmluve, osobitné podmienky alebo osobitné dohody o poskytovaní niektorých plnení a iné spoločnosťou Orange stanovené formy zmien Zmluvy. Súčasťou Zmluvy sú aj všetky Pokyny. Pokyny sa stanú súčasťou Zmluvy len v prípade, že Účastník skutočne užíva plnenie, ktorého užívania sa príslušné informácie tvoriace Pokyny týkajú.
  4. V prípade rozporu medzi jednotlivými časťami Zmluvy platí, že ustanovenia tela Zmluvy majú vždy prednosť pred ustanoveniami Cenníka a Podmienok. Rôzne formy zmeny Zmluvy (akceptované žiadosti Účastníka, dodatky k Zmluve, osobitné dohody a zmluvy meniace obsah Zmluvy, ak tvoria súčasť Zmluvy) stanovené spoločnosťou Orange pre tieto prípady majú v prípade rozporu prednosť pred ustanoveniami tela Zmluvy, ako aj Cenníka a Podmienok. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Pokynov a ustanoveniami tých častí Zmluvy, ktoré majú písomnú formu, platí, že písomné časti Zmluvy majú prednosť pred Pokynmi. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Cenníka a Podmienok majú prednosť ustanovenia Cenníka pred ustanoveniami Podmienok. Ak boli pre niektoré plnenia tvoriace súčasť Služby vydané osobitné podmienky, majú tieto v prípade rozporu s ustanoveniami Podmienok prednosť pred dotknutými ustanoveniami Podmienok.
  5. Spoločnosť Orange uzatvorí Zmluvu s každým Zájemcom, ktorý prejaví záujem o poskytovanie Služby a požiada o uzavretie Zmluvy, ak predložením príslušných dokladov preukáže svoju právnu subjektivitu, oprávnenie osôb podpisujúcich Zmluvu zaväzovať ho v rozsahu podľa Zmluvy a prípadne ďalšie skutočnosti požadované spoločnosťou Orange, a ak pristúpi na podmienky Zmluvy. Spoločnosť Orange však nie je povinná uzavrieť so Zájemcom Zmluvu v prípadoch uvedených v bode 6 tohto článku.
  6. Spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť uzatvorenie Zmluvy, ak
    - a) poskytovanie Služby v požadovanom mieste alebo v požadovanom rozsahu, technických a kvalitatívnych parametroch je technicky neuskutočniteľné alebo by bolo možné len s vynaložením neprimerane vysokých nákladov;
    - b) Zájemca nedáva záruku, že bude dodržiavať Zmluvu preto, lebo je dlžníkom spoločnosti Orange alebo iného podniku poskytujúceho elektronické komunikačné služby a/alebo siete, alebo spoločnosť Orange alebo iný podnik už predtým odstúpili od zmluvy s ním alebo vypovedali zmluvu s ním;
    - c) jej uzavretie by bolo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo dobrými mravmi;
    - d) zájemca nesúhlasí s podmienkami Zmluvy;
    - e) predmetom Zmluvy nie je poskytovanie VEKS plnenia, a to z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez uvedenia dôvodu.
  7. Zájemca je povinný poskytnúť za účelom uzavretia Zmluvy spoločnosti Orange ňou požadované údaje identifikujúce Účastníka alebo za neho konajúcu osobu a súčasne je povinný poskytnúť všetky doklady požadované spoločnosťou Orange na preukázanie skutočností podstatných na uzavretie alebo plnenie Zmluvy alebo ich dostatočne preukázať iným spôsobom a zároveň je povinný poskytnúť spoločnosti Orange všetky ňou požadované informácie potrebné na poskytovanie Služby a na výzvu spoločnosti Orange poskytnúť tejto overené výsledky hospodárenia za predchádzajúce obdobie. V prípade, že Zájemca nie je ochotný splniť niektorú z povinností podľa predchádzajúcej vety (obdobne to platí, ak nie je ochotný splniť akúkoľvek inú povinnosť stanovenú v Podmienkach alebo iných ustanoveniach Zmluvy), znamená to, že nesúhlasí s podmienkami Zmluvy a spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť s ním uzavrieť Zmluvu v zmysle bodu 6 písm. c) tohto článku. Spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť uzavretie Zmluvy aj v prípade, že predmetom Zmluvy je len poskytovanie Cudzieho plnenia a Poskytovateľ Cudzieho plnenia odmietne uzavrieť s Účastníkom zmluvu, na základe ktorej sa má Cudzie plnenie poskytovať. Spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť uzavretie Zmluvy aj v prípade, že predmetom

- Zmluva je poskytnutie práv Účastníkovi na užívanie Cudzieho plnenia (t. j. predmetom Zmluvy je poskytovanie OSK plnenia), pričom Poskytovateľ Cudzieho plnenia odmietne uzavrieť s Účastníkom zmluvu, na základe ktorej sa má Cudzie plnenie poskytovať.
8. Záujemca, ktorý je právnickou osobou alebo fyzickou osobou, zapísanou v obchodnom, prípadne inom registri vedenom na príslušnom súde alebo v inom štátnom orgáne, prípadne inej inštitúcii zriadenej podľa zákona, podpisuje Zmluvu v súlade s týmto zápisom, štatútom alebo iným relevantným dokladom o právnej subjektivite Záujemcu. Záujemca, ktorý je zahraničnou osobou a je oprávnený podnikáť na území Slovenskej republiky, je ku dňu uzatvorenia Zmluvy povinný predložiť doklady svedčiace o jeho právnej subjektivite a iné doklady potrebné na preukázanie skutočností podľa požiadaviek spoločnosti Orange v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
  9. Zmluva nadobudne platnosť v deň jej uzatvorenia. Zmluva je uzatvorená dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami na tlačive spoločnosti Orange. Ak nedôjde k podpísaniu Zmluvy obidvomi zmluvnými stranami v jeden deň, považuje sa za uzatvorenú v deň, v ktorom ju podpísala v poradí druhá zmluvná strana. Záujemca podpisuje Zmluvu priamo (vrátane podpisu štatutárnym orgánom) alebo prostredníctvom splnomocneného zástupcu, prípadne zákonného zástupcu.
  10. Pokiaľ nie je uvedené priamo v tele Zmluvy inak, Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange.
  11. Zmluva sa uzatvára, ak nie je v inom ustanovení Zmluvy alebo osobitnej dohode uzatvorenej na tento účel medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom dohodnuté inak, na dobu neurčitú. V prípade, že Zmluva bola uzavretá na dobu určitú, sú podmienky predĺženia poskytovania Služieb osobitne dohodnuté v inom ustanovení Zmluvy alebo osobitnej dohode podľa predchádzajúcej vety. Pokiaľ nie sú podmienky predĺženia poskytovania Služieb a platnosti Zmluvy osobitne uvedené v Zmluve (resp. osobitnej dohode) uzavretej na dobu určitú, platí, že ak Účastník alebo spoločnosť Orange ku dňu, v ktorý uplynie dohodnutá doba určitá, neukončí niektorým zo spôsobov ukončenia platnosti Zmluvy stanoveným v týchto Podmienkach platnosť Zmluvy, platnosť Zmluvy sa bez ďalšieho úkonu predlžuje po uplynutí dohodnutej doby platnosti na dobu neurčitú.
  12. Ak Účastník uvedie v Zmluve adresu na doručovanie faktúr a/alebo iných písomností alebo telefónne číslo, alebo e-mailovú adresu na kontaktovanie Účastníka, zároveň tým, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak v niektorej časti Zmluvy, dáva súhlas, aby sa mu na uvedené adresy, resp. telefónne čísla zasielali informácie, oznámenia, výzvy, výpovede, odstúpenia, žiadosti, upomienky a iné právne, resp. ďalšie úkony súvisiace s poskytovaním Služby a Zmluvou, a to vrátane informácií dôverného charakteru, ako aj hesiel, autentifikačných prostriedkov a kódov potrebných na užívanie Služby alebo na ich aktiváciu. Ak sa tak spoločnosť Orange a Účastník dohodnú (na takúto formu nie je potrebná písomná forma) alebo ak tak určí spoločnosť Orange, je spoločnosť Orange oprávnená na takéto telefónne číslo/e-mailovú adresu posielat' elektronickú faktúru. Účastník berie na vedomie, že predmetom oznámení, faktúr alebo iných informácií, ktoré mu je spoločnosť Orange oprávnená posielat' na telefónne číslo alebo e-mailovú adresu, môže byť telekomunikačné tajomstvo. Účastník je povinný zachovávať telekomunikačné tajomstvo. Pokiaľ nie je uvedené v Zmluve alebo právnymi predpismi stanovené inak, považuje sa správa odoslaná na takúto adresu alebo telefónne číslo za doručení Účastníkovi bez ohľadu na to, či sa informácia alebo úkon obsiahnuté v správe skutočne dostanú k Účastníkovi.
  13. Zmluva nevznikne v prípade, že by jej uzavretie bolo v rozpore so zákonom, s obchodnými zvykosťami alebo v rozpore s dobrými mravmi.

## **Článok 6 Zmena Zmluvy**

1. Zmluvu je možné meniť písomnými dodatkami k nej, pokiaľ nie je v týchto Podmienkach (napr. bod 2 alebo bod 5 tohto článku) alebo v iných ustanoveniach Zmluvy (vrátane tých, pred ktorými by podľa článku 5 bodu 4 týchto Podmienok mali mať prednosť ustanovenia Podmienok) uvedený iný spôsob zmeny Zmluvy. Ustanovenia Zmluvy je možné zmeniť aj samostatne uzavretou písomnou zmluvou uzavretou po uzavretí Zmluvy, pokiaľ jej obsahom bude dohoda zmluvných strán, ktorej predmetom je zmena podmienok upravovaných Zmluvou. Pokiaľ nie je v takejto zmluve uvedené niečo iné, považuje sa takáto samostatná zmluva v časti upravujúcej práva a/alebo povinnosti súvisiace s poskytovaním/užívaním Služby za súčasť Zmluvy. Pokiaľ by platnosť takejto samostatnej zmluvy, ktorej časť alebo ktorá sa ako celok považuje v zmysle predchádzajúcej vety za súčasť Zmluvy, zanikla, platnosť a účinnosť Zmluvy ako celku nebudú dotknuté a zanikne len platnosť tých dohôd, ktoré boli obsahom tejto samostatnej zmluvy.
2. Spoločnosť Orange je oprávnená stanoviť rôzne formy a spôsoby zmeny podmienok poskytovania Služby alebo formy a spôsoby aktivácie, deaktivácie a iných zmien jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby alebo zmeny iných zmluvných podmienok tvoriacich súčasť Zmluvy. Zmluvné podmienky uvedené v ustanoveniach tela Zmluvy mimo článku 1, ďalej uvedené v ustanoveniach Podmienok, osobitných podmienok vydaných pre niektoré plnenie Služieb, Cenníka a Pokynov je možné meniť jednostranným úkonom spoločnosti Orange (tým nie je vylúčená táto forma zmeny zmluvných podmienok v ostatných častiach Zmluvy). Pokiaľ nie je stanovené v niektorých ustanoveniach Zmluvy inak, zmeny podmienok Zmluvy je možné uskutočniť na základe dohody obidvoch zmluvných strán, pričom formu takejto dohody je oprávnená stanoviť spoločnosť Orange. Formou dohody podľa predchádzajúcej vety môže byť napríklad žiadosť Účastníka akceptovaná spoločnosťou Orange, pričom spoločnosť Orange môže stanoviť akýkoľvek spôsob podávania

- žiadosti a jej právnu formu a náležitosti, pokiaľ tieto nie sú v rozpore s právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, napr. písomná žiadosť podávaná na obchodných miestach, žiadosť podávaná prostredníctvom internetového formulára na webstránke spoločnosti Orange, telefonickým volaním s operátorom alebo príslušným agentom, IVR a pod. Rovnako môže stanoviť osobitný spôsob akceptovania žiadosti. Písomná forma je podmienkou platnosti dohody o zmene len tých práv a/alebo povinností strán Zmluvy, pri ktorých možno zmenu dojednať výhradne v písomnej dohode podľa platných právnych predpisov alebo ak to bolo osobitne dohodnuté v Zmluve alebo inom zmluvnom dokumente medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange alebo ak takúto formu zmeny stanovila spoločnosť Orange. Pokiaľ nie je spoločnosťou Orange stanovené inak, platí, že dohoda o zmene zmluvných podmienok a o zmene ceny, aktivácii, deaktivácii alebo inej zmene plnení tvoriacich súčastí Služby medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom sa v prípade, že sa uzaviera na základe žiadosti Účastníka podanej spôsobom určeným spoločnosťou Orange, považuje za platne uzavretú okamihom prvého použitia Služby počas účinnosti zmenených zmluvných podmienok alebo ceny alebo iných zmien Služby vrátane aktivácie, deaktivácie alebo iných zmien plnení tvoriacich súčastí Služby. Ustanovenie predchádzajúcej vety platí len v prípade, že spoločnosť Orange stanovila pre príslušné zmeny Zmluvy formu spoločnosťou Orange akceptovanej žiadosti Účastníka.
3. Účastník je oprávnený kedykoľvek počas platnosti Zmluvy požiadať spoločnosť Orange o vykonanie zmeny v Zmluve, spôsobom určeným spoločnosťou Orange, pokiaľ tým neporuší svoje záväzky a právne povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy a pokiaľ je takáto zmena na žiadosť Účastníka v zmysle ustanovení Zmluvy prípustná. Spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť takúto žiadosť Účastníka najmä v prípadoch, keď jej akceptovanie a/alebo poskytovanie plnení podľa zmeneného znenia Zmluvy nie je možné z technických, administratívnych, kapacitných alebo iných dôvodov alebo síce akceptácia a poskytovanie plnení možné sú, ale s takými nákladmi alebo inými dôsledkami, že od spoločnosti Orange nemožno spravodlivo požadovať akceptáciu žiadosti a poskytovanie plnení podľa požadovaného nového znenia Zmluvy. Pokiaľ to neodporuje platným právnym predpisom, spoločnosť Orange je oprávnená žiadosť o vykonanie zmeny v Zmluve odmietnuť (za odmietnutie sa považuje aj samotné nevykonanie požadovaných zmien) aj bez uvedenia akéhokoľvek dôvodu odmietnutia.
  4. Pokiaľ nie je dohodnuté alebo spoločnosťou Orange stanovené inak, sprístupnenie, deaktiváciu alebo zmenu plnení tvoriacich súčastí Služby, ako aj zmenu spôsobu úhrady ceny za poskytnuté alebo požadované plnenia tvoriace súčastí Služby alebo inú zmenu Zmluvy uskutoční spoločnosť Orange najneskôr ku koncu posledného dňa druhého celého zúčtovacieho obdobia rátaného od zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého bola žiadosť Účastníka o zmenu prevzatá spoločnosťou Orange (zúčtovacím obdobím sa rozumie zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi, ktorého sa zmena týka). Spoločnosť Orange je oprávnená požadovanú zmenu uskutočniť kedykoľvek počas lehoty uvedenej v predchádzajúcej vete. Spoločnosť Orange je oprávnená zmenu, ktorá zahŕňa tak zmenu v plneniach poskytovaných Účastníkovi, ako aj zmenu ceny a iné zmeny (najmä tie, ktorých vykonanie je závislé od úkonov tretej osoby) vo viacerých krokoch, avšak v rámci lehoty uvedenej v prvej vete tohto bodu. V prípade, že v dôsledku účtovania celej alebo časti ceny vopred bude vzhľadom na vykonanie zmeny počas zúčtovacieho obdobia pred zmenou vyúčtovaná cena nesprávna, spoločnosť Orange vykoná opravu v niektorom z nasledujúcich (pokiaľ tomu nebude brániť žiadna prekážka, v najbližšom nasledujúcom pravidelnom) vyúčtovaní ceny (vyúčtovaním ceny sa rozumie vystavenie faktúry), a to buď na základe žiadosti Účastníka, avšak je oprávnená opravu vykonať aj bez takejto žiadosti.
  5. V prípadoch, keď nie je v Zmluve alebo na základe inej skutočnosti vylúčená možnosť zmeny Zmluvy jednostranným úkonom spoločnosti Orange, je spoločnosť Orange oprávnená zmeniť jednostranným úkonom Zmluvu, pričom platí, že povinnosti spoločnosti Orange (resp. Poskytovateľa Cudzieho plnenia) voči Účastníkovi v prípade jednostrannej zmeny Zmluvy alebo jej časti sú rozdielne v prípade, keď sa zmena týka plnenia, ktoré má charakter VEKS plnenia, a zmena má súčasne charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok (bod 6 tohto článku) a v ostatných prípadoch (bod 7 tohto článku). Za zmenu zmluvných podmienok sa však vôbec nepovažuje ich úprava, ktorá je vyvolaná zmenou všeobecne záväzného právneho predpisu (prijatého Slovenskou republikou alebo Európskou úniou, pokiaľ je takáto európska norma v Slovenskej republike priamo záväzná), technickej normy, odporúčania alebo záväzného rozhodnutia štandardizačnej autority alebo rozhodnutiami orgánov oprávnených v zmysle platného právneho poriadku regulovať poskytovanie Služby alebo len niektorého plnenia tvoriaceho súčastí Služby alebo iným spôsobom zasahovať do práv a povinností strán Zmluvy (ďalej aj „predpisy a akty oprávnených subjektov“), pokiaľ takáto úprava svojím obsahom alebo rozsahom nepresahuje rámec zmien vyvolaných zmenou predpisov a/alebo aktov oprávnených subjektov.
  6. Spoločnosť Orange alebo Poskytovateľ Cudzieho plnenia (pokiaľ sa zmena týka časti Cudzieho plnenia, ktorá nie je dohodnutá v Zmluve – v takomto prípade túto povinnosť nemá spoločnosť Orange) je povinná oznámiť Účastníkovi podstatnú jednostrannú zmenu zmluvných podmienok, ktorá sa týka VEKS plnenia a ktorá sa súčasne podľa rozhodnutia spoločnosti Orange má týkať Účastníka, a to písomne (vrátane uvedenia informácie vo faktúre), elektronickou poštou, službou krátkych správ (SMS správy a MMS správy) alebo telefonicky, najmenej jeden mesiac pred účinnosťou takejto jednostrannej podstatnej zmeny zmluvných podmienok. Podstatná jednostranná zmena zmluvných podmienok je taká zmena Zmlu-



vy (vrátane zmien jej častí, ako sú tieto Podmienky, Cenník a pod.), ktorú je spoločnosť Orange (Poskytovateľ Cudzieho plnenia v prípade zmeny týkajúcej sa Cudzieho plnenia) v zmysle Zmluvy oprávnená vykonať jednostranne a ktorá má za následok priame zvýšenie ceny Služieb alebo niektorej ich časti, ktorú Účastník podľa Zmluvy využíva, alebo ktorá bude mať za následok objektívne obmedzenie práv Účastníka dohodnutých v Zmluve (resp. v zmluve o poskytovaní Cudzieho plnenia), objektívne zhoršenie právneho postavenia Účastníka alebo podstatné rozšírenie jeho povinností nad rámec povinností výslovne dohodnutých v Zmluve (resp. v zmluve o poskytovaní Cudzieho plnenia) pred takouto zmenou. Za podstatnú jednostrannú zmenu zmluvných podmienok sa nepovažuje zmena, ktorá spĺňa kritériá podľa predchádzajúcej vety, ktorá však vzhľadom na svoj rozsah a/alebo nevýznamný vplyv na postavenie Účastníka v príslušnom zmluvnom vzťahu k spoločnosti Orange (k Poskytovateľovi Cudzieho plnenia) nemá charakter podstatnej zmeny, a to aj z toho dôvodu, že sa možno oprávnene domnievať, že účastník by Zmluvu uzavrel aj v prípade, že by bol vopred oboznámený s takouto zmenou zmluvných podmienok. Podstatnou jednostrannou zmenou zmluvných podmienok nie je ani taká jednostranná zmena, ktorá by vzhľadom na predchádzajúce ustanovenia tohto bodu mohla vykazovať znaky podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok, avšak nedotýka sa plnení, ktoré spoločnosť Orange (resp. Poskytovateľ Cudzieho plnenia) Účastníkovi na základe ustanovení Zmluvy (resp. zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia) priamo poskytuje, a teda sa priamo nedotýka postavenia Účastníka vo vzťahu založenom Zmluvou (resp. zmluvou o poskytovaní Cudzieho plnenia). Podstatnou jednostrannou zmenou zmluvných podmienok nie je stanovenie spôsobu a/alebo formy zmeny Zmluvy v prípadoch, keď právo takto stanoviť formu a/alebo spôsob zmeny Zmluvy spoločnosti Orange vyplýva z ustanovení Zmluvy (ide najmä o zavedenie nových kanálov na aktiváciu, deaktiváciu a iné zmeny plnení tvoriacich súčasť Služby). V prípade vykonania podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok, ktoré sa týkajú VEKS plnenia, zo strany spoločnosti Orange (resp. zo strany Poskytovateľa Cudzieho plnenia) je spoločnosť Orange (resp. Poskytovateľ Cudzieho plnenia) povinná zabezpečiť, aby informácia o tejto zmene obsahovala všetky náležitosti stanovené pre tento prípad platným právnym poriadkom.

7. Informácie o ostatných jednostranných zmenách zmluvných podmienok, ktoré nemajú charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, ktorá sa týka VEKS plnenia, je spoločnosť Orange (resp. Poskytovateľ Cudzieho plnenia) povinná sprístupniť Účastníkom najneskôr v prvý deň ich platnosti a účinnosti spôsobom uvedeným v článku 21 bode 2 písm. e) týchto Podmienok.
8. Zmenu tých podmienok poskytovania Služby, ktoré sú uvedené v Cenníku, je spoločnosť Orange oprávnená vykonať jednostrannou zmenou ustanovení Cenníka, pričom pre oznamovanie týchto zmien

Účastníkom platia primerane ustanovenia bodov 5, 6 a 7 tohto článku.

9. V prípadoch, keď je potrebné zmeniť časť Zmluvy (resp. zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia), ktorú nie možné zmeniť jednostranným úkonom spoločnosti Orange (resp. Poskytovateľa Cudzieho plnenia), pričom potreba zmeny Zmluvy (resp. zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia) je vyvolaná zmenou právneho predpisu, technickej normy, odporúčania alebo záväzného rozhodnutia štandardizačnej autority alebo rozhodnutiami orgánov oprávnených v zmysle platného právneho poriadku regulovať poskytovanie Služby alebo jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby alebo iným spôsobom zasahovať do práv a povinností strán Zmluvy (resp. strán zmlúv o poskytovaní Cudzieho plnenia) súvisiacich s poskytovaním Služby, je spoločnosť Orange (resp. Poskytovateľ Cudzieho plnenia), pokiaľ nie je dotknutú časť Zmluvy (resp. zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia) možné zmeniť jednostranným úkonom spoločnosti Orange (resp. Poskytovateľa Cudzieho plnenia) alebo iným osobitne stanoveným spôsobom, oprávnená požiadať Účastníka o uzavretie dodatku k Zmluve (resp. zmluve o poskytovaní Cudzieho plnenia), ktorého obsahom by bola zmena vyvolaná zmenou právneho stavu v zmysle tejto vety, pričom Účastník by bol v takomto prípade povinný na základe takejto výzvy uzavrieť dodatok k Zmluve (resp. k zmluve o poskytovaní Cudzieho plnenia), ktorým by sa dosiahol súlad s novým právnym stavom.
10. Pokiaľ je v Zmluve uvedené telefónne číslo alebo e-mailová adresa ako kontaktný údaj Účastníka alebo bola ako kontaktný údaj Účastníka doručená spoločnosti Orange iným preukázateľným a ňou akceptovaným spôsobom, považuje sa vykonanie úkonu formou volania, zaslania SMS alebo MMS správy z telefónnej stanice s predmetným telefónnym číslom alebo zaslania e-mailu z uvedenej adresy za úkon samotného Účastníka, pokiaľ spoločnosť Orange na vykonanie konkrétneho úkonu, napr. zmeny Zmluvy, nestanoví výhradne písomnú formu alebo inú osobitnú formu a/alebo nestanoví osobitne v Pokynoch alebo inej časti Zmluvy alebo iným spôsobom nestanoví ako podmienku iný spôsob autentifikácie Účastníka, ako je napríklad autentifikácia ID kódom, heslom alebo uvedením osobných údajov požadovaných spoločnosťou Orange. Ustanovenia predchádzajúcej vety však platia len v prípade, že úkon bude spĺňať všetky ostatné podmienky svojej platnosti, či už osobitne stanovené spoločnosťou Orange, alebo vyplývajúce zo samotnej podstaty veci (napr. skutočnosť, že sa obsah úkonu doručí spoločnosti Orange spôsobom stanoveným pre tento typ úkonov). Spoločnosť Orange je oprávnená stanoviť pre zmenu Zmluvy alebo aj pre iné úkony osobitné formy úkonov (napr. písomnú) alebo osobitné spôsoby autentifikácie (napr. ID kódom) pre úkony Účastníka alebo osobitné obsahové náležitosti úkonov Účastníka aj osobitne pre konkrétny úkon alebo skupinu úkonov, a to aj v prípade, že v iných prípadoch toho istého úkonu postačovala iná forma, obsahové náležitosti alebo spôsoby autentifikácie.

11. V prípade, že Účastník požiada o zmenu Zmluvy, pričom predmetom zmeny Zmluvy, o ktorú žiada Účastník, je viacero oddeliteľných parametrov Zmluvy, resp. iných od seba oddeliteľných zmien, spoločnosť Orange je oprávnená vyzvať Účastníka, aby ňou určené oddeliteľné časti predmetu žiadosti boli oddelené a spoločnosť Orange vykonala jednu z oddelených častí a ďalšiu časť až po vykonaní tej predchádzajúcej časti, pričom o nasledujúcu časť požadovanej zmeny Účastník požiada, resp. uzavrie k nej príslušné zmluvné dokumenty osobitne, a ak o to požiada spoločnosť Orange, až po vykonaní predchádzajúcej časti požadovanej zmeny. V prípade podľa predchádzajúcej vety je Účastník povinný dohodnúť sa so spoločnosťou Orange na takomto vykonaní požadovaných zmien vo viacerých krokoch alebo je spoločnosť Orange oprávnená nevykonať požadovane zmeny vzhľadom na technickú nemožnosť.

## **Článok 7 Zánik Zmluvy**

1. Platnosť Zmluvy sa môže skončiť na základe úkonov spoločnosti Orange alebo Účastníka alebo aj v dôsledku právnej skutočnosti, ktorej dôsledkom je ukončenie platnosti Zmluvy na základe ustanovení Podmienok, inej časti Zmluvy alebo na základe ustanovení platných právnych predpisov. Pokiaľ sa na základe Zmluvy poskytuje Služba prostredníctvom viacerých Prístupov, zánikom dohody o poskytovaní Služby len prostredníctvom niektorého alebo niektorých Prístupov nezaniká platnosť Zmluvy. Prípady podľa predchádzajúcej vety sa považujú za zmenu Zmluvy.
2. Zmluva môže zaniknúť na základe (pokiaľ právne predpisy alebo iné časti Zmluvy stanovujú iné spôsoby zániku Zmluvy, tieto nie sú ustanoveniami tohto článku dotknuté):
  - a) výpovede alebo
  - b) odstúpenia od Zmluvy, alebo
  - c) dohody spoločnosti Orange a Účastníka.
3. Každá zo strán Zmluvy je oprávnená skončiť jej platnosť výpoveďou (s výnimkou podľa nasledujúcej vety) alebo odstúpením od nej (pokiaľ sú tu dôvody na odstúpenie od nej). Pokiaľ je však Zmluva uzavretá na dobu určitú, nie je možné ukončiť jej platnosť výpoveďou, kým neuplynie doba, na ktorú sa Zmluva uzavrela, s výnimkou výpovede Zmluvy podľa ustanovení bodu 5 tohto článku okrem výpovede podľa poslednej vety bodu 5.
4. Výpovedať Zmluvu je Účastník oprávnený len v prípade, že je táto uzavretá na dobu neurčitú. V prípade Zmluvy uzavretej na dobu neurčitú je účastník oprávnený ukončiť platnosť Zmluvy výpoveďou kedykoľvek, a to aj bez uvedenia dôvodov.
5. Spoločnosť Orange je oprávnená ukončiť platnosť Zmluvy písomnou výpoveďou, ak nemôže poskytovať plnenia tvoriace súčasť Služby, ktoré je v zmysle Zmluvy, resp. v prípade poskytovania Cudzích plnení v zmysle zmluvy, ktorej predmetom je poskytovanie Cudzích plnení Poskytovateľom Cudzích plnení, v dohodnutom rozsahu alebo v potrebnej kvalite, z dôvodov technickej neuskutočiteľnos-

- ti ďalšieho poskytovania týchto plnení. Spoločnosť Orange je oprávnená vypovedať Zmluvu, pokiaľ je jej predmetom poskytovanie VEKS plnenia aj z dôvodu modernizácie Služby, s ktorou je spojené ukončenie poskytovania Služby podľa uzavretej Zmluvy. Ak spoločnosť Orange vypovie Zmluvu, ktorej súčasťou je poskytovanie VEKS plnenia, z dôvodu modernizácie Služby, s ktorou je spojené ukončenie poskytovania Služby podľa uzavretej Zmluvy, je povinná s výpoveďou doručiť Účastníkovi ponuku na poskytovanie iného, technicky a cenovo blízkeho VEKS plnenia so zvýhodneným zriadením. V prípade, že predmetom Zmluvy nie je VEKS plnenie, je spoločnosť Orange oprávnená ukončiť platnosť Zmluvy (pokiaľ je uzavretá na dobu neurčitú) výpoveďou z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez uvedenia dôvodov, a to kedykoľvek.
6. Výpovedná lehota je rovnaká pre obidve strany Zmluvy. Ak bude výpoveď doručená druhej zmluvnej strane najneskôr v druhý pracovný deň pred ukončením zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, výpovedná doba začína plynúť dňom doručenia výpovede a skončí sa posledným dňom zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola doručená. V prípade, že bude výpoveď doručená druhej zmluvnej strane neskôr ako v druhý pracovný deň pred ukončením zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, výpovedná doba začína plynúť v prvý deň nasledujúceho zúčtovacieho obdobia a skončí sa posledným dňom tohto nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Ustanovenia o výpovedi primerane platia aj pre ukončenie oddeliteľnej časti Zmluvy pri pokračovaní platnosti ostatných častí Zmluvy (napr. ukončenie poskytovania len jedného Prístupu z viacerých poskytovaných na základe Zmluvy alebo len niektorého Samostatného plnenia z viacerých poskytovaných prostredníctvom toho istého Prístupu), pričom však v takomto prípade ide o zmenu Zmluvy.
  7. Zmluva na základe dohody jej strán zanikne dňom, ktorý si v nej dohodli, alebo ak jej účinnosť bola podmienená splnením dohodnutých podmienok, tým dňom, v ktorom povinná strana splní poslednú z týchto podmienok alebo v ktorom nastane skutočnosť, ktorá bola poslednou podmienkou na zánik platnosti Zmluvy.
  8. Zmluva zaniká odstúpením od nej dňom nasledujúcim po dni, v ktorom sa riadne doručí písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy druhej strane, ak v týchto Podmienkach alebo iných ustanoveniach Zmluvy nie je ustanovené inak. Počas doby od doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy do zániku Zmluvy je možné účinky odstúpenia od Zmluvy odvolať alebo zmeniť so súhlasom druhej zmluvnej strany. Ustanovenia o odstúpení od Zmluvy primerane platia aj pre odstúpenie od oddeliteľnej časti Zmluvy (napr. ukončenie poskytovania len jedného Prístupu z viacerých poskytovaných na základe Zmluvy alebo len niektorého Samostatného plnenia z viacerých poskytovaných prostredníctvom toho istého Prístupu).
  9. Spoločnosť Orange je oprávnená odstúpiť od Zmluvy v prípade, že:
    - a) Účastník opakovane neoprávnené zasahuje do

- Zariadenia, prostredníctvom ktorého mu spoločnosť Orange alebo Poskytovateľ Cudzieho plnenia poskytujú Službu podľa Zmluvy, alebo do zariadení, infraštruktúry, sietí alebo iných súčastí rozhraní a iných prostriedkov, prostredníctvom ktorých sa poskytuje Služba, alebo ak takýto zásah umožní tretej osobe, hoci aj z neobanlivosti;
- b) Účastník v rozpore s ustanoveniami Zmluvy nezaplatí cenu Služby ani v lehote do štyridsiatich piatich (45) dní odo dňa jej splatnosti;
- c) Účastník pripojí k Účastníkovmu pripojeniu alebo k rozhraniam, sieťam, zariadeniam alebo inej infraštruktúre, prostredníctvom ktorých sa poskytuje Služba, zariadenie (napr. výstupné zariadenie Účastníka alebo Zariadenie), ktoré nespĺňa požiadavky podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo používa také zariadenie v rozpore so schválenými podmienkami a toto zariadenie neodpojí ani na výzvu spoločnosti Orange;
- d) Účastník svojím iným konaním opakovane (t. j. dva- a viackrát) porušuje svoje zmluvné povinnosti podľa týchto Podmienok a/alebo podľa ostatných ustanovení Zmluvy alebo zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia alebo ak neupustí od svojho pokračujúceho konania v rozpore s podmienkami Zmluvy alebo zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia po takú dlhú dobu, že takéto pokračujúce porušovanie Zmluvy alebo zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia dosiahne intenzitu porovnateľnú s opakovaným porušovaním podmienok Zmluvy alebo zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia;
- e) Účastník použije opakovane (dva- a viackrát) Službu spôsobom, ktorý znemožňuje spoločnosti Orange alebo Poskytovateľovi Cudzieho plnenia kontrolu jej používania, pričom znemožnením kontroly používania Služby je aj prípad, keď Účastník poskytne nepravdivé alebo neúplné identifikačné údaje súvisiace s poskytovaním Služby;
- f) súčasťou Služby nie je VEKS plnenie a Účastník poruší niektorú zo svojich povinností dohodnutých v článku 14 bode 2 Podmienok;
- g) súčasťou Služby nie je VEKS plnenie a Účastník poruší inú svoju povinnosť dohodnutú v Zmluve alebo zmluve o poskytovaní Cudzieho plnenia;
- h) súčasťou Služby nie je VEKS plnenie a Účastník v rozpore s ustanoveniami Zmluvy nezaplatí v celom rozsahu cenu Služby ani v lehote do desiatich dní odo dňa splatnosti;
- i) súčasťou Služby nie je VEKS plnenie a Účastník svojím konaním poruší svoju povinnosť podľa Zmluvy alebo zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia. Z dôvodov podľa písmen a) až e) je spoločnosť oprávnená odstúpiť bez ohľadu na to, či je súčasťou Zmluvy, resp. zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia uzavretej na základe Zmluvy poskytovanie VEKS plnenia, zatiaľ čo z dôvodov podľa písmen f) až i) je spoločnosť Orange oprávnená odstúpiť od Zmluvy len v prípade, že súčasťou Zmluvy ani žiadnej zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia uzavretej na základe Zmluvy nie je dohoda o poskytovaní VEKS plnenia; pokiaľ je súčasťou Zmluvy poskytovanie VEKS plnenia, je spoločnosť Orange oprávnená z dôvodov uvedených v písmenách f) až i) odstúpiť od časti Zmluvy, ktorá sa nevzťahuje na poskytované VEKS plnenia.
10. Účastník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, že
- a) spoločnosť Orange, resp. Poskytovateľ Cudzieho plnenia ani po opakovanej uznanej reklamácie neposkytuje Službu v rozsahu, štandarde a kvalite podľa týchto Podmienok a/alebo ostatných ustanovení Zmluvy (právo na odstúpenie zaniká uplynutím jedného mesiaca odo dňa doručenia oznámenia o uznaní opakovanej reklamácie Účastníka, ak porušenie povinností stále pretrváva);
- b) spoločnosť Orange alebo Poskytovateľ Cudzieho plnenia oznámia Účastníkovi podstatnú zmenu zmluvných podmienok najneskôr jeden mesiac pred dňom, keď predmetná zmena nadobudne účinnosť a Účastník túto zmenu neakceptuje; právo na odstúpenie od Zmluvy podľa tohto písmena je Účastník oprávnený využiť najneskôr do okamihu, v ktorý nadobudne zmena zmluvných podmienok účinnosť; Účastník nemá právo odstúpiť od Zmluvy podľa tohto písmena, ak zmena zmluvných podmienok je priamo alebo nepriamo vyvolaná zmenou všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutím orgánu verejnej správy alebo orgánu Európskej únie; v takomto prípade podstatná zmena nie je na účely odstúpenia od zmluvy považovaná za zmenu Zmluvy; pokiaľ sa zmena zmluvných podmienok týka prirodzene oddeliteľnej časti Zmluvy, Účastník je oprávnený odstúpiť len od tej časti Zmluvy, ktorej sa zmena týka;
- c) spoločnosť Orange alebo Poskytovateľ Cudzieho plnenia neoznámili Účastníkovi podstatnú jednostrannú zmenu zmluvných podmienok, ktorá sa týka VEKS plnenia najmenej jeden mesiac vopred; pokiaľ sa podstatná jednostranná zmena zmluvných podmienok týka prirodzene oddeliteľnej časti Zmluvy, Účastník je oprávnený odstúpiť len od tej časti Zmluvy, ktorej sa zmena týka; právo na odstúpenie od Zmluvy podľa tohto písmena zanikne uplynutím jedného mesiaca odo dňa, keď sa o tejto zmene Účastník dozvedel, najneskôr však uplynutím troch mesiacov odo dňa účinnosti podstatnej zmeny zmluvných podmienok týkajúcej sa VEKS plnenia; Účastník nemá právo odstúpiť od Zmluvy podľa tohto písmena, ak zmena zmluvných podmienok je priamo alebo nepriamo vyvolaná zmenou všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutím orgánu verejnej správy alebo orgánu Európskej únie; v takomto prípade podstatná zmena nie je na účely odstúpenia od zmluvy považovaná za zmenu Zmluvy;
- d) spoločnosť Orange alebo Poskytovateľ Cudzieho plnenia neoznámia Účastníkovi výsledok vybavenia reklamácie Služby, ktorá sa týka VEKS plnenia, v lehote na oznámenie výsledku vybavenia reklamácie VEKS plnenia stanovenej v článku 16 týchto Podmienok (právo na odstúpenie zaniká uplynutím jedného mesiaca odo dňa márneho uplynutia lehoty na oznámenie výsledku vybavenia reklamácie).



- Právo na odstúpenie Účastníka od Zmluvy podľa tohto bodu sa vzťahuje iba (i) na časť Zmluvy týkajúcu sa poskytovania toho oddeliteľného plnenia tvoriaceho súčasť Služby, ktorého sa týka podstatná zmena zmluvných podmienok, (ii) na časť Zmluvy týkajúcu sa toho oddeliteľného plnenia tvoriaceho súčasť Služby, ktoré spoločnosť Orange, resp. Poskytovateľ Cudzieho plnenia ani po opakovane uznanej reklamácií neposkytuje podľa Zmluvy, resp. zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia alebo v stanovenej kvalite, (iii) na časť Zmluvy týkajúcu sa toho plnenia tvoriaceho súčasť Služby a má charakter VEKS plnenia, pri ktorom márne uplynula lehota na vybavenie reklamácie.
11. Platnosť Zmluvy zaniká smrťou Účastníka, ktorý je fyzickou osobou, alebo jeho právoplatným vyhlásením za mŕtveho, ako aj právoplatným zánikom Účastníka, ktorý je právnickou osobou, bez právneho nástupcu. V prípade, že je Účastníkom podnikateľ fyzická osoba podnikajúca v súlade so zákonom č. 455/1990 Zb. v znení neskorších predpisov (živnostník), pričom je Zmluva uzavretá s touto fyzickou osobou ako s podnikateľom, platnosť Zmluvy zanikne smrťou Účastníka len v prípade, že nikto z oprávnených subjektov nepokračuje v živnosti po smrti živnostníka podľa ustanovení zákona č. 455/1990 Zb. v znení neskorších predpisov.
  12. Platnosť Zmluvy zanikne aj v prípade, že spoločnosť Orange, resp. Poskytovateľ Cudzieho plnenia stratí oprávnenie na poskytovanie Služby, resp. plnenia tvoriaceho súčasť Služby, ktoré je povinná (povinný) Účastníkovi poskytovať podľa ustanovení Zmluvy, resp. zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia. Pokiaľ však spoločnosť Orange, resp. Poskytovateľ Cudzieho plnenia stratí oprávnenie na poskytovanie len niektorých plnení tvoriacich súčasť Služby, zanikne Zmluva len v rozsahu týkajúcom sa tých plnení tvoriacich súčasť Služby, ktoré spoločnosť Orange, resp. Poskytovateľ Cudzieho plnenia nie je viac oprávnený poskytovať v dôsledku zániku oprávnenia.
  13. Ukončením platnosti Zmluvy nezaniká povinnosť Účastníka uhradiť cenu poskytnutých, resp. požadovaných plnení tvoriacich súčasť Služby, ako aj uhradiť všetky iné peňažné záväzky voči spoločnosti Orange, resp. voči Poskytovateľovi Cudzieho plnenia (pokiaľ je tieto záväzky povinný platiť prostredníctvom spoločnosti Orange) a súčasne vysporiadať všetky svoje ostatné záväzky voči spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange pri zániku Zmluvy zašle Účastníkovi konečné vyúčtovanie, ktoré je Účastník povinný uhradiť.
  14. Pri zániku Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu nie je spoločnosť Orange povinná vrátiť Účastníkovi aktivačné a zriaďovacie poplatky, s čím uzavretím Zmluvy vyslovuje Účastník svoj súhlas. Spoločnosť Orange je však oprávnená vrátiť uvedené poplatky alebo ich časť.
  15. Zánikom Zmluvy zostávajú zachované v platnosti práva a povinnosti, ktoré sú svojou povahou určené na to, aby pretrvali jej ukončenie, a to najmä ustanovenia o sankciách, o zodpovednosti za škodu, riešení sporov, o spracúvaní osobných údajov, telekomunikačnom tajomstve.

**Tretia časť**  
**Zriadenie Prístupu, predpoklady užívania Služby**  
**prostredníctvom zriadeného Prístupu, heslá a iné**  
**predpoklady poskytovania Služby**

**Článok 8**  
**Zriadenie Prístupu**

1. V prípade, že Účastník uzavrie so spoločnosťou Orange Zmluvu, ktorej predmetom je poskytovanie Služby Účastníkovi a/alebo v súvislosti s ktorou Účastník uzavrie zmluvu o poskytovaní Cudzieho plnenia, je predpokladom poskytovania Služby v súlade s ustanoveniami Zmluvy zriadenie Prístupu. Uzavretím Zmluvy sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na zriadení Prístupu a na aktivácii plnení dohodnutých v Zmluve v predmetnom Prístupe. V prípade, že sa podľa Zmluvy má zriadiť viacero Prístupov, ustanovenia Zmluvy stanovujúce podmienky zriadenia Prístupu a povinnosti Účastníka, ktorých splnenie je predpokladom užívania Služby prostredníctvom zriadeného Prístupu, sa vzťahujú na zriadenie každého jedného Prístupu zvlášť, pokiaľ sa spoločnosť Orange a Účastník nedohodnú inak alebo zo samotnej podstaty veci nevyplýva niečo iné.
2. Spoločnosť Orange sa uzavretím Zmluvy zaväzuje, že do 24 hodín od okamihu, v ktorom bola uzavretá Zmluva, zriadi pre Účastníka Prístup a aktivuje v ňom plnenia tvoriace súčasť Služby dohodnuté v Zmluve. V prípade, keď bola Zmluva (resp. zmena Zmluvy, na základe ktorej sa zriaďuje Prístup – aj v ostatných ustanoveniach Podmienok týkajúcich sa zriadenia Prístupu, sa uzavretím Zmluvy rozumie aj zmena Zmluvy, na základe ktorej sa dohodlo zriadenie Prístupu, pokiaľ priamo z konkrétneho ustanovenia alebo podstaty veci nevyplýva niečo iné) uzavretá mimo predajných priestorov spoločnosti Orange lehota na zriadenie Prístupu sa predlžuje na päť dní odo dňa uzavretia Zmluvy.
3. Zriadenie Prístupu spočíva vo vytvorení konkrétneho Prístupu prideleného Účastníkovi na základe Zmluvy, pridelení osobitného SN k takto vytvorenému Prístupu a v aktivovaní služieb, resp. iných plnení (tvoriacich súčasť Služby, prípadne Iných služieb) dohodnutých v Zmluve v zriaďovanom Prístupe.
4. Záväzok spoločnosti Orange zriadiť Pripojenie sa považuje za riadne splnený, keď sú riadne vykonané všetky plnenia uvedené v bode 3 tohto článku, a to bez ohľadu na to, či Účastník splnil svoje povinnosti podľa článku 9 Podmienok, ktorých splnenie je v prípadoch uvedených v článku 9 technickým predpokladom sprístupnenia Služieb prostredníctvom zriaďovaného Prístupu. Spoločnosť Orange je oprávnená odo dňa, v ktorý zriadila Službu, účtovať Účastníkovi cenu za plnenia aktivované v zriadenom Prístupe, a to bez ohľadu na to, či Účastník Službu prostredníctvom zriadeného Prístupu podľa Zmluvy skutočne užíva.

## Článok 9

### Povinnosti Účastníka pri priradovaní Zariadení alebo výstupných zariadení Účastníka k Prístupu (technické predpoklady užívania Služby prostredníctvom zriadeného Prístupu)

1. V prípade, že Účastník súčasne s uzavretím Zmluvy, na základe ktorej sa má zriadiť Prístup, uzavrel so spoločnosťou Orange aj zmluvu, na základe ktorej získal do vlastníctva alebo do užívania (bez získania vlastníckeho práva) Zariadenie, ktoré sa má priradiť zriaďovanému Prístupu a prostredníctvom ktorého sa má v rámci zriaďovaného Prístupu poskytovať Služba, samotným zriadením Prístupu vznikne Účastníkovi možnosť užívať Službu v zmysle Zmluvy v rámci zriadeného Prístupu prostredníctvom Zariadenia.
2. Ak je to technicky nevyhnutné na využívanie Služby, Účastník je povinný spoločnosti Orange uviesť spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange (napr. volaním na ňou určené telefónne číslo) informáciu o sériovom čísle a/alebo MAC adrese (a/alebo inom identifikátore) Zariadenia (ďalej aj „Identifikátor“), ktoré sa má priradiť k zriaďovanému Prístupu (a teda prostredníctvom ktorého má Účastník užívať Službu v zriaďovanom Prístupe); Účastník je povinný informovať spoločnosť o údajoch uvedených v prvej časti tejto vety takým spôsobom, aby bolo možné zo strany spoločnosti Orange jednoznačne spárovať Prístup (uvedením Prístupu prideleného SN) a uvedené údaje týkajúce sa Zariadenia, prostredníctvom ktorého sa má v Prístupe užívať Služba. V prípade, že Účastník nesplní svoju povinnosť podľa predchádzajúcej vety, nebude technicky možné užívať Službu v zriadenom Prístupe prostredníctvom Zariadenia. Obdobným spôsobom je možné priradiť ďalšie Zariadenie k Prístupu, ku ktorému už je priradené iné Zariadenie Účastníka (nesmie však prekročiť maximálny počet priradených Zariadení k jednému Prístupu), alebo chce nahradiť priradené Zariadenie Účastníka iným Zariadením, spoločnosť Orange však môže stanoviť maximálny počet takýchto ďalších priradovaní Zariadení v tom istom Prístupe pre určité časové obdobie a/alebo spoplatniť takéto ďalšie priradovanie Zariadení v tom istom Prístupe.
3. V prípade, že sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli na užívaní dohodnutých plnení Služby v konkrétnom Prístupe prostredníctvom internetovej aplikácie (webstránky), je Účastník povinný za účelom priradenia výstupného zariadenia Účastníka ku konkrétnemu Prístupu vytvoriť na webstránke alebo inom rozhraní určenom na užívanie Služby Účastníkom konto prislúchajúce danému Prístupu (spoločnosť Orange môže, nie je však povinná, umožniť aj využitie existujúceho konta vytvoreného už skôr za účelom sprístupnenia Služby prostredníctvom iného Prístupu) a prostredníctvom tohto konta priradiť k predmetnému Prístupu výstupné zariadenie Účastníka, prostredníctvom ktorého môže v rámci dotknutého Prístupu užívať spoločnosťou Orange určené plnenia tvoriace súčasť Služby. Vytvorenie konta môže spočívať v registrácii Účastníka a Prístupu prostredníctvom riadneho a pravdivého vyplnenia (elektronickou

formou) na to určeného registračného formulára na webstránke dedikovanej užívaniu Služby (to, ktorá webstránka je takto dedikovaná, stanovuje spoločnosť Orange) alebo v rámci iného rozhrania určeného spoločnosťou Orange na užívanie Služby (súčasťou vytvorenia konta môže byť aj povinnosť Účastníka stanoviť prístupové meno a heslo, ktorých zadanie bude podmienkou prístupu k vytvorenému kontu). Možnosť vytvoriť konto môže spoločnosť Orange podmieniť zadáním hesla poskytnutého Účastníkovi v súvislosti s uzavieraním Zmluvy (resp. časti Zmluvy týkajúcej sa dotknutého Prístupu) a/alebo využitím iného zabezpečovacieho prostriedku (napr. SMS token). Priradenie konkrétneho výstupného zariadenia Účastníka ku konkrétnemu Prístupu spočíva v uvedení sériového čísla a Identifikátora výstupného zariadenia Účastníka, ktoré sa má priradiť k Prístupu (a teda prostredníctvom ktorého má Účastník užívať Službu v Prístupe, v ktorom je Služba aktivovaná). Účastník je povinný uviesť údaje uvedené v predchádzajúcej vete takým spôsobom (a formou stanovenou spoločnosťou Orange), aby bolo možné zo strany spoločnosti Orange jednoznačne spárovať Prístup (uvedením Prístupu prideleného SN) a v predchádzajúcej vete uvedené údaje týkajúce sa výstupného zariadenia Účastníka, prostredníctvom ktorého sa má v Prístupe užívať Služba. V prípade, že Účastník nesplní svoje povinnosti podľa predchádzajúcich viet tohto bodu, dôsledkom môže byť technická nemožnosť užívať Službu v zriadenom Prístupe.

## Článok 10 Zrušenie Prístupu

1. V prípade, že zanikne Zmluva ako celok alebo celá jej časť, ktorej predmetom bolo poskytovanie Služby prostredníctvom konkrétneho Prístupu, spoločnosť Orange je, pokiaľ sa s Účastníkom nedohodne inak, oprávnená zrušiť dotknutý Prístup. V prípade, že sú všetky alebo niektoré Zariadenia, alebo iný materiál, či iné zariadenia určené na využívanie Služby prostredníctvom zrušeného Prístupu vo vlastníctve spoločnosti Orange, je Účastník povinný vrátiť spoločnosti Orange tieto Zariadenia, iné zariadenia alebo iný materiál, ktoré sú vo vlastníctve spoločnosti Orange. Pokiaľ má spoločnosť Orange na Zariadenia alebo iné zariadenia iné právo, ktoré ich oprávňuje na ich držbu, platí ustanovenie predchádzajúcej vety aj pre tieto prípady.

## Článok 11 Heslá a autentifikačné nástroje

1. Podmienkou prístupu k niektorým z plnení tvoriacich súčasť Služby alebo sfunkčnenia zariadení používaných pri užívaní Služby alebo ich konkrétnych funkcionálít môže byť zadanie príslušného hesla alebo iného identifikačného kódu (ďalej aj ako „heslo“ alebo „heslá“; heslo môže byť aj samotnou podstatou niektorých plnení tvoriacich súčasť Služby, avšak takéto plnenia nemusia byť súčasťou Služby). Niektoré z hesiel môžu byť vyžadované iba raz na sprístupnenie

a/alebo sfunkčnenie niektorého samostatného plnenia tvoriaceho súčasť Služby, prípadne sprístupnenie alebo sfunkčnenie Zariadenia alebo jeho funkcionality, iné je potrebné zadať pri každom použití alebo pri niektorých využitíach týchto plnení alebo funkcií Zariadení. Režim vyžadovania hesla na sprístupnenie jednotlivých plnení alebo funkcionalít môže byť zároveň stanovený odlišne. Niektoré heslá sú zadané pevne, niektoré si môže Účastník stanoveným spôsobom zmeniť. Informácie o režime, v ktorom sú vyžadované na sprístupnenie (uviedenie do funkčného stavu) Zariadenia alebo niektorých plnení tvoriacich súčasť Služby jednotlivé heslá, a o možnosti ich zmeny získa Účastník z príslušných manuálov k jednotlivým Zariadeniam, prípadne z Pokynov. Uvedené heslá slúžia na ochranu Účastníka, ako aj spoločnosti Orange (Poskytovateľa Cudzieho plnenia), prípadne iných osôb pred prípadným zneužitím Služby.

2. Autentifikačné nástroje a/alebo heslá, pokiaľ sú potrebné na užívanie Služby alebo zariadenia, poskytne Účastníkovi spoločnosť Orange (v prípade autentifikačných nástrojov a/alebo hesiel na sfunkčnenie zariadení len v prípade, že bolo zariadenie poskytnuté spoločnosťou Orange), a to spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange. Autentifikačné prostriedky a/alebo heslá môže spoločnosť Orange poskytnúť Účastníkovi aj doručením do vlastných rúk Účastníkovi alebo doručením do vlastných rúk osobe splnomocnenej na to Účastníkom. Pokiaľ Účastník splnomocní inú osobu na prevzatie autentifikačných nástrojov a/alebo hesiel, týmto nie je dotknutá jeho povinnosť podľa bodu 3 tohto článku a Účastník zodpovedá za prípadné sprístupnenie niektorého z autentifikačných nástrojov alebo hesiel tejto ním na ich prevzatie určenej a splnomocnenej osobe. V prípade doručovania hesiel alebo autentifikačných nástrojov Účastníkovi (alebo ním na to splnomocnenej osobe) mimo obchodného miesta spoločnosti Orange samotnou spoločnosťou Orange alebo ňou určenou inou osobou budú autentifikačné nástroje a/alebo heslá doručené v uzavretom obale (napr. nepriesvitná listová obálka), ale spoločnosť Orange môže určiť aj iný spôsob doručenia. V prípade, že Účastník oprávnene odmietne prevziať všetky alebo niektoré autentifikačné prostriedky a/alebo heslá (napr. pre poškodený obal) alebo tieto z akýchkoľvek dôvodov nebudú Účastníkovi odovzdané alebo nebudú použiteľné, spoločnosť Orange zabezpečí doručenie autentifikačných nástrojov a/alebo hesiel Účastníkovi poštou, osobne alebo iným spôsobom umožňujúcim náhradné doručenie autentifikačných nástrojov a/alebo hesiel (Účastník je povinný poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť za účelom úspešného náhradného doručenia autentifikačných nástrojov a/alebo hesiel). V prípade, že Účastník neoprávnene odmietne prevziať riadne doručené autentifikačné nástroje a/alebo heslá alebo ich prevezme, ale odmietne potvrdiť prevzatie podpisom príslušného preberacieho dokumentu, považujú sa autentifikačné nástroje a/alebo heslá za doručené. Spoločnosť Orange môže stanoviť aj iný spôsob na poskytnutie autentifikačných nástrojov a/alebo hesiel (prevzatie

priamo na obchodnom mieste, doručenie vo forme SMS na telefónne číslo uvedené Účastníkom v Zmluve alebo inak dohodnuté so spoločnosťou Orange, formou e-mailu odoslaného na adresu uvedenú v Zmluve alebo inak dohodnutú so spoločnosťou Orange a pod.), pričom pre tieto prípady Účastník svojím podpisom Zmluvy výslovne súhlasí s tým, aby mu boli autentifikačné nástroje a/alebo heslá alebo niektoré z nich doručené na e-mailovú adresu alebo na telefónne číslo (vo forme SMS alebo MMS) uvedené v Zmluve ako kontakt na Účastníka.

3. Jednotlivé autentifikačné nástroje a/alebo heslá sú neprenosné, Účastník nie je oprávnený sprístupniť ich akejkoľvek tretej osobe. Účastník je povinný vykonať všetky bezpečnostné opatrenia nevyhnutné na zabránenie prístupu tretích osôb k nim. Účastník je povinný bezodkladne oznámiť spoločnosti Orange, že došlo k sprístupneniu niektorého z autentifikačných nástrojov a/alebo hesiel tretej osobe alebo ich inému zneužitiu, a to aj v prípade, že má iba podozrenie, že takáto skutočnosť nastala. Spoločnosť Orange je oprávnená po doručení takéhoto oznámenia prerušiť Účastníkovi v potrebnom rozsahu poskytovanie Služby a pokiaľ je to technicky možné, prideliť tomuto nové autentifikačné nástroje a/alebo heslo, po ktorého správnom zadaní umožní spoločnosť Orange Účastníkovi užívanie Služby v pôvodnom rozsahu. Pokiaľ dôjde k sprístupneniu alebo zneužitiu hesla, ktoré slúži na sprístupňovanie alebo uvedenie do funkčného stavu Zariadenia alebo jeho funkcionality, alebo niektorého plnenia tvoriaceho súčasť Služby a ktoré môže Účastník sám zmeniť, je tento povinný namiesto ohlásenia tejto skutočnosti spoločnosti Orange sám zmeniť príslušné heslo, pričom však Účastník zodpovedá tak za škodu, ktorá vznikla v dôsledku nevykonania okamžitej zmeny hesla, ako aj za škodu, ktorá v prípade, že Účastník bez zbytočného odkladu po zistení, že heslo bolo sprístupnené tretej osobe alebo inak zneužitú, zmenil príslušné heslo, vznikla do vykonania tejto zmeny.
4. Spoločnosť Orange je povinná vykonať všetky opatrenia, ktoré od nej možno spravodlivo požadovať, za účelom ochrany autentifikačných nástrojov a hesiel v rámci jej databáz a iných informačných systémov a ďalších systémov pred ich sprístupnením tretím osobám alebo zneužitím. V prípade, že z dôvodu porušenia povinností Účastníka uvedených v tomto článku vznikne škoda, či už spoločnosti Orange, alebo tretej osobe, je Účastník povinný túto uhradiť v plnom jej rozsahu. Účastník rovnako v plnom rozsahu znáša škodu, ktorá mu vznikla sprístupnením niektorého z autentifikačných nástrojov a/alebo niektorého hesla tretej osobe alebo jeho iným zneužitím, okrem prípadu, keď by k sprístupneniu niektorého z autentifikačných nástrojov a/alebo hesla alebo jeho inému zneužitiu došlo z dôvodu porušenia povinností spoločnosti Orange uvedených v tomto článku.
5. ID kód je osobitným prípadom autentifikačného kódu slúžiaceho na autentifikáciu Účastníka pri úkonoch, ktoré vedú k zmene Zmluvy najmä pri žiadostiach o aktiváciu, deaktiváciu alebo inú zmenu niektorých plnení tvoriacich súčasť Služby. Ustanovenia bodov



2 až 4 tohto článku sa primerane vzťahujú aj na podmienky a následky používania, ochrany a iného zaobchádzania s ID kódom.

## **Článok 12**

### **Výmena Zariadení**

Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na povinnosti Účastníka strpieť výmenu všetkých alebo len niektorých Zariadení, a to aj v prípade, že Zariadenia sú vo vlastníctve Účastníka, pričom v takomto prípade je Účastník povinný poskytnúť spoločnosti Orange všetku súčinnosť potrebnú na uskutočnenie výmeny Zariadení vrátane umožnenia odinštalovania a odvezenia dohodnutých Zariadení a nainštalovania nových Zariadení spoločnosťou Orange v príslušnej odbernej jednotke a zo strany Účastníka uskutočnenia všetkých úkonov potrebných na znovaaktiváciu pred výmenou aktivovanej Služby.

## **Štvrtá časť**

### **Práva a povinnosti spoločnosti Orange a Účastníka**

## **Článok 13**

### **Práva a povinnosti spoločnosti Orange**

1. Okrem iných oprávnení upravených v týchto Podmienkach alebo iných ustanoveniach Zmluvy, alebo v platných právnych predpisoch má spoločnosť Orange (a v prípade Cudzích plnení aj Poskytovateľ Cudzieho plnenia) právo:
  - a) na zaplatenie zábezpeky na cenu Účastníkovi poskytnutých alebo Účastníkom požadovaných plnení tvoriacich súčasť Služby (vrátane Cudzích plnení) alebo iných Účastníkom požadovaných alebo Účastníkovi poskytovaných plnení, alebo na platby za Iné služby v prípade, že rozsah plnení, ktorých cena za zúčtovacie obdobie závisí od množstva (rozsahu) plnení skutočne mu poskytnutých (za poskytnutie Služby sa považuje aj umožnenie užívania niektorého Účastníkom objednaného plnenia Účastníkovi bez ohľadu na to, či Účastník toto plnenie naozaj využil), pred ukončením zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi prekročí taký objem, že cena za tento rozsah Služby presiahne sumu rovnajúcu sa jednej polovici mesačného poplatku, ktorý je Účastník povinný zaplatiť v zmysle Cenníka alebo inej súčasti Zmluvy za príslušné zúčtovacie obdobie vopred (v prípade, že mesačný poplatok, ktorý je Účastník povinný zaplatiť v zmysle Cenníka alebo inej súčasti Zmluvy za príslušné zúčtovacie obdobie, sa rovná nule, má spoločnosť Orange právo na zaplatenie zábezpeky pri akejkoľvek výške ceny za plnenia, ktorých cena za zúčtovacie obdobie závisí od rozsahu plnení skutočne mu poskytnutých); právo na zaplatenie zábezpeky voči Účastníkovi vznikne spoločnosti Orange aj v prípade, že Účastník má so spoločnosťou Orange uzavretú inú zmluvu, na základe ktorej je mu poskytovaná verejná služba, (ďalej aj „Iná Zmluva“), ak hodnota služieb poskytnutých mu spoločnosťou Orange na základe tejto Inej Zmluvy prekročí pred ukončením zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi cenu účastníckeho programu v tom istom čase poskytovaného Účastníkovi na základe Inej Zmluvy platenú vopred, alebo ak pred ukončením zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi vznikne podľa predmetnej Inej Zmluvy spoločnosti Orange právo na zaplatenie zábezpeky na cenu Účastníkovi podľa nej poskytnutých alebo na jej základe požadovaných služieb; spoločnosť Orange má právo na zaplatenie zábezpeky na cenu Účastníkovi ňou poskytnutých alebo Účastníkom požadovaných Iných služieb poskytovaných mu na základe Zmluvy, pokiaľ sú splnené obdobné podmienky, ako sú podmienky na vznik práva na zaplatenie zábezpeky na cenu Služby podľa predchádzajúcich ustanovení tohto písmena; v prípade uhradenia zábezpeky podľa tohto písmena spoločnosti Orange táto nie je povinná ju vrátiť Účastníkovi v prípade, že ju možno v celom rozsahu započítať proti cene Služby alebo Iných služieb, ale je oprávnená ju v tomto prípade započítať proti cene Služby alebo Iných služieb; spoločnosť Orange má za rovnakých podmienok, aké platia pre vznik práva na zaplatenie zábezpeky podľa tohto písmena, právo na zaplatenie preddavku na cenu Služby alebo Iných služieb, ako aj na zaplatenie časti alebo celej ceny Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných;
  - b) na úhradu ceny poskytnutých, resp. požadovaných plnení, administratívnych a iných poplatkov podľa Cenníka (alebo iných častí Zmluvy pojednávajúcich o cene Služby; v ďalších ustanoveniach sa pod pojmom Cenník rozumie aj iné súčasti Zmluvy, ktoré stanovujú alebo menia ceny Služby), ako aj ceny Iných služieb, ku ktorých zaplateniu v prospech tretích osôb prostredníctvom spoločnosti Orange sa Účastník zaviazal prejavom svojej vôle stanoveným spôsobom, a to v lehote splatnosti podľa článku 17 bodu 8 týchto Podmienok;
  - c) na dočasné prerušenie alebo obmedzenie poskytovania Služby alebo Inej služby alebo len niektorého z plnení tvoriaceho súčasť Služby alebo Inej služby (pokiaľ vznikne spoločnosti Orange právo prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služby, môže toto právo aplikovať na Službu, resp. Inú službu využívanú na základe všetkých zmlúv, ktoré tvoria súčasť Zmluvy podľa ustanovení druhej a tretej vety písmena d) článku 2 Podmienok) Účastníkovi z dôvodu:
    - ca) nezaplatenia zábezpeky na cenu poskytnutej alebo požadovanej Služby (resp. Inej služby alebo plnenia podľa Inej Zmluvy) vopred v zmysle písm. a) tohto bodu (rovnako ako aj z dôvodu nezaplatenia preddavku na cenu Služby alebo Iných služieb, resp. z dôvodu nezaplatenia časti alebo celej ceny Služby alebo Iných služieb v súlade s ustanoveniami poslednej časti poslednej vety písmena a) tohto bodu za bodkočiarkou; ďalej aj sa

všetky ustanovenia tohto subpísmena vzťahujúce sa na zábezpeku rovnako vzťahujú aj na preddavok na cenu Služby alebo Iných služieb a načasť alebo celú cenu Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných, ktoré neboli zaplatené Účastníkom v rozpore s ustanoveniami písmena a) tohto bodu); nezaplatenie zábezpeky na cenu poskytnutých, resp. požadovaných plnení v zmysle týchto Podmienok je považované za podstatné porušenie zmluvných podmienok zo strany Účastníka. Účastník poruší povinnosť zaplatiť zábezpeku v prípade, že požadovanú zábezpeku neuhradí do dvoch pracovných dní odo dňa oznámenia výzvy na zaplatenie zábezpeky na cenu poskytnutých, resp. požadovaných plnení spôsobom upraveným v článku 21 bode 2 písm. d) alebo iným vhodným spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange Účastníkovi; táto výzva sa považuje za náležité upozornenie na podstatné porušenie zmluvných podmienok. Od okamihu, keď uplynie lehota na zaplatenie zábezpeky podľa predchádzajúcej vety, je spoločnosť Orange oprávnená dočasne Účastníkovi prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služby, ako aj Inej služby. Sprístupnenie a obnovenie poskytovania Služby (Inej služby) v rozsahu dohodnutom podľa Zmluvy Účastníkovi uskutoční spoločnosť Orange aj bez osobitnej žiadosti Účastníka po pripísaní požadovanej zábezpeky na cenu poskytnutých, resp. požadovaných plnení na účet spoločnosti Orange alebo po predložení dokladu o jej uhradení spoločnosti Orange Účastníkom;

- cb) neuhradenia splatnej ceny za poskytnutú alebo požadované plnenia, resp. platby za Iné služby podľa písm. b) tohto bodu najneskôr v lehote jeden deň po dátume splatnosti ceny za poskytnutú alebo požadovanú Službu, resp. splatnosti platieb za Iné služby (prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služby, resp. Inej služby môže spoločnosť Orange až do zaplatenia ceny Služby, resp. platieb za Iné služby alebo do zániku Zmluvy), a to v prípade VEKS plnení po predchádzajúcom náležitom upozornení. Spoločnosť Orange je oprávnená uplatniť svoje právo na dočasné prerušenie alebo obmedzenie poskytovania Služby (Inej služby) v akomkoľvek zákonom umožnenom rozsahu (jednorazovo alebo aj vo viacerých krokoch) kedykoľvek po uplynutí lehoty uvedenej na začiatku tohto subpísmena. Spätné sprístupnenie a obnovenie poskytovania Služby v rozsahu a kvalite podľa Zmluvy môže spoločnosť Orange Účastníkovi uskutočniť aj bez žiadosti Účastníka, ak bude cena za poskytnuté, resp. požadované plnenia, resp. platby za Iné služby pripísaná na účet spoločnosti Orange alebo bude spoločnosti Orange predložený doklad

- o ich uhradení Účastníkom, avšak aj v prípade uhradenia dlžných čiastok Účastníkom nárok na obnovenie poskytovania Služby (Inej služby; ďalej sa pod pojmom Služba rozumejú aj Iné služby, pokiaľ nie je výslovné uvedené inak alebo pokiaľ niečo iné nevyplýva priamo z podstaty veci upravovanej príslušnými ustanoveniami) v dohodnutom rozsahu vznikne Účastníkovi až po prevzatí jeho žiadosti o ňu; formu tejto žiadosti stanoví spoločnosť Orange; ustanovenia článku 7 bodu 9 Podmienok týmto nie sú dotknuté;
- cc) zneužívania Služby, a to až do odstránenia jej zneužívania alebo vykonania technických opatrení, zamedzujúcich jej zneužívanie; obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby Účastníkovi môže uskutočniť spoločnosť Orange bez predchádzajúceho informovania Účastníka alebo výzvy na ukončenie zneužívania Služby po tom, ako zistí, že došlo k zneužívaniu Služby samotným Účastníkom alebo inou osobou; spoločnosť Orange je oprávnená dočasne prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služby aj v prípade, že je tu odôvodnené podozrenie zo zneužívania Služby alebo niektorého z plnení, ktoré tvorí jej súčasť, a to najmä z dôvodu predchádzania vzniku škody alebo inej ujmy na strane Účastníka, spoločnosti Orange alebo tretej osoby; za zneužívanie Služby sa považuje aj porušenie niektorého z ustanovení uvedených v článku 14 bode 2 písm. q) až v) Podmienok;
- cd) podstatného porušenia inej zmluvnej podmienky (odlišnej od porušení podmienok uvedených v subpísmenách ca) až cc) tohto bodu) zo strany Účastníka (vrátane neuhradenia ceny Iných služieb v lehote splatnosti alebo neuhradenia zábezpeky na cenu Iných služieb alebo na cenu služieb poskytovaných na základe Inej Zmluvy); v prípade, že ide o VEKS plnenie, dočasne prerušiť alebo obmedziť poskytovanie tohto plnenia Služby z dôvodu podľa tohto subpísmena možno po predchádzajúcom náležitom upozornení; za porušenie zmluvných podmienok podľa tohto subpísmena sa v súlade s ustanovením článku 14 bodu 2 písm. l) Podmienok považuje aj porušenie ustanovenia Inej Zmluvy, ktorú uzavrela spoločnosť Orange a Účastník (alebo na ktorej je Účastník zúčastnený ako jeden z viacerých subjektov tvoriacich stranu alebo strany zmluvy), ktorej predmetom je poskytovanie elektronických komunikačných služieb alebo ustanovenia inej zmluvy, na základe ktorej poskytuje spoločnosť Orange Účastníkovi a/alebo Účastník spoločnosti Orange akékoľvek plnenia; ustanovenia článku 7 bodu 9 Podmienok týmto nie sú dotknuté; za porušenie zmluvných podmienok podľa tohto subpísmena sa považuje aj porušenie povinnosti podľa ustanovení článku 14 ods. 2 písm. p) až v) Podmienok;

- ce) plánovaného vykonávania, opráv alebo rozšírenia kapacity rozhraní, sietí, zariadení alebo inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby alebo z iných závažných technických alebo prevádzkových dôvodov; spoločnosť Orange obnoví poskytovanie Služby po odstránení príčin dočasného obmedzenia alebo prerušenia poskytovania Služby;
- cf) že Poskytovateľ Cudzieho plnenia obmedzil alebo prerušil poskytovanie Cudzieho plnenia Účastníkovi.
- d) na náhradu škody spôsobenej na rozhraní, prostredníctvom ktorého sa poskytuje Služba, alebo na verejnom telekomunikačnom zariadení, alebo inom zariadení používanom na poskytovanie Služby alebo s poskytovaním Služby súvisiacom;
- e) overiť si zákonným spôsobom pri uzatváraní Zmluvy so Záujemcom o jej uzatvorenie jeho identifikačné údaje, ktoré tento uviedol do Zmluvy, ako aj doklady, ktoré Záujemca za účelom preukázania správnosti týchto údajov spoločnosti Orange predložil, resp. identifikačné údaje a doklady osoby oprávnenej konať za Záujemcu vrátane Záujemcom splnomocnenej osoby na uzatvorenie Zmluvy, resp. na iné úkony vo vzťahu k spoločnosti Orange; spoločnosť Orange je oprávnená požadovať od Záujemcu, Účastníka alebo ich splnomocnených zástupcov pri uzatváraní alebo zmene Zmluvy predloženie preukazu totožnosti, vyhotoviť kópiu preukazu totožnosti alebo odčítať údaje z preukazu totožnosti elektronickými prostriedkami na účely overenia poskytnutých údajov Účastníka v rozsahu, ako je ďalej uvedené v dokumente uvedenom v článku 19 týchto Podmienok;
- f) realizovať softvérové zmeny Zariadení používaných na poskytovanie/užívanie Služby, ak takáto zmena nemá za následok zníženie kvality a rozsahu poskytovanej Služby a nespôsobí vznik neodôvodnených nákladov; toto právo Účastník garantuje spoločnosti Orange aj v prípade, že bude vlastníkom Zariadení alebo bude mať Zariadenia v užívaní od tretej osoby;
- g) vyfakturovať dodatočne cenu Služby alebo platby za Iné služby, ktoré z technických príčin nebolo možné zahrnúť do faktúry za obdobie, v ktorom boli poskytnuté;
- h) kontaktovať Účastníka za účelom priameho marketingu plnení poskytovaných v rámci alebo v súvislosti so Službou (vrátane Cudzích plnení) a ostatných produktov spoločnosti Orange alebo Iných služieb formou zasielania písomností, prostredníctvom elektronických komunikácií, najmä, ale nielen, formou volania, zasielaním SMS, MMS, faksimilných správ na tie kontaktné údaje Účastníka, ktoré spoločnosť Orange získala v súvislosti s poskytovaním Služby, Iných služieb, tovaru a iných produktov Účastníkovi, v súlade s platnými právnymi predpismi; Účastník je oprávnený kedykoľvek odmietnuť takéto používanie svojich údajov, a to prejavom vôle preukázateľne doručeným spoločnosti Orange;
- i) kedykoľvek bezplatne aktivovať Účastníkovi plnenia tvoriace súčasť Služby (alebo sú poskytované v súvislosti s ňou), ktorých aktivácia ani využívanie nie sú poplatňované; spoločnosť Orange je oprávnená bezplatne aktivovať Účastníkovi aj službu alebo iné plnenie, ktorých využívanie nie je bezplatné, pokiaľ je podmienkou na to, aby takto bez žiadosti aktivovaná služba alebo iné plnenie mohli byť Účastníkom využívané (a teda aj účtovaná cena za takéto plnenie), akýkoľvek úkon Účastníka (napr. zakliknutie na príslušnej webstránke, použitie obsahu a pod.). Spoločnosť Orange nie je povinná bez žiadosti Účastníka deaktivovať službu (alebo iné plnenie) aktivovanú podľa tohto písmena v prípade, že táto prestane byť poskytovaná bezplatne;
- j) počas krízovej situácie alebo mimoriadnej situácie obmedziť poskytovanie plnení Služby, ktoré majú charakter VEKS plnenia, Účastníkovi, ktorý nie je zaradený v prednostných núdzových plánoch, v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie poskytovania prednostnej verejnej služby pre účastníkov zaradených do prednostných núdzových plánov;
- k) nahrávať hovory Záujemcu alebo Účastníka na čísla liniek oddelenia Služieb zákazníkom a na vyhotovovanie a ukladanie zvukových záznamov z týchto volaní, t. j. záznamov týkajúcich sa osoby Účastníka alebo Záujemcu alebo prejavov jeho osobnej povahy v súlade s článkom 18 bod 2 týchto Podmienok;
- l) kedykoľvek vykonať technické alebo iné zmeny v rozhraniach, sieťach a iných zariadeniach a infraštruktúre používaných na poskytovanie Služby, technické alebo iné zmeny v poskytovaní Služby alebo súvisiacich plnení vrátane zmien, ktoré majú za následok nevyhnutnosť zmien v nastaveniach výstupných zariadení Účastníka alebo Zariadení alebo potrebu výmeny Zariadenia;
- m) uskutočniť zmeny identifikačných a osobných údajov v informačnom systéme spoločnosti Orange samostatne, pokiaľ sú uverejnené a prístupné z verejne dostupných zdrojov (Obchodný vestník a pod.) a Účastník takúto zmenu sám nenahlásil v zmysle článku 14 bodu 2 písm. e) týchto Podmienok;
- n) zamedziť šírenie údajov, stránok, správ a iných foriem elektronickej pošty, ako aj iných obsahov komunikovaných prostredníctvom Služby, pokiaľ sú tieto v rozpore s ustanoveniami Zmluvy (vrátane bodu 1 tohto článku) alebo platných právnych predpisov. Takéto zamedzenie je formou obmedzenia poskytovania Služby. Spoločnosť Orange je oprávnená sama vyhodnotiť, či sú údaje a iné obsahy komunikované prostredníctvom Služby v súlade alebo v rozpore s právnymi predpismi alebo ustanoveniami Zmluvy;
- o) za účelom zvýšenia bezpečnosti, predchádzania vzniku väd, odstraňovania väd, zvyšovania kvalitatívnych alebo kvantitatívnych parametrov Služby (a s ňou súvisiacich plnení), predchádzania alebo zamedzovania zneužívania Služby alebo jej užívania v rozpore s ustanoveniami Zmluvy a v ďalších nevyhnutných prípadoch vykonávať



bez súhlasu Účastníka zmeny nastavení a programového vybavenia rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry využívaných pri poskytovaní Služby a Zariadení (a to aj v prípade, že Zariadenia sú vo vlastníctve Účastníka), ako aj všetkých ostatných systémov a zariadení používaných spoločnosťou Orange (alebo Poskytovateľom Cudzieho plnenia) pri poskytovaní Služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem zmeny nastavení a programového vybavenia vykonať aj akékoľvek ďalšie opatrenia a zásahy do systémov, softvéru a zariadení podľa prechádzajúcej vety, a to v prípadoch podľa predchádzajúcej vety;

- p) za účelom ochrany prevádzkyschopnosti rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby, ako aj za účelom ochrany kvality Služby a v súvislosti s ňou poskytovaných iných plnení a Iných služieb pre účastníkov Služby zaviesť opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby. Opatrenia môžu spočívať v obmedzení koréhokol'iek parametra Služby alebo vo vykonaní akýchkoľvek iných opatrení a úkonov, ktorými sa môže upraviť užívanie Služby;
- q) za účelom zamedzenia porušovania platných právnych predpisov (zo strany Účastníka alebo iných užívateľov Služby) v prípade, že bude súčasťou Služby plnenie, ktoré umožňuje prístup k internetu alebo iným sieťam, obmedziť alebo úplne vylúčiť prístup k niektorým IP adresám, serverom alebo iným častiam sprístupňovaných sietí, obmedziť alebo úplne vylúčiť využívanie niektorých prenosových protokolov alebo vykonať iné opatrenia a úkony, ktorými sa môže upraviť užívanie Služby;
- r) zaviesť dodatočné spôsoby ochrany Služby alebo rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby, pokiaľ je to potrebné z dôvodu ochrany účastníkov, výstupných zariadení Účastníka, Zariadení, rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby a pokiaľ zavedenie tejto ochrany nevyvolá dodatočné neprimerané náklady zo strany Účastníka;
- s) pokiaľ to nie je v rozpore s platnými právnymi predpismi, vstupovať za účelom kontroly plnenia povinností Účastníka podľa tejto Zmluvy za prítomnosti Účastníka alebo ním poverenej osoby do priestorov, v ktorých Účastník užíva Službu, alebo do iných priestorov nehnuteľnosti, v ktorej Účastník užíva Službu; Účastník je povinný na základe žiadosti spoločnosti Orange zabezpečiť možnosť nerušeného riadneho výkonu tohto práva spoločnosti Orange;
- t) v prípadoch, keď to umožňuje právny poriadok, technicky obmedziť pre Zariadenie, ktoré od nej Účastník získa (kúpou, nájmom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu) možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je sieť stanovená spoločnosťou Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť) počas doby stanovenej v Pokynoch; Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie

Zariadenia na použitie v inej sieti, ako je sieť stanovená spoločnosťou Orange, až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom Obchodných miest spoločnosti Orange; Účastníkovi nevznikajú z vyššie uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare, (b) právo požadovať z uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c), právo z uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky; v prípade, že bude Zariadenie odblokované Účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania podľa tohto písmena a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto ustanovením, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť;

- u) na základe písomnej žiadosti orgánu činného v trestnom konaní a na jeho náklady, z dôvodu zabránenia podvodnému konaniu alebo zneužitiu, zablokovať prístup k VEKS plneniam tvoriacim súčasť Služieb alebo Iných služieb alebo zdržať platby za prepojenie alebo iné služby (plnenia); spoločnosť Orange nezodpovedá za škodu spôsobenú výkonom tohto svojho práva;
  - v) pokiaľ tvoria súčasť Služby plnenia, ktoré umožňujú prenos dát, obmedziť alebo vylúčiť pri týchto plneniach využitie niektorých internetových protokolov;
  - w) vykonať za účelom ochrany rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby, predchádzania poruchám a vadám Služby, rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby, odstraňovania väd, porúch a iných nedostatkov Služby, Zariadenia alebo rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby alebo z iných závažných dôvodov zmeny nastavení softvéru (programového vybavenia) Zariadení, konfigurácie Zariadení, alebo zmeny alebo výmeny celého alebo časti softvéru používaného v Zariadeniach, a to bez ohľadu na to, či je Zariadenie vo vlastníctve Účastníka, spoločnosti Orange alebo tretieho subjektu; Zariadenia môžu byť odovzdávané Účastníkovi nakonfigurované takým spôsobom, aby umožňovali zásahy uvedené vyššie v tomto písmene.
2. Okrem iných povinností upravených v týchto Podmienkach alebo iných ustanoveniach Zmluvy a/alebo v platných právnych predpisoch je spoločnosť Orange povinná:
- a) predkladať Účastníkovi faktúru obsahujúcu najmä ceny poskytnutých, resp. požadovaných plnení tvoriacich súčasť Služby, resp. Iných služieb (a súvisiacich plnení), ak z povahy plnení nevyplýva, že vyúčtovanie nie je potrebné;
  - b) uzavrieť Zmluvu s každým Zájemcom o poskytovanie tých plnení Služby, ktoré majú charakter

VEKS plnení, ak sú u Zaujemcu splnené všetky zákonom č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách, inými platnými právnymi predpismi a týmito Podmienkami ustanovené podmienky a spoločnosť Orange nie je oprávnená odmietnuť uzatvorenie Zmluvy;

- c) poskytovať Účastníkovi OSK plnenia, na ktorých poskytovaní sa s Účastníkom dohodla v rámci Zmluvy, za cenu dohodnutú v Zmluve, v rozsahu podľa Zmluvy a kvalite podľa ustanovení Zmluvy (ak nie je kvalita dohodnutá v Zmluve, tak podľa ustanovení príslušných právnych predpisov, noriem platných v SR a rozhodnutí a odporúčaní štandardizačných alebo regulačných autorít príslušných pre jednotlivé plnenia, ktorých poskytovanie v rámci Služby je dohodnuté v Zmluve, resp. ak nie je kvalita plnenia stanovená ani ich ustanoveniami, je spoločnosť Orange povinná poskytovať plnenia v obvyklej kvalite);
- d) vrátiť pomernú časť ceny za čas neposkytovania OSK plnení v prípade zavinenia spoločnosťou Orange; toto právo musí Účastník uplatniť v spoločnosti Orange bezodkladne najneskôr do troch mesiacov odo dňa obnovenia poskytovania OSK plnenia, inak právo na vrátenie pomernej časti ceny zanikne;
- e) viesť evidenciu osobných údajov a vykonať všetky nevyhnutné opatrenia, aby nedošlo k prípadnému neoprávnenému sprístupneniu alebo inému zneužitiu osobných údajov Účastníka chránených podľa príslušných ustanovení Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“), zákona 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách (v prípade VEKS plnení) alebo údajov, ktoré sú predmetom telekomunikačného tajomstva podľa príslušných ustanovení zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách (v prípade VEKS plnení);
- f) nahradiť Účastníkovi jemu vzniknutú škodu v prípadoch, keď za túto spoločnosť Orange podľa týchto Podmienok, ostatných ustanovení Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov zodpovedá, a to v rozsahu a spôsobom, v akom je podľa ustanovení Zmluvy povinná túto škodu uhradiť;
- g) oznámiť písomne, elektronickou poštou, SMS správou, MMS správou alebo telefonicky oznámiť Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred podstatnú jednostrannú zmenu zmluvných podmienok týkajúcu sa VEKS plnení tvoriacich súčasť OSK plnenia zároveň ho informovať o jeho práve odstúpiť od Zmluvy bez sankcií v časti týkajúcej sa poskytovania tých VEKS plnení, na ktoré sa vzťahuje podstatná jednostranná zmena zmluvných podmienok, ak túto zmenu Účastník neakceptuje; oznamovacia povinnosť je splnená aj oznámením Účastníkovi, že došlo k podstatnej zmene zmluvných podmienok a kde sa s týmito

- zmenami môže podrobne oboznámiť;
- h) informovať Účastníka o OSK plneniach, Zariadeniach a ostatných službách spoločnosti Orange a iných produktoch v ponuke spoločnosti Orange a o ich zmenách, ako aj o zavedení nových produktov, pokiaľ ide o tovary a služby podobné Službe a Zariadeniam alebo slúžiace na podobný účel (spôsob informovania, ako aj rozsah informácie je spoločnosť Orange oprávnená zvoliť sama);
- i) poskytovanie prístupu k informačným službám s operátorom (povinnosť sa týka len OSK plnení);
- j) pri uzatvorení Zmluvy získavať a overovať údaje Účastníka a viesť evidenciu osobných údajov všetkých účastníkov Služby a Iných služieb.

## Článok 14

### Práva a povinnosti Účastníka

1. Okrem iných práv upravených v týchto Podmienkach a iných častiach Zmluvy má Účastník právo:
  - a) na uzavretie Zmluvy, ak nie je dôvod na odmietnutie jej uzavretia zo strany spoločnosti Orange (podľa článku 5 bodu 6 Podmienok), ak zároveň spĺňa všetky podmienky na uzavretie Zmluvy podľa Podmienok, iných častí Zmluvy a platných právnych predpisov;
  - b) na poskytnutie Služby v rozsahu a podobe dohodnutých v Zmluve a za cenu podľa Cenníka spoločnosti Orange, ak nie je dohodnuté medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom inak alebo ak nevyplýva z platných právnych predpisov alebo iných ustanovení Zmluvy niečo iné;
  - c) na bezodplatné odstránenie porúch technického alebo prevádzkového charakteru na strane spoločnosti Orange, ktoré vznikli na rozhraniach, sieťach, zariadeniach a/alebo inej infraštruktúre používaných na poskytovanie Služby vo vlastníctve alebo v užívaní spoločnosti Orange, ako aj na bezplatné odstránenie porúch v poskytovaní OSK plnení, ktoré Účastník nezavinil;
  - d) zúčastniť sa na propagačných súťažiach organizovaných spoločnosťou Orange alebo inou treťou stranou v mene spoločnosti Orange, ktoré slúžia na podporu predaja a používania Služby, Iných služieb, tovarov alebo iných produktov poskytovaných alebo predávaných spoločnosťou Orange. Právo zúčastniť sa na propagačnej súťaži vzniká každému Účastníkovi v prípade, že splní všetky podmienky určené spoločnosťou Orange na účasť na takejto propagačnej súťaži. Na tento účel má spoločnosť Orange právo spracúvať osobné údaje Účastníka alebo Užívateľa v rozsahu a za podmienok stanovených v dokumente uvedenom v článku 19 týchto Podmienok;
  - e) na vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania OSK plnenia v prípade zavinenia spoločnosťou Orange; toto právo musí Účastník uplatniť v spoločnosti Orange bezodkladne najneskôr však do troch mesiacov po obnovení poskytovania OSK plnenia, inak právo na vrátenie pomernej časti ceny zanikne;
  - f) na reklamáciu správnosti úhrad ceny Služby

a kvality OSK plnení, a to za podmienok stanovených ustanoveniami týchto Podmienok;

- g) na poskytovanie prístupu k informačným službám prostredníctvom operátora spoločnosti Orange alebo iným spôsobom určeným spoločnosťou Orange, a to za podmienok ňou určených;
  - h) na zmenu ID kódu v prípade, že o to požiada spoločnosť Orange;
  - i) na zaradenie do vernostného programu spoločnosti Orange a čerpanie zvýhodnení obsiahnutých v tomto programe v závislosti od štruktúry ním užívaných plnení tvoriacich súčasť Služby a po splnení stanovených podmienok, a to za predpokladu, že vernostný program je spoločnosťou Orange poskytovaný.
2. Okrem povinností upravených v týchto Podmienkach alebo iných častiach Zmluvy je Účastník povinný:
- a) používať Službu iba v súlade so Zmluvou (vrátane týchto Podmienok, Cenníka, dodatkov k nej a iných častí Zmluvy), v prípade Cudzích plnení aj so zmluvou o poskytovaní Cudzieho plnenia a s ustanoveniami platných právnych predpisov a pritom dodržiavať zásady dobrých mravov a verejného poriadku;
  - b) platiť cenu za poskytnuté alebo požadované plnenia podľa Zmluvy a zmlúv o poskytovaní Cudzích plnení, ako aj platby za Iné Služby na základe predloženia faktúry v súlade s ustanovením článku 17 týchto Podmienok; spoločnosť Orange je oprávnená vyúčtovať mesačné poplatky a iné pevne stanovené súčasti ceny vopred pred uplynutím zúčtovacieho obdobia, ktorého sa predmetná súčasť ceny týka;
  - c) neposkytovať Službu iným osobám, neposkytovať prostredníctvom Služby ďalšie služby a nesprostredkovať poskytovanie Služby (a s ňou súvisiacich plnení) tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange; porušenie tejto povinnosti sa považuje za porušenie zmluvných podmienok v zmysle článku 13 bodu 1 písm. c) subpísmena cd) Podmienok a súčasne za zneužívanie Služby v zmysle článku 13 bodu 1 písmena c) subpísmena cc) Podmienok; za porušenie povinnosti podľa tohto písmena (a súčasne za zneužívanie Služby) sa považuje v prípade, že je súčasťou v rámci Služby poskytovaných plnení služba prenosu dát alebo služba prístupu k internetu, aj:
    - i) využitie Služby a/alebo rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby na poskytovanie inej (alebo aj tej istej) služby (alebo plnenia iného charakteru) tretej osobe Účastníkom (pričom nemusí ísť len o jednoduché ďalšie poskytnutie Služby, ale aj o prípady, keď Služba tvorí len súčasť konečného plnenia alebo Služba a/alebo rozhrania, siete, zariadenia a iná infraštruktúra používané na poskytovanie Služby sa len inak využijú na poskytovanie inej služby) alebo
    - ii) využitie Služby a/alebo rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na po-

skytovanie Služby na prepojenie siete Účastníka, prostredníctvom ktorej Účastník alebo iná osoba poskytujú elektronickú komunikačnú službu ďalšej osobe, s poskytovateľom prístupu do internetu (alebo prístupu do inej verejnej alebo neverejnej siete poskytovateľa alebo inej osoby) pre Účastníka alebo

- iii) využitie Služby a/alebo rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby na pripojenie siete Účastníka k internetu (alebo k inej verejnej alebo neverejnej sieti), pokiaľ je táto sieť Účastníka využívaná na poskytovanie služieb tretej osobe (resp. viacerým iným osobám);
- d) používať výlučne Zariadenia, výstupné zariadenia Účastníka a iné koncové zariadenia spĺňajúce požiadavky osobitných predpisov;
- e) oznamovať bezodkladne po celú dobu platnosti Zmluvy spoločnosti Orange zmenu svojich identifikačných a osobných údajov, zmenu adresy trvalého pobytu alebo sídla Účastníka, ak sa faktúry a písomnosti zasielajú na inú adresu ako na adresu trvalého pobytu alebo na e-mailovú adresu stanovenú v zmysle Zmluvy, aj zmenu svojej adresy na zasielanie faktúr a písomností, e-mailovej adresy, názvu alebo mena, právnej formy, IČO, DIČ, IČ DPH a ostatných údajov, ktoré Účastník poskytol spoločnosti Orange alebo Poskytovateľovi Cudzieho plnenia v súvislosti s uzavieraním Zmluvy a plnením povinností podľa nej;
- f) zabezpečiť utajenie autentifikačných nástrojov, ID kódu a hesiel a neposkytnúť ich tretej osobe; inak Účastník zodpovedá za škodu, ktorá v tej súvislosti vznikla;
- g) nezneužívať Službu, pričom za zneužívanie sa okrem iného považuje aj používanie Služby protiprávnym spôsobom, teda používanie Služby v rozpore so záväznými predpismi a nariadeniami, používanie Služby spôsobom, ktorý môže ohroziť alebo ohrozuje mravnú výchovu mládeže, používanie Služby spôsobom, ktorý je v hrubom rozpore s etickými pravidlami morálky a slušného správania, používanie Služby takým spôsobom, že by to znamenalo zásah do práv alebo právom chránených záujmov tretích osôb alebo spoločnosti Orange, používanie Služby spôsobom uvedeným v písmenách q) až v) tohto bodu;
- h) zaplatiť zábezpeku na cenu za poskytnutú alebo požadovanú Službu alebo na platby za Iné služby alebo za iné plnenia, zaplatiť predčavok na cenu Služby alebo Iných služieb alebo časť alebo celú cenu Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných, ak o to spoločnosť Orange Účastníka požiada, v prípadoch uvedených v článku 13 bode 1 písmene a) Podmienok;
- i) dodržiavať ustanovenia platných právnych predpisov a neužívať Službu v rozpore so záujmami spoločnosti Orange;
- j) ak je súčasťou Služby služba prenosu dát, nezneužívať Službu na hromadné zasielanie nevyžadanej komunikácie;
- k) ak je súčasťou Služby služba prenosu dát, za-



sielať elektronickú poštu na marketingové účely len s predchádzajúcim písomným súhlasom prijímateľa elektronickej pošty (ak takéto konanie umožňuje platné právne predpisy aj bez súhlasu prijímateľa, nepovažuje sa takéto konanie za rozporné s predchádzajúcim ustanovením tohto bodu) a nezasielať žiadnu elektronickú poštu na účely priameho marketingu, ak z nej nie je známa totožnosť a adresa jej odosielateľa, na ktorú môže prijímateľ elektronickej pošty adresovať žiadosť o ukončenie zasielania takýchto správ;

- l) riadne a včas plniť svoje povinnosti, na ktorých plnenie sa zaviazal v inom zmluvnom vzťahu medzi ním a spoločnosťou Orange, odlišnom od Zmluvy, najmä (ale nielen) v prípadoch, keď predmetom takéhoto vzťahu je poskytovanie elektronických komunikačných služieb spoločnosťou Orange Účastníkovi; Účastník je zároveň povinný riadne a včas plniť svoje povinnosti podľa zmluvy, na základe ktorej mu Poskytovateľ Cudzieho plnenia poskytuje Cudzie plnenie;
- m) ak mu spoločnosť Orange alebo Poskytovateľ Cudzieho plnenia v rámci poskytovania Služby umožnia užívanie počítačového programu, iného autorského diela alebo iného predmetu ochrany právom duševného vlastníctva (ďalej len „predmet ochrany“), zabezpečiť, že tento predmet ochrany nebude bez predchádzajúceho súhlasu spoločnosti Orange, resp. Poskytovateľa Cudzieho plnenia poskytnutý inej osobe a že ani iným spôsobom nebudú porušované práva duševného vlastníctva spoločnosti Orange, Poskytovateľa Cudzieho plnenia alebo inej osoby k predmetu ochrany a Účastník sa zdrží akýchkoľvek zásahov do takýchto práv alebo do právom chránených záujmov spoločnosti Orange, Poskytovateľa Cudzieho plnenia, resp. iných osôb;
- n) strpieť zmeny spôsobu prístupu k Službe vykonané spoločnosťou Orange alebo Poskytovateľom Cudzieho plnenia (vrátane výmeny Zariadení) a v prípade potreby poskytnúť týmto potrebnú súčinnosť na vykonanie týchto zmien vrátane sprístupnenia priestorov, v ktorých Účastník užíva Službu, a umožnenia výmeny Zariadení, a to aj v prípade, že Účastník je vlastníkom Zariadení alebo má k nim iné právo na užívanie, ak je to nevyhnutné na pokračovanie poskytovania Služby (napr. z dôvodov predchádzania poruchám, upgrade poskytovania Služby, zmeny technológie, platformy alebo iných technických predpokladov na poskytovanie Služby alebo prevádzku rozhraní, sietí, zariadení a infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby a pod.) a tieto zmeny sú vykonávané spoločnosťou Orange, resp. Poskytovateľom Cudzieho plnenia pre Účastníka bezplatne;
- o) poskytnúť spoločnosti Orange a Poskytovateľom Cudzieho plnenia všetku súčinnosť potrebnú na poskytovanie Služby;
- p) umožniť spoločnosti Orange kontrolu plnenia Účastníkových povinností podľa Zmluvy najmä povinnosti zdržať sa poskytovania Služby tretím osobám (resp. neumožniť ich užívanie tre-

tím osobám), povinnosti nezneužívať Službu; za účelom splnenia povinnosti podľa tohto písmena je Účastník povinný označiť na žiadosť spoločnosti Orange nehnuteľnosť a konkrétne priestory, v ktorých užíva Službu, a zabezpečiť spoločnosti Orange vstup do priestorov, v ktorých využíva Službu, za prítomnosti Účastníka alebo ním poverenej osoby, ako aj vstup do iných priestorov nehnuteľnosti, ktorej súčasťou sú priestory, v ktorých užíva Službu;

- q) užívať Službu, pokiaľ sa nedohodne so spoločnosťou Orange písomne inak (alebo mu táto nedá svoj písomný alebo inak vyjadrený explicitný súhlas), výhradne na svoju potrebu, v prípade, že je súčasťou Služby služba prenosu dát, najmä nie je oprávnený (a teda je zakázané) využívať Službu na poskytovanie prístupu k internetu prostredníctvom Služby iným osobám, využívať Zariadenie a/alebo naň pripojené výstupné zariadenie Účastníka na poskytovanie hostingových alebo routovacích služieb, služieb elektronickej pošty, prevádzkovať ich ako irc-, ftp-, http-, mail- alebo dhcp-servery, využívať ich na poskytovanie užívateľských interaktívnych fór a pod.;
- r) užívať Službu a s ňou súvisiace plnenia výhradne v súlade s ustanoveniami Zmluvy a platných právnych predpisov, ako aj v súlade s dobrými mravmi, so zásadami slušnosti a takým spôsobom, aby nedošlo k ohrozeniu alebo porušeniu práv alebo právom chránených záujmov spoločnosti Orange alebo tretích osôb a v prípade, že je súčasťou Služby služba prístupu do internetu, užívať Službu výhradne v súlade etickými normami užívania internetu;
- s) pokiaľ spoločnosť Orange v rámci Služby poskytuje Účastníkovi na užívanie schránku s určitou kapacitou na ukladanie správ alebo iných údajov alebo poskytne určitú kapacitu, priestor, rozsah služieb a pod. za iným účelom, Účastník je povinný zabezpečiť, že poskytnutá kapacita, priestor, rozsah nebudú prekročené, a ak by k prekročeniu napriek tomu došlo, je povinný bezodkladne vykonať všetky opatrenia potrebné na to, aby rozsah využíwanej kapacity, priestoru a pod. neprekračoval stanovenú alebo dohodnutú hranicu (vrátane prípadnej dohody o zväčšení užívaného priestoru, resp. kapacity);
- t) zabezpečiť v prípade, že bude meniť bezpečnostné nastavenia Zariadenia, jeho softvér alebo iné jemu dostupné nastavenia, aby bezpečnostná úroveň nových nastavení nebola nižšia ako v prípade pôvodne nastavených charakteristík;
- u) akékoľvek vady, poruchy a iné nedostatky Služby okamžite ohlásiť spoločnosti Orange a poskytnúť jej všetku ňou vyžadovanú alebo inak potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia vady alebo iného nedostatku poskytovaných plnení;
- v) užívať Službu len v rozsahu, v akom je to dohodnuté v Zmluve, pričom v prípade, že by mu bola Služba s možnosťou užívania väčšieho jej rozsahu, ako je dohodnuté v Zmluve (napr. iný účastnícky program alebo balík), aktivovaná bez dohody

so spoločnosťou Orange uzavretej v štandardnej spoločnosťou Orange stanovenej forme (napr. vo forme spoločnosťou Orange akceptovanej žiadosti Účastníka), je Účastník povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť spoločnosti Orange;

- w) počas platnosti Zmluvy nezasahovať do Zariadenia spôsobom, ktorý by mohol mať za následok zmenu parametrov Služby užívanej prostredníctvom Zariadenia;
  - x) poskytnúť pri uzatváraní Zmluvy takú súčinnosť, ktorá spočíva v oznámení údajov a predložení dokladov, preukazujúcich totožnosť Záujemcu (Účastníka) a/alebo jeho zástupcu, resp. právnu subjektivitu, adresu trvalého pobytu alebo sídla/miesta podnikania na území Slovenskej republiky, na ktorú sa majú doručovať faktúry za služby a písomnosti (fakturačná adresa), ak sa táto líši od adresy trvalého pobytu, alebo e-mailovú adresu, ak Účastník v Zmluve súhlasil so zasielaním faktúr a písomností v elektronickej forme, prípadne ďalšie doklady podľa požiadaviek spoločnosti Orange, prípadne ktorá spočíva aj v poskytnutí výsledkov hospodárenia za predchádzajúce obdobie, overené auditorom, ak povinnosť takéhoto overenia vyplýva Záujemcovi (Účastníkovi) z príslušného právneho predpisu, alebo v uhradení preddavku na požadované poskytovanie Služieb vo výške určenej spoločnosťou Orange;
  - y) starostlivo sa oboznámiť s funkciami Zariadenia, prostredníctvom ktorého využíva Službu, vrátane jeho programového vybavenia (rovnakú povinnosť má aj Užívateľ); primeranú starostlivosť musí Účastník alebo Užívateľ venovať programovému vybaveniu Zariadenia bez ohľadu na to, či toto programové vybavenie bolo na Zariadení nainštalované výrobcom alebo Účastníkom, či Užívateľom, pričom musí dbať na pokyny výrobcu Zariadenia alebo nainštalovaného počítačového programu, týkajúce sa inštalácie, nastavenia a používania programového vybavenia. Účastník alebo Užívateľ berú na vedomie, že pokiaľ je podstatou alebo povahou programového vybavenia Zariadenia pripojenie do siete internet alebo ho programové vybavenie využíva na svoju funkcionality, a takéto pripojenie je vykonané prostredníctvom služby prenosu dát tvoriacej súčasťou Služby poskytovanej spoločnosťou Orange alebo Poskytovateľom Cudzieho plnenia bez ohľadu na to, či si Účastník alebo Užívateľ takúto službu aktivovali, alebo mu je aktivovaná automaticky na základe Zmluvy, je takýto prenos dát Účastníkovi vyúčtovaný v súlade s príslušným cenníkom spoločnosti Orange, resp. ak taký cenník spoločnosti Orange neexistuje, v súlade s príslušným cenníkom Poskytovateľa Cudzieho plnenia týkajúcim sa služby prenosu dát.
3. Za plnenia, ktorých cenu je Účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange, sa považuje aj Služba a iné plnenia, ktoré Účastník objednal v prospech tretích osôb alebo ktoré boli s jeho súhlasom poskytnuté tretím osobám. Za objednávku alebo súhlas Účastníka sa považuje prejav vôle Účastníka smerujúci k určeniu

tretej osoby ako príjemcu Služby alebo iného plnenia, pričom na identifikáciu takejto osoby je rozhodujúci akýkoľvek identifikátor zadaný Účastníkom v súlade s pokynmi spoločnosti Orange pri objednávke alebo využití Služby alebo s ňou súvisiaceho plnenia.

4. Ak Účastník využije prostredníctvom Služby možnosť platiť za tovary a služby poskytnuté osobami inými ako spoločnosťou Orange alebo Poskytovateľ Cudzej spoločnosti, zaväzuje sa uhradiť cenu týchto tovarov a služieb poskytnutých tretími osobami a vyúčtovanú spoločnosťou Orange (takýto prípad sa považuje za formu iných služieb).
5. Účastník berie na vedomie, že vzhľadom na osobitný charakter určitých služieb môže byť ich využívanie podmienené uzatvorením licenčnej zmluvy s treťou osobou, stiahnutím aplikácie od tretej osoby alebo iným úkonom voči tretej osobe. Informácia o takejto podmienke je uvedená v Cenníku, v Pokynoch alebo v inom dokumente obsahujúcom charakteristiku Služby.
6. V prípade, že je cena za Službu, resp. jej časť alebo konkrétne plnenie tvoriace jej súčasť stanovená v pevnej výške bez ohľadu na objem skutočne poskytnutých plnení, Účastník je povinný užívať tieto plnenia v takom rozsahu a takým spôsobom, aby toto jeho užívanie nemalo ani nemohlo mať za následok samo osebe alebo v súčine s inými účastníkmi Služby, ktorí zneužívajú obdobným spôsobom poskytovanú Službu alebo súvisiace plnenia, zníženie kvalitatívnych alebo iných parametrov Služby pre ostatných účastníkov Služby alebo iné ohrozenie alebo poškodenie rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby, iných zariadení spoločnosti Orange alebo tretích osôb alebo rozsahu alebo kvality Služby, a to najmä z dôvodov prekročenia kapacity rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby. Z uvedených dôvodov je Účastník povinný užívať Službu alebo jej časť v takom rozsahu a takým spôsobom, aby objem užívaných plnení výrazne neprevyšoval priemerný objem týchto plnení pripadajúci na jedného užívateľa Služby za porovnateľný časový úsek. Užívanie Služby v rozpore s pravidlami stanovenými v tomto bode sa považuje za zneužívanie Služby a za užívanie Služby v rozpore s ustanoveniami Zmluvy a spoločnosť Orange je oprávnená v prípade takéhoto nesprávneho užívania Služby v súlade s platnými právnymi predpismi a ustanoveniami Zmluvy obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služby Účastníkovi. Spoločnosť Orange je oprávnená aj stanoviť (zverejniť) v Cenníku alebo iným spôsobom záväznú kvantitatívne alebo iné limity na užívanie uvedených plnení, ktorých prekročenie sa považuje za porušenie Zmluvy a zneužívanie Služby, alebo aj stanoviť spôsoby užívania Služby, ktoré sú pre Účastníka zakázané z dôvodov podľa tohto bodu (napr. vo forme Zásad správneho užívania Služby). Rovnako je oprávnená takto stanoviť alebo zverejniť aj konkrétne formy obmedzenia poskytovania Služby v prípade porušenia pravidiel podľa predchádzajúcej vety. Takéto stanovenie limitov, zákazov a s nimi spojených sankcií má charakter upresnenia povinností Účastníka a nemá charakter podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok.

## Článok 15

### Technická podpora a servisné služby

1. Pokiaľ sa spoločnosť Orange a Účastník nedohodnú inak, bude spoločnosť Orange poskytovať Účastníkovi technickú podporu a servisné služby pri používaní OSK plnení v rozsahu podľa tohto článku. Spoločnosť Orange je povinná zabezpečiť technickú podporu a servis rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie OSK plnení (týmito zariadeniami sa nerozumejú Zariadenia, výstupné zariadenia Účastníka alebo iné zariadenia používané Účastníkom na užívanie Služby alebo s ňou súvisiacich plnení; ďalej sa zariadenia používané spoločnosťou Orange na poskytovanie OSK plnení označujú aj ako „Zariadenia OSK plnení“) po celú dobu platnosti Zmluvy 24 hodín denne, sedem dní v týždni. V rámci činností podľa predchádzajúcej vety spoločnosť Orange bude najmä preberať hlásenia Účastníka o vzniknutých vadách v kvalite OSK plnení alebo o neoprávnenom prerušení poskytovania OSK plnení, odstraňovať poruchy Zariadení OSK plnení a odstraňovať vady OSK plnení, vykonávať dozorovanie kvality Zariadení OSK plnení, poskytovať poradenskú službu Účastníkom v prípade, že je možné odstrániť vadu úkonmi Účastníka, vykonávať preventívne opatrenia na predchádzanie poruchám. V prípade aktivácie, deaktivácie alebo inej zmeny OSK plnení alebo upgrade OSK plnení (t. j. zvyšovania kvantitatívnych, kvalitatívnych, obsahových alebo iných parametrov plnenia tvoriaceho súčasť OSK plnení), odstraňovania väd OSK plnení alebo vykonávania preventívnych opatrení na predchádzanie vzniku väd OSK plnení alebo v iných prípadoch potreby zmien a zásahov do OSK plnení alebo do Zariadení OSK plnení je spoločnosť Orange oprávnená na nevyhnutnú dobu prerušiť alebo obmedziť poskytovanie OSK plnení, pričom na takéto obmedzenie alebo prerušenie poskytovania OSK plnení dáva Účastník svojím podpisom Zmluvy spoločnosti Orange súhlas. Poskytovanie technickej podpory a servisu Zariadení OSK plnení sa nevzťahuje na vady poskytovaných OSK plnení, ktoré majú svoj pôvod mimo Zariadení OSK plnení (napr. majú pôvod v Účastníkovom pripojení), pričom predchádzanie a odstraňovanie väd majúúcich pôvod za koncovým bodom Účastníkovho pripojenia, na ktorý sú pripojené Zariadenia (prípadne priamo výstupné zariadenia Účastníka, ak sa OSK plnenie poskytuje prostredníctvom VS služby), sa spravuje ustanoveniami bodov 2 až 5 tohto článku, zatiaľ čo vady plnení poskytovaných prostredníctvom OSK plnení inými osobami alebo vady OSK plnení majúce svoj pôvod mimo Zariadení OSK plnení, t. j. najmä sieťach a zariadeniach, ktoré nie sú pod fyzickou kontrolou spoločnosti Orange alebo jej dodávateľov (napr. internet, Účastníkovho pripojenie), spoločnosť Orange nie je povinná riešiť a ani v súvislosti s ich výskytom poskytovať Účastníkovi technickú podporu alebo servisné služby. Spoločnosť Orange je oprávnená poveriť poskytovaním plnení podľa tohto článku aj iný subjekt, ktorý bude plnenia poskytovať v mene spoločnosti Orange.
2. V prípade väd OSK plnení, ktoré majú svoj pôvod mimo Zariadení OSK plnení, napr. v priestoroch, v ktorých Účastník užíva OSK plnenia, (napr. vo výstupných zariadeniach Účastníka) spoločnosť Orange za tieto nezodpovedá ani Účastníkovi neposkytuje technickú podporu a servisné služby, ak vady vznikli mimo Zariadení. Spoločnosť Orange môže poskytovať technickú podporu a servisné služby aj pre vady plnení, za ktoré podľa predchádzajúcej vety nezodpovedá, avšak len na základe dohody s Účastníkom, a pokiaľ sa nedohodnú inak, za osobitnú odplatu.
3. V prípade väd OSK plnení, ktoré majú svoj pôvod v Zariadeniach, spoločnosť Orange, pokiaľ nie je uvedené v Zmluve, inej zmluve medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange alebo v nejakom právnom dokumente vydanom spoločnosťou Orange inak, zodpovedá za tieto a poskytuje v týchto prípadoch technickú podporu a servisné služby v zmysle ustanovení platných právnych predpisov upravujúcich záruku a zodpovednosť za vady pri kúpe tovaru v obchode, avšak len ak Účastník Zariadenia od spoločnosti Orange kúpil a zároveň nebolo medzi nimi dohodnuté niečo iné.
4. V prípade, že Účastník užíva Zariadenia, ktoré získal od spoločnosti Orange, na základe iného právneho titulu, ako je kúpa od spoločnosti Orange (napr. nájom), zodpovedá spoločnosť Orange za vady OSK plnení, ktoré majú svoj pôvod v Zariadeniach a poskytuje technickú podporu a servisné služby v prípade takýchto väd OSK plnení, ktoré majú svoj pôvod v Zariadeniach, v zmysle ustanovení príslušnej zmluvy, na základe ktorej Účastník Zariadenia užíva, a v zmysle ustanovení platných právnych predpisov upravujúcich právny titul, na základe ktorého Účastník užíva Zariadenia. Ustanovenia uvedené v predchádzajúcej vete však platia len v prípade, že Účastník získal právo užívať Zariadenia na základe zmluvy uzavretej so spoločnosťou Orange.
5. Spoločnosť Orange nezodpovedá a nie je povinná poskytnúť servisné služby, resp. technickú podporu v prípadoch, keď vady OSK plnenia majú svoj pôvod v Zariadeniach OSK plnení, alebo keď vady OSK plnení v prípade, keď by podľa predchádzajúcich ustanovení tohto článku mala spoločnosť Orange za tieto zodpovedať, majú svoj pôvod v Zariadeniach, ak vady vznikli z dôvodu Účastníkovho (alebo Účastníkom umožneného) porušenia povinností uvedených v Zmluve, platných právnych predpisoch, z dôvodu nedodržania pokynov uvedených v návode alebo poskytnutých Účastníkovi spoločnosťou Orange, ako aj z dôvodov uvedených v článku 20 bode 2 písmenách b), c), d), e), h) a i). Spoločnosť Orange nezodpovedá za vady OSK plnení a nie je povinná poskytnúť technickú podporu, resp. servisné služby ani vo všetkých ďalších prípadoch, keď to pripúšťa alebo stanovuje platný právny predpis, Zmluva alebo iná platná zmluva alebo zvykosť, ako ani v prípadoch, keď by to bolo v rozpore s dobrými mravmi, alebo by to nebolo možné od nej spravodlivo požadovať. Spoločnosť Orange je oprávnená poskytnúť technickú podporu alebo servisné služby Účastníkovi aj



v prípadoch, keď jej nevznikla povinnosť poskytovať mu tieto plnenia, avšak v takom prípade je oprávnená požadovať od Účastníka odplatu za tieto plnenia vo výške ňou stanovenej alebo vo výške dohodnutej s Účastníkom.

6. V prípadoch, keď je spoločnosť Orange povinná v zmysle tohto článku alebo platných právnych predpisov poskytnúť Účastníkovi technickú podporu alebo servisné služby, je oprávnená sama zvoliť jej spôsob, pričom môže tieto svoje povinnosti splniť aj prostredníctvom inštrukcií a pokynov poskytnutých Účastníkovi, ktorý svojimi vlastnými úkonmi na základe týchto inštrukcií a pokynov odstráni vadu, alebo úkonmi spoločnosti Orange alebo jej dodávateľov, ktorými na diaľku Zariadeniami OSK plnení odstráni vadu OSK plnení, alebo formou výjazdu určených zamestnancov alebo iných osôb určených spoločnosťou Orange a odstránením väd priamo v teréne alebo v miestach, kde je umiestnené Zariadenie alebo kde Účastník užíva OSK plnenia, alebo akýmkoľvek iným vhodným spoločnosťou Orange zvoleným spôsobom. Spoločnosť Orange je oprávnená v prípade vady Zariadenia aj vyzvať Účastníka, aby Zariadenie priniesol za účelom odstránenia vady na niektoré Obchodné miesto alebo do určeného servisu, alebo na iné vhodné miesto, pričom Účastník je povinný požadované predmety na uvedené miesto priniesť (táto jeho povinnosť rovnako ako povinnosť samostatne odstrániť jednoduchšiu vadu na základe pokynov spoločnosti Orange sa považuje za formu nevyhnutnej súčinnosti, ktorú je Účastník povinný poskytnúť).
7. V prípade, že sa ukáže, že povinnosť poskytnúť technickú podporu alebo servisné služby, ktoré boli spoločnosťou Orange poskytnuté v domnení, že je spoločnosť Orange povinná ich poskytnúť v zmysle tohto článku alebo iných častí Zmluvy, alebo platných právnych predpisov, tu neexistuje (ani v čase ich požadovania zo strany Účastníka neexistovala), je spoločnosť Orange oprávnená požadovať zaplatenie odplatu za poskytnuté plnenia v primeranej spoločnosťou Orange stanovenej výške. Spoločnosť Orange je oprávnená stanoviť pre rôzne prípady podľa tohto bodu paušálnu odplatu, ktorú je Účastník povinný spoločnosti Orange bez skúmania primeranosti jej výšky v súvislosti s konkrétnym prípadom zaplatiť.
8. Účastník sa zaväzuje, že počas platnosti Zmluvy, pokiaľ mu bude poskytované OSK plnenie, nebude mimo bežného užívania OSK plnenia a bežného užívateľského nastavovania parametrov Zariadení vykonávať bez súhlasu spoločnosti Orange žiadne zásahy do Zariadenia, a to ani v prípade, že je vlastníkom alebo oprávneným užívateľom uvedených predmetov. V prípade porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety spoločnosť Orange nezodpovedá za vady, ktoré v dôsledku tohto zásahu vzniknú alebo môžu vzniknúť.
9. Účastník je povinný poskytnúť spoločnosti Orange riadnu súčinnosť pri poskytovaní technickej podpory a/alebo servisných služieb, najmä je povinný bez zbytočného odkladu nahlásiť poruchy a iné vady v poskytovaných plneniach, poskytnúť všetky infor-

mácie týkajúce sa poruchy alebo informácie, o ktoré ho požiada spoločnosť Orange, ďalej je v prípade, že vykonáva úkony smerujúce k odstráneniu alebo predchádzaniu väd sám, povinný presne dodržiavať pokyny spoločnosti Orange. V prípade porušenia povinnosti Účastníka poskytnúť riadnu súčinnosť tak, ako to pre neho vyplýva z ustanovení týchto Podmienok, iných ustanovení Zmluvy alebo platných právnych predpisov, nie je spoločnosťou Orange v omeškaní s odstránením vady a Účastník nie je oprávnený uplatňovať v takomto prípade voči spoločnosti Orange akýkoľvek nárok z dôvodu jej neodstránenia, pričom zároveň je Účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange všetky škody, ktoré jej porušením tejto jeho povinnosti vzniknú.

10. V prípade, že vznik vady na poskytovaní OSK plnenia, či už Účastníkovi, alebo iným účastníkom Služby, spôsobil alebo zavinil samotný Účastník, je povinný nahradiť spoločnosti Orange všetku škodu, ktorá jej tým vznikne, vrátane náhrad, ktoré bola spoločnosť Orange povinná poskytnúť v dôsledku neposkytovania Služby (prípadne s ňou súvisiacich plnení) alebo poskytovania Služby (s ňou súvisiaceho plnenia) s vadou iným účastníkom Služby z dôvodu vady spôsobenej alebo zavinenej Účastníkom.
11. Spoločnosť Orange nie je povinná poskytovať technickú podporu alebo servisné služby pri používaní Cudzích plnení, ani nezodpovedá Účastníkovi alebo inej osobe za vady Cudzích plnení, a to vzhľadom na tú skutočnosť, že spoločnosť Orange nie je poskytovateľom Cudzích plnení, ale tieto poskytujú jednotliví Poskytovatelia Cudzích plnení vo vlastnom mene na základe zmluvných vzťahov uzavretých medzi jednotlivými účastníkmi Služby a jednotlivými Poskytovateľmi Cudzieho plnenia. Vady Cudzích plnení si Účastník musí uplatniť u príslušného Poskytovateľa Cudzieho plnenia, ktorý mu poskytuje vadné Cudzie plnenie. Spoločnosť Orange je oprávnená (nie však povinná) vykonávať niektoré úkony podľa tohto bodu za Poskytovateľa Cudzieho plnenia ako jeho zástupca, a to v ňou určenom rozsahu a po ňou určenú dobu. V prípade podľa predchádzajúcej vety vykonáva spoločnosť Orange tieto úkony v mene príslušného Poskytovateľa Cudzieho plnenia, a teda voči Účastníkovi sú to úkony Poskytovateľa Cudzieho plnenia a Účastníkovi nevznikajú z týchto úkonov žiadne práva a/alebo povinnosti voči spoločnosti Orange, ale len práva a/alebo povinnosti voči Poskytovateľovi Cudzieho plnenia, ktorého spoločnosť Orange pri vykonávaní týchto úkonov zastupuje.

## **Článok 16** **Reklamačný poriadok**

1. Rozsah práva Účastníka na reklamáciu poskytnutej Služby upravujú právne predpisy platné na území Slovenskej republiky, najmä zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v prípade plnení, ktoré majú charakter VEKS plnení, najmä zákon č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách, podrobnos-

- ti o rozsahu práva Účastníka na reklamáciu, spôsobe uplatňovania reklamácie a jej vybavení upravujú tieto Podmienky. Účastník má právo uplatniť reklamáciu voči poskytovateľovi reklamovaného plnenia teda v prípade OSK plnení voči spoločnosti Orange a v prípade Cudzích plnení voči Poskytovateľovi Cudzieho plnenia. Spoločnosť Orange, ak sprostredkovala uzavretie zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia (ktorého sa reklamácia týka) medzi Účastníkom a Poskytovateľom Cudzieho plnenia, je v prípadoch, keď to stanovuje platný právny predpis, povinná prijať a vybaviť reklamáciu týkajúcu sa Cudzieho plnenia, avšak aj v takom prípade koná spoločnosť Orange v mene a na účet Poskytovateľa Cudzieho plnenia, a teda prípadné nároky z reklamácie alebo iné právne dôsledky uznania, resp. neuznania reklamácie smerujú voči Poskytovateľovi Cudzieho plnenia.
2. Účastník má voči spoločnosti Orange právo reklamovať správnosť faktúry za poskytnutú Službu, ako aj právo reklamovať kvalitu OSK plnení. OSK plnenie sa považuje za kvalitne poskytnuté, ak spoločnosť Orange pri jeho poskytnutí splnila záväzky, za ktoré zodpovedá, a ktoré sú upravené v Zmluve vrátane týchto Podmienok. Ak spoločnosť Orange sprostredkovala uzavretie zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia medzi Účastníkom a Poskytovateľom Cudzieho plnenia, ktorého sa týka reklamácia, je povinná prijať a vybaviť v mene Poskytovateľa Cudzieho plnenia aj reklamáciu týkajúcu sa Cudzieho plnenia (v takomto prípade však platia ustanovenia poslednej vety bodu 1 tohto článku o dôsledkoch reklamácie). Cudzie plnenie sa považuje za kvalitne poskytnuté, ak Poskytovateľ Cudzieho plnenia pri jeho poskytnutí splnil záväzky, za ktoré zodpovedá a ktoré sú upravené v zmluve o poskytovaní Cudzieho plnenia, Zmluve a platných právnych predpisoch. Ďalšia úprava práv a povinností Účastníka a Poskytovateľa Cudzieho plnenia vzťahujúcich sa na reklamáciu kvality Cudzieho plnenia sa riadi ustanoveniami zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia a platných právnych predpisov.
  3. Účastník má právo reklamovať neposkytovanie OSK plnenia, ktoré nastalo na základe zavinenia spoločnosti Orange, a z toho dôvodu má nárok na vrátenie pomernej časti ceny OSK plnenia za čas neposkytovania reklamovaného OSK plnenia, po splnení podmienok na jej uplatnenie. Účastník je oprávnený uplatniť právo na vrátenie pomernej časti ceny za čas neposkytovania OSK plnenia z vyššie uvedeného dôvodu najneskôr do troch mesiacov odo dňa, v ktorý bolo obnovené poskytovanie OSK plnenia, inak toto právo Účastníka zaniká (pokiaľ to v konkrétnom prípade nie je v rozpore s platným právnym poriadkom).
  4. Reklamáciu OSK plnenia, ktoré má charakter VEKS plnenia, je Účastník oprávnený uplatniť písomne v sídle spoločnosti Orange a adresovať ju oddeleniu reklamácií, a to v lehote 30 dní od doručenia faktúry, ktorej správnosť je predmetom reklamácie, alebo od zistenia závady poskytnutého plnenia. Uplatnenie reklamácie na správnosť faktúry za poskytnutú Službu alebo kvalitu poskytnutého OSK plnenia po uplynutí lehoty 30 dní zo strany Účastníka má za následok jej odmietnutie zo strany spoločnosti Orange (pokiaľ to v konkrétnom prípade nie je v rozpore s platným právnym poriadkom).
  5. Účastník je povinný v rámci reklamácie uviesť svoje identifikačné údaje, ako sú najmä meno a priezvisko alebo obchodné meno, adresa bydliska, resp. sídlo spoločnosti a IČO spolu s uvedením SN a CN, ktorého sa reklamácia týka, a stručne a jasne opísať predmet reklamácie. Účastník je povinný poskytovať spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť pri vybavovaní reklamácie (najmä, ale nielen, poskytnúť spoločnosti Orange všetky ňou požadované informácie).
  6. Uplatnenie reklamácie Účastníka vo veci prešetrenia faktúry nemá odkladný účinok na zaplatenie ceny poskytnutej Služby. V prípade reklamácie týkajúcej sa správnosti vyúčtovanej ceny za VEKS plnenia (ďalej sa v tomto bode rozumejú pojmom „VEKS plnenia“ len VEKS plnenia, ktoré sú súčasťou OSK plnení, avšak v prípade reklamácie vyúčtovanej ceny sa týmto pojmom rozumejú všetky VEKS plnenia), ak suma presiahne trojnásobok priemerného rozsahu využívania VEKS plnenia za predchádzajúcich 6 mesiacov, spoločnosť Orange umožní Účastníkovi odklad zaplatenia časti sumy presahujúcej sumu za priemerný mesačný rozsah VEKS plnenia počas predchádzajúcich 6 mesiacov, a to najneskôr do skončenia prešetrovania telekomunikačného zariadenia, alebo umožní zaplatenie časti sumy presahujúcej trojnásobok priemerného rozsahu využívania VEKS plnenia najmenej v troch splátkach. Voľbu medzi odkladom zaplatenia časti sumy a zaplatením časti sumy v splátkach uskutoční Účastník pri podaní reklamácie a od raz vykonanej voľby nemôže odstúpiť. Ak bude voľba Účastníka podľa predchádzajúcej vety nejasná, urobí voľbu podľa vlastného uváženia spoločnosť Orange. Ak je využívanie VEKS plnenia kratšie ako 6 mesiacov a dlhšie ako 1 mesiac, vypočíta sa priemerný rozsah využívania Služby za celé obdobie jej užívania.
  7. Spoločnosť Orange je povinná písomne oznámiť Účastníkovi výsledok prešetrenia jeho reklamácie v lehote 30 dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie. V prípade, že spoločnosť Orange neoznámí Účastníkovi písomne výsledok prešetrenia reklamácie v lehote podľa predchádzajúcej vety, považuje sa reklamácia za uznanú. Spoločnosť Orange môže v zložitých prípadoch týkajúcich sa VEKS plnenia túto lehotu predĺžiť, najviac o 30 dní, o čom je povinná Účastníka písomne informovať pred uplynutím pôvodnej 30-dňovej lehoty s uvedením dôvodov. Lehota je zachovaná, ak spoločnosť Orange odošle svoje oznámenie Účastníkovi najneskôr posledný deň lehoty.
  8. Ak na základe prešetrenia spoločnosť Orange uzná reklamáciu uplatnenú Účastníkom na správnosť faktúry za poskytnuté VEKS plnenie alebo kvalitu VEKS plnenia tvoriaceho súčasť OSK plnenia ako opodstatnenú, vráti Účastníkovi zaplatenú cenu dotknutého poskytnutého plnenia alebo jej časť, prípadne dohodne s Účastníkom iný spôsob odškodnenia.
  9. Ak sa na základe prešetrenia reklamácie týkajúcej sa VEKS plnenia zistí vada na telekomunikačnom zariadení, ktorá sa mohla prejavíť v neprospech Účastní-

- ka, ale rozsah poskytnutého VEKS plnenia ani cenu za jeho poskytnutie nemožno preukázateľne zistiť, Účastník zaplatí cenu zodpovedajúcu cene za priemerný mesačný rozsah využívania dotknutého VEKS plnenia za predchádzajúcich šesť mesiacov. Ak je využívanie VEKS plnenia kratšie ako šesť mesiacov, ale dlhšie ako jeden mesiac, vypočíta sa priemerný rozsah využívania verejnej služby za celé obdobie využívania VEKS plnenia.
10. Spoločnosť Orange je oprávnená poveriť poskytovaním plnení podľa tohto článku aj iný subjekt, ktorý bude plnenia poskytovať v mene spoločnosti Orange.

## **Piata časť**

### **Cena Služby a platobné podmienky**

#### **Článok 17**

#### **Cena a platobné podmienky**

1. Sadzby cien a poplatkov za poskytovanie Služby a jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby alebo plnení poskytovaných v súvislosti so Službou sú obsiahnuté v platnom Cenníku. Členenie Cenníka vyplýva najmä zo štruktúry plnení tvoriacich Službu a plnení poskytovaných v súvislosti so Službou, pričom nie je vylúčené ani stanovenie jednej ceny pre viac samostatných plnení spojených do jedného balíka. Cena toho istého plnenia v spojení s iným plnením môže byť stanovená odlišne. Cena jedného plnenia tvoriaceho súčasť Služby môže pozostávať z viacerých zložiek (napr. aktivačný poplatok, mesačný poplatok zahrňujúci pevne stanovený rozsah poskytnutého plnenia a cena za plnenie poskytnuté nad tento pevne stanovený rozsah). Jednotlivé zložky ceny Služby môžu mať jednorazový charakter, charakter pravidelne opakovanej platby, byť určené v pevne stanovenej výške alebo môžu závisieť od rôznych kvantitatívnych alebo kvalitatívnych parametrov alebo iných okolností skutočne užitých plnení, pričom nie je vylúčený ani úplne iný právnymi predpismi prípustný spôsob určovania ceny plnení. Cena jednotlivých plnení môže byť stanovená aj takým spôsobom, že Účastník zaplatí za množstvo a kvalitu plnenia, ktoré požaduje, bez ohľadu na rozsah skutočne odobratého plnenia. Súčasťou Cenníka môžu byť aj ďalšie podmienky užívania Služby vrátane podmienok tvoriacich zásady správneho užívania konkrétneho plnenia, ktorými sa môžu za účelom ochrany rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby a/alebo prístupnosti a kvality Služby, prípadne súvisiacich plnení poskytovaných ostatným užívateľom Služby stanoviť okrem iných podmienok aj kvantitatívne a iné obmedzenia užívania predmetného plnenia alebo obmedzenia niektorých spôsobov ich užívania a sankcie v prípade porušenia týchto obmedzení. V prípade, že je súčasťou Služieb aj VEKS plnenie, sú súčasťou Cenníka v nevyhnutnom rozsahu aj náležitosti Cenníka podľa zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách. Spoločnosť Orange je oprávnená vyúčtovať (vyfakturovať) zložky cien, pri ktorých je ich výška stanovená v zmysle ustanovení Zmluvy pevne,

- a teda nezávisí od skutočného rozsahu poskytnutých plnení (napr. mesačné alebo aktivačné poplatky, paušálne odmeny), Účastníkovi vopred, t. j. ešte pred ich skutočným poskytnutím.
2. Ceny Služieb sú uvedené v Cenníku v eurách, pričom pokiaľ to neodporuje ustanoveniam platných právnych predpisov, môžu byť uvádzané buď vrátane dane z pridanej hodnoty, alebo bez dane z pridanej hodnoty a zároveň s daňou z pridanej hodnoty (spoločnosť Orange je oprávnená zmeniť spôsob uvádzania cien v Cenníku, avšak len na taký spôsob, aby uvádzanie cien v Cenníku neodporovalo platným právnym predpisom, pričom v prípade zavedenia inej meny platnej na území Slovenskej republiky alebo v prípade, že tak stanovuje platný právny poriadok, môžu byť ceny uvedené zároveň alebo aj výlučne v inej mene platnej na území Slovenskej republiky alebo v mene určenej platnými právnymi predpismi). Na určenie výšky ceny Účastníkovi poskytnutých plnení je rozhodujúci odpočet jemu poskytnutých plnení podľa evidencie v informačnom systéme spoločnosti Orange (týmto nie je dotknutá možnosť stanoviť niektoré ceny, resp. zložky cien pevne bez závislosti od okolností a kvantitatívnych alebo kvalitatívnych parametrov užívania dotknutých plnení). Spoločnosť Orange je oprávnená zaokrúhľovať výslednú sumu všetkých faktúr spôsobom stanoveným v zákone o cenách č. 18/1996 Z. z. v platnom znení pre zaokrúhľovanie cien platených v hotovosti, a to pre všetky fakturované sumy bez ohľadu na skutočnosť, či budú Účastníkom platené formou hotovostných alebo bezhotovostných platieb (spoločnosť Orange je však oprávnená stanoviť aj iný spôsob zaokrúhľovania, ktorý je v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov).
3. Spoločnosť Orange je oprávnená zmeniť cenu Služby (vrátane jednotlivých zložiek ceny Služby), ako aj cenu plnení poskytovaných v súvislosti so Službou (ustanovenia o zmene cien sa netýkajú ceny tovarov, ktoré sa predávajú v súvislosti s poskytovaním Služby), pričom je povinná Účastníka s touto zmenou oboznámiť. V prípade zvýšenia ceny VEKS plnenia oproti cene uvedenej v Cenníku, ktoré má charakter jednostrannej podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je spoločnosť Orange povinná Účastníka s touto zmenou, ako aj s dátumom jej účinnosti oboznámiť minimálne jeden mesiac pred dňom účinnosti takejto zmeny, pričom musia byť dodržané všetky náležitosti oznamovania podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok, ako sú tieto stanovené Podmienkami a/alebo platnými právnymi predpismi. V prípade, že spoločnosť Orange uskutoční zmenu ceny Služby, ktorá sa netýka VEKS plnenia alebo sa síce VEKS plnenia týka, ale nemá charakter podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok, je spoločnosť Orange povinná oboznámiť Účastníka so zmenou najneskôr v prvý deň jej platnosti a účinnosti, a to ňou určenou formou oboznámenia (napr. vydaním a zverejnením nového znenia Cenníka alebo jeho dodatku, prílohy, doplnku a pod. alebo spôsobom uvedeným v článku 21 bode 2 písm. e) týchto Podmienok).
4. Pokiaľ Účastník nesúhlasí so zvýšením ceny VEKS



- plnenia, ktoré mu bolo oznámené mesiac vopred a ktoré má charakter podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok, má právo odstúpiť od Zmluvy najneskôr do dátumu účinnosti zmeny, a to v súlade s článkom 7 bodom 10 písm. b) týchto Podmienok.
5. Spoločnosť Orange je oprávnená dočasne zmeniť ceny Služby oproti cenám, ktoré sú uvedené v Cenníku, prípadne zaviesť aj iné plnenia poskytované v súvislosti so Službou alebo osobitné podoby (verzie) Služby, ktoré nie sú uvedené v Cenníku, a to v rozsahu a za podmienok upravených v písomných dodatkoch k Zmluve alebo v iných dohodách v písomnej forme, ktoré sa uzatvárajú s Účastníkmi v súvislosti s tzv. časovo obmedzenými obchodnými ponukami spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange je oprávnená aj stanoviť jednostranným úkonom dočasné alebo aj trvalé poskytnutie zľavy z ceny Služby alebo cien jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby (alebo dočasne či trvalo znížiť ceny týchto plnení oproti ich cenám v Cenníku) pre niektorých účastníkov Služby, pre niektoré kategórie účastníkov Služby alebo aj pre všetkých účastníkov Služby, pričom v takomto prípade je oprávnená stanoviť jednostranne aj podmienky zľavy, resp. zníženia cien a stanoviť dobu, po ktorú sa budú poskytovať, aj jednostranne rozhodnúť o zrušení zníženia cien, resp. poskytovania zliav. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu písomnou zmluvou dohodnúť aj na nahradení ceny Služby, resp. niektorých jej zložiek uvedených v Cenníku inými cenami alebo na poskytnutí zliav z cien uvedených v Cenníku.
6. Spoločnosť Orange uskutočňuje vyúčtovanie cien za poskytované, resp. požadované plnenia (najmä Službu) Účastníkovi v zmysle platného Cenníka (alebo iných častí Zmluvy upravujúcich cenu Služby) v pravidelne stanovených lehotách. Táto lehota je zúčtovacím obdobím, ktoré priraduje spoločnosť Orange konkrétnemu Účastníkovi. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných plnení konkrétnemu Účastníkovi a nepresiahne 31 za sebou idúcich kalendárnych dní. Pokiaľ bolo Účastníkovi priradené zúčtovacie obdobie pred jeho priradením podľa predchádzajúcej vety na základe inej zmluvy uzavretej medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, je spoločnosť Orange oprávnená priradiť Účastníkovi toto už skôr mu priradené zúčtovacie obdobie aj na účely Zmluvy. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu Účastníkovi spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, avšak spoločnosť Orange si vyhradzuje možnosť zmeny zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi počas platnosti Zmluvy. Spoločnosť Orange je oprávnená vykonať vyúčtovanie cien za poskytované, resp. požadované plnenia aj počas zúčtovacieho obdobia namiesto pravidelného vyúčtovania podľa prvej vety tohto bodu alebo popri ňom.
7. Spoločnosť Orange je oprávnená požadovať zaplatenie zábezpeky na cenu za poskytnuté alebo požadované plnenia, prípadne zaplatenie inej finančnej zábezpeky v súvislosti s poskytovanými, prípadne požadovanými plneniami Účastníkom vopred. Spo-
- ločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služby alebo Iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných.
8. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, že vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia, platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad (vyúčtovanie) alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako „faktúra“; pokiaľ sa slovo „faktúra“ objavuje aj v texte predchádzajúcom zavedeniu tejto spoločnej legislatívnej skratky pre vyúčtovací doklad a faktúru, rozumie sa týmto pojmom tak faktúra, ako aj vyúčtovací doklad), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých, resp. požadovaných plnení počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených Účastníkom ako zábezpeka alebo preddavok na cenu za poskytnuté, resp. požadované plnenia. Cenu Služby, resp. jednotlivých plnení tvoriacich súčasť Služby alebo poskytovaných v súvislosti so Službou, ktoré z technických príčin nebolo možné vyúčtovať po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, vyúčtuje spoločnosť Orange dodatočne, najneskôr do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, v ktorom bolo takéto plnenie poskytnuté. V prípadoch, keď dochádza k aktivácii, deaktivácii alebo iným zmenám Služby, je spoločnosť Orange oprávnená vykonať spoločné vyúčtovanie cien za plnenia požadované alebo poskytované počas viacerých zúčtovacích období alebo inak pozmeniť štandardný spôsob vyúčtovania cien (najmä z účtovných, technických a administratívnych dôvodov). Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. V prípade, že spoločnosť Orange vystaví faktúru inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia, môže stanoviť priamo vo faktúre inú lehotu splatnosti, ktorá má prednosť pred lehotou splatnosti podľa predchádzajúcej vety. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. V prípade, že sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, doručenie elektronickej faktúry (i) na poslednú e-mailovú adresu určenú Účastníkom na doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu e-mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky cez SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom, po zadaní ktorej na internete bude Účastníkovi sprístupnená faktúra, sa považuje za predloženie

- a doručenie faktúry za poskytnutú alebo požadovanú Službu Účastníkovi. E-mailová adresa oznámená Účastníkom spoločnosti Orange sa popri adrese na doručovanie písomností stanovenej v Zmluve považuje za adresu na zasielanie faktúr a písomností v zmysle týchto Podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s treťou osobou, ktorá poskytuje Účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať aj cenu, ktorú je Účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je Účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej Účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti Účastníkovi.
9. Účastník zodpovedá za včasné uhradenie ceny poskytnutých alebo požadovaných plnení (zábezpeky, platby za Iné služby) vyúčtovanej vo faktúre doručenej na adresu trvalého bydliska Účastníka alebo na adresu na doručovanie faktúr, pokiaľ Účastník výslovne uviedol inú adresu na doručovanie faktúr a písomností, alebo v prípade, že sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, doručenej na (i) e-mailovú adresu oznámenú Účastníkom spoločnosti Orange alebo (ii) doručenej inou elektronicou formou (napr. zaslaním internetového linku na prístup k faktúre Účastníkovi formou SMS alebo MMS). Za riadnu úhradu sa považuje úhrada obsahujúca správne uvedené všetky hlavné identifikačné znaky, ktoré sú uvedené na faktúre, najmä variabilný symbol, sumu a číslo účtu. Bez uvedenia správneho variabilného symbolu nie je možné úhradu priradiť a táto sa nepovažuje za riadne uhradenú.
10. Účastník uhradí cenu poskytnutých alebo požadovaných plnení (zábezpeku, platbu za Iné služby) spôsobom určeným a umožneným spoločnosťou Orange alebo spôsobom dohodnutým medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom na základe osobitnej dohody.
11. Spôsob úhrady ceny poskytnutých alebo požadovaných plnení, ako aj platieb za Iné služby, resp. zábezpeky je voliteľný Účastníkom. Prvýkrát zvolený spôsob úhrady ceny poskytnutých alebo požadovaných plnení (zábezpeky, platby za Iné služby) platí pre všetky Prístupy Účastníka vedené pod tým istým CN. Na základe žiadosti Účastníka podanej vo forme stanovenej pre tento prípad spoločnosťou Orange spoločnosť Orange zmení spôsob úhrady ceny poskytnutých alebo požadovaných plnení (zábezpeky, platby za Iné služby), pokiaľ Účastníkom požadovaný spôsob úhrady spoločnosť Orange umožňuje.
12. Závazok Účastníka uhradiť cenu poskytnutých alebo požadovaných plnení alebo zaplatiť zábezpeku (preddavok) na cenu poskytnutých alebo požadovaných plnení v zmysle týchto Podmienok je splnený pripísaním vyúčtovanej ceny, platby alebo zábezpeky (preddavku) na účet spoločnosti Orange v deň, v ktorý je úhrada splatná (alebo kedykoľvek medzi vystavením faktúry a dňom splatnosti). Závazok Účastníka uhradiť cenu poskytnutých alebo požadovaných plnení alebo zábezpeku na Služby je Účastník povinný splniť tak, aby v lehote splatnosti bola na účet spoločnosti Orange pripísaná celá suma a za týmto účelom je povinný v prevodnom príkaze alebo v iných formách platby zohľadniť aj výšku poplatkov bánk, pošty alebo iného subjektu, prostredníctvom ktorého platbu vykonáva (t. j. je povinný zvýšiť prevádzanú sumu o výšku príslušných poplatkov tak, aby na účet spoločnosti Orange prišla celá vyúčtovaná suma).
13. Spoločnosť Orange má právo započítať zaplatené zálohy, trvalé zábezpeky, zábezpeky na cenu za poskytnuté Služby, preddavky na požadované Služby, preplatky Účastníka alebo akékoľvek iné jeho platby bez ďalšieho právneho úkonu proti všetkým nezaplateným pohľadávkam spoločnosti Orange (za pohľadávky spoločnosti Orange sa považujú aj ceny a iné platby, ktoré je Účastník povinný platiť inému subjektu prostredníctvom spoločnosti Orange, ak nie je stanovené alebo dohodnuté inak, ako aj všetky platby spoločnosťou Orange Účastníkovi riadne vyúčtované) vrátane tých, ktoré ešte nie sú splatné alebo ktoré sú už premlčané, a to momentom, keď sa pohľadávky vzájomne stretli. Spoločnosť Orange má právo všetky na jej účet Účastníkom poskytnuté úhrady alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zúčtovať v tomto poradí:
- a) na cenu služieb a iných plnení poskytovaných Účastníkovi spoločnosťou Orange na základe Inej Zmluvy a ostatné pohľadávky, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním týchto služieb, a to v poradí aké stanovujú ustanovenia Inej zmluvy;
  - b) na kúpnu cenu Zariadení alebo cenu za poskytovanie Zariadení Účastníkovi bez ich scudzenia;
  - c) na cenu Služby poskytnutej v predchádzajúcich zúčtovacích obdobiach, s ktorej úhradou je Účastník v omeškaní, na cenu zmluvných pokút a sankčných poplatkov spojených s dorúčením upomienky (sankčný poplatok za doručenie upomienky má charakter zmluvnej pokuty, na čom sa strany Zmluvy dohodli, pričom jej výška je stanovená spoločnosťou Orange, s čím Účastník súhlasí);
  - d) na úhradu úrokov z omeškania, ako aj na úhradu škody vzniknutej porušením niektorej z povinností Účastníka vyplývajúcej zo Zmluvy, inej zmluvy, ktorá upravuje práva a povinnosti súvisiace s predmetom Zmluvy, alebo z platných právnych predpisov;
  - e) na cenu Inej služby, na úhradu ktorej vzniklo spoločnosti Orange voči Účastníkovi právo (a to aj v prípade, že splatnosť ceny Iných služieb je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služby, ktorá je uvedená v nasledujúcom písmene);
  - f) na cenu Služby, na ktorej úhradu boli určené alebo (ak nemožno identifikovať, na úhradu ktorej ceny Služby boli určené) ktorá mu bola vyúčtovaná vo faktúre naposledy.
14. Spoločnosť Orange má nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej ceny Účastníkovi poskytnutej alebo Účastníkom požadovanej Služby alebo z dlžnej platby za Inú službu, a to za každý deň omeškania až do jej zaplatenia, ak je Účastníkom právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na podnikanie, inak v zákonom stanovenej výške. Nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy

- za každý deň omeškania až do jej zaplatenia, ak je Účastníkom právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na podnikanie, inak na úrok z omeškania v zákonom stanovenej výške má spoločnosť Orange voči Účastníkovi aj z akéhokoľvek iného peňažného záväzku Účastníka voči nej. V prípade, že platná právna úprava stanoví vyššie úroky z omeškania, ako sú dohodnuté v tomto bode, má spoločnosť Orange nárok na úroky z omeškania v takejto zákonnej výške.
15. V prípade súdneho vymáhania dlžnej ceny poskytnutého alebo požadovaného plnenia Účastníkovi alebo platby za inú službu alebo aj akéhokoľvek iného peňažného záväzku všetky náklady spojené s mimosúdnym, súdnym, rozhodcovským alebo exekučným vymáhaním pohľadávky znáša Účastník.
16. V prípade, že náklady na poskytovanie niektorého z plnení uvedených v Cenníku alebo v inej časti Zmluvy sú u Účastníka vyššie, ako je bežné, a to z dôvodov, ktoré nezavinila alebo nezapríčinila spoločnosť Orange, resp. Poskytovateľ Cudzieho plnenia, je táto oprávnená žiadať od Účastníka zaplatenie vyššej ceny predmetného plnenia, ako je cena podľa Cenníka, a Účastník je v takom prípade povinný túto inú cenu akceptovať a zaplatiť. V takomto prípade (pokiaľ nebola vyššia cena priamo dohodnutá v inej súčasťi Zmluvy, ako je Cenník, alebo v inej zmluve medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange) je však oprávnený odstúpiť od Zmluvy, ako aj od zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia v rozsahu, v ktorom sa táto týka predmetného plnenia, za ktoré spoločnosť Orange požaduje novú cenu, a ak sú od tohto plnenia priamo technicky závislé aj iné plnenia podľa Zmluvy alebo zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia, aj odstúpiť od Zmluvy, resp. zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia v rozsahu týchto závislých plnení. Pokiaľ však odstúpením od Zmluvy a/alebo od zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia z tohto dôvodu alebo z dôvodu vykonania úkonov smerujúcich k poskytovaniu Služby medzi uzavretím Zmluvy (zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia) a odstúpením od nej vznikli spoločnosti Orange alebo Poskytovateľovi Cudzieho plnenia nejaké náklady, je Účastník, ktorý takto odstúpil od Zmluvy (zmluvy o poskytovaní Cudzieho plnenia) povinný tieto náklady spoločnosti Orange, resp. Poskytovateľovi Cudzieho plnenia uhradiť.
17. V prípade, že cena za Službu, resp. jej časť je stanovená v pevnej výške bez ohľadu na objem skutočne poskytnutých plnení, Účastník je povinný užívať tieto plnenia v takom rozsahu a takým spôsobom, aby toto jeho užívanie nemalo ani nemohlo mať za následok samo osebe alebo v súčine s inými účastníkmi Služby, ktorí zneužívajú obdobným spôsobom poskytovanú Službu alebo súvisiace plnenia, zníženie kvalitatívnych alebo iných parametrov Služby pre ostatných účastníkov Služby alebo iné ohrozenie alebo poškodenie rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby, iných zariadení spoločnosti Orange alebo tretích osôb alebo rozsahu alebo kvality Služby. Z uvedených dôvodov je Účastník povinný užívať Službu alebo jej časť definované na začiatku prvej vety tohto bodu v takom rozsahu a takým spôsobom, aby objem týchto ním užívaných plnení výrazne neprevyšoval priemerný objem týchto plnení pripadajúci na jedného užívateľa Služby za porovnateľný časový úsek. Užívanie Služby v rozpore s ustanoveniami predchádzajúcich dvoch viet sa považuje aj za zneužívanie Služby a za užívanie Služby v rozpore s ustanoveniami Zmluvy a spoločnosť Orange je oprávnená v prípade takejto nesprávneho užívania Služby v súlade s platnými právnymi predpismi a ustanoveniami Zmluvy obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služby Účastníkovi. Spoločnosť Orange je oprávnená aj stanoviť (zverejniť) v Cenníku alebo iným spôsobom záväzné kvantitatívne alebo iné limity na užívanie uvedených plnení, ktorých prekročenie sa považuje za porušenie Zmluvy a/alebo zneužívanie Služby, alebo aj stanoviť (zverejniť) spôsoby užívania Služby, ktoré sú pre Účastníka zakázané z dôvodov podľa tohto bodu (napr. vo forme Zásad správneho užívania Služby). Rovnako je oprávnená takto stanoviť alebo zverejniť aj konkrétne formy obmedzenia poskytovania Služby v prípade porušenia pravidiel podľa predchádzajúcej vety. Takéto stanovenie (zverejnenie) limitov, zákazov a s nimi spojených sankcií má charakter upresnenia povinností Účastníka podľa prvej časti tohto bodu a nemá charakter podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok.
18. V prípade, že existuje preplatok zo strany Účastníka, a ak súčasne neexistujú nezaplatené pohľadávky spoločnosti Orange voči Účastníkovi, proti ktorému by spoločnosť Orange mohla preplatok započítať, je spoločnosť Orange povinná vrátiť tento preplatok Účastníkovi, a to do 30 dní odo dňa doručenia riadnej písomnej žiadosti Účastníka o vrátenie preplatku, avšak len v prípade, že Účastník uvedie vo svojej žiadosti číslo účtu a kód banky vedúcej predmetný účet, na ktorý má spoločnosť Orange preplatok uhradiť, ako aj príslušné údaje Účastníka a identifikačné údaje preplatku, a za podmienky, že bude možné na základe žiadosti Účastníka a informácií v systémoch spoločnosti Orange dotknutý preplatok identifikovať. Spoločnosť Orange je oprávnená (nie však povinná) vrátiť preplatok Účastníkovi aj v prípade, že nie sú splnené všetky podmienky uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu.
19. Pokiaľ nie je medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange dohodnuté inak, v prípade, že sa v písomnej časti Zmluvy mimo Cenníka alebo v inej písomnej zmluve dohodne medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange zľava z ceny Služby alebo niektorého plnenia tvoriaceho súčasť Služby (ďalej v tomto bode len ako „služba“), v dôsledku uplatnenia ktorej sa konečná cena služby pre Účastníka oproti štandardnej výške tejto ceny uvedenej v Cenníku platnej pre väčšinu ostatných účastníkov služby (ďalej len „štandardná cena“) zníži na zmluvnými stranami dohodnutú úroveň, pričom konečná cena služby po uplatnení zľavy závisí od výšky štandardnej ceny (napr. percentuálna zľava alebo zľava v pevnej výške), spoločnosť Orange je v prípade akéhokoľvek zníženia štandardnej ceny (uvedenej v platnom Cenníku), ktorej sa takáto zľava týka, oprávnená jednostranne zmeniť výšku zľavy ta-



kým spôsobom, že konečná cena služby pre Účastníka (t. j. cena po uplatnení zľavy) bude po takomto znížení štandardnej ceny rovnaká ako konečná cena tejto služby po uplatnení zľavy pred dotknutým znížením štandardnej ceny. Pokiaľ by však štandardná cena po niektorom takomto znížení bola nižšia ako konečná cena služby po uplatnení zľavy, ktorá bola upravovaná spoločnosťou Orange v zmysle predchádzajúcej vety, spoločnosť Orange je oprávnená účtovať Účastníkovi štandardnú cenu predmetnej služby po jej znížení. Zmeny vykonané spoločnosťou Orange v zmysle predchádzajúcich ustanovení tohto bodu sa vzhľadom na to, že sa vykonávajú za tým účelom, aby nedošlo k zmene dohodnutých cenových podmienok, nepovažujú za zmenu zmluvných podmienok ani za podstatnú zmenu zmluvných podmienok.

20. Ak je napriek písomnej výzve spoločnosti Orange Účastník nepretržite dlhšie ako 90 dní v omeškaní so splnením svojho peňažného záväzku vyplývajúceho z poskytovania elektronickej komunikačnej služby podľa Zákona voči spoločnosti Orange, môže spoločnosť Orange postúpiť svoju peňažnú pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku vyplývajúcejmu z poskytovania elektronickej komunikačnej služby podľa Zákona písomnou zmluvou inej osobe aj bez súhlasu Účastníka. Toto právo spoločnosť Orange neuplatní, ak Účastník ešte pred postúpením pohľadávky uhradil spoločnosti Orange omeškaný peňažný záväzok v celom rozsahu vrátane príslušenstva.

## **Šiesta časť Záverečné ustanovenia**

### **Článok 18 Telekomunikačné tajomstvo**

1. V prípade, že súčasťou Služby sú VEKS plnenia, za predmet telekomunikačného tajomstva sa považuje:
  - a) obsah prenášaných správ;
  - b) súvisiace údaje komunikujúcich strán, ktorými sú telefónne číslo (pokiaľ je predmetom poskytovania verejná telefónna služba), obchodné meno a sídlo právnickej osoby alebo obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby – podnikateľa, alebo osobné údaje fyzickej osoby, ktorými sú meno, priezvisko, titul a adresa trvalého pobytu; predmetom telekomunikačného tajomstva nie sú údaje, ktoré sú zverejnené v telefónnom zozname (v prípade, že je predmetom poskytovania verejná telefónna služba);
  - c) prevádzkové údaje.Predmetom telekomunikačného tajomstva nie je telefónne číslo, identifikačné a osobné údaje Účastníka a Užívateľa, ak nejde o údaje komunikujúcich strán.
2. Spoločnosť Orange je ako komunikujúca osoba oprávnená vyhotovovať a ukladať záznamy volaní a iných foriem komunikácie Účastníka, Užívateľa či inej komunikujúcej osoby so spoločnosťou Orange (napr. volania na linky oddelenia Služieb zákazníkom, e-mail, úkony Účastníka elektronickými komunikačnými prostriedkami, prostredníctvom kto-

rych sa aktivujú, deaktivujú, menia, ovládajú alebo inak obsluhujú plnenia poskytované podľa Zmluvy), ktorými môžu byť zachytené takto zaznamenateľné prejavy osobnej povahy volajúcej osoby, a to najmä z dôvodu použitia týchto záznamov na účely aktivácie či deaktivácie Služby, resp. jej zložiek alebo iných plnení poskytovaných v súvislosti so Službou či zaznamenania zmien Zmluvy, pokiaľ sa realizujú takouto formou, na účely vyhodnocovania požiadaviek Účastníka alebo Užívateľa, na školiace účely s cieľom zvýšiť kvalitu poskytovaných plnení, na účely vyhodnocovania reklamácií poskytovaných plnení či iných námietok alebo sťažností komunikujúcich osôb a pod.; vyhotovený záznam možno použiť aj na ochranu oprávnených záujmov spoločnosti Orange ako dôkazný prostriedok v konaní pred súdmi alebo inými orgánmi verejnej moci.

3. Spoločnosť Orange, ako aj tretia strana poskytujúca Účastníkovi alebo Užívateľovi Cudzie plnenia je oprávnená zaznamenávať a dočasne uchovávať obsah prenášaných správ týkajúcich sa Služby, ako aj súvisiace prevádzkové údaje, ak je to nevyhnutné na poskytovanie Služby, na preukázanie požiadavky na zriadenie, zmenu alebo zrušenie Služby alebo na preukázanie existencie alebo platnosti iného právneho úkonu, ktorý vykonal Účastník, Užívateľ, spoločnosť Orange alebo tretia strana poskytujúca Cudzie plnenia.
4. Na základe súhlasu Účastníka alebo Užívateľa je spoločnosť Orange oprávnená ukladať alebo získavať prístup k informáciám uloženým vo výstupnom zariadení Účastníka (napr. tzv. cookies); za súhlas na tento účel sa považuje aj použitie príslušného nastavenia webového prehliadača alebo iného počítačového programu. Súhlas sa nevyžaduje na technické uloženie údajov alebo prístup k nim, ktorých jediným účelom je prenos alebo uľahčenie prenosu správy prostredníctvom siete alebo, ak je to bezpodmienečne potrebné pre poskytovateľa služieb informačnej spoločnosti, na poskytovanie služby informačnej spoločnosti, ktorú výslovne požaduje Užívateľ.

### **Článok 19 Ochrana a spracúvanie osobných a prevádzkových údajov**

Ochrana a spracúvanie osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov sú upravené v samostatnom dokumente s názvom „Podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s.“, ktorého aktuálne znenie je dostupné na webovej stránke [www.Orange.sk](http://www.Orange.sk). Všetky zmluvy, ako aj iné dohody, ktoré odkazujú na tento článok, sa riadia Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a považujú sa za Zmluvy a dohody podľa Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Všetky odkazy v zmluvných dokumentoch, ktoré odkazujú na tieto podmienky, odkazujú na Podmienky ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov

v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ak nie je výslovné dohodnuté alebo uvedené inak.

## Článok 20

### Rozsah zodpovednosti za škodu

1. Spoločnosť Orange zodpovedá Účastníkovi za škodu spôsobenú porušením záväzkov, vyplývajúcich zo Zmluvy v prípade, že sa preukáže, že škodu zaviniť, avšak len ak sa zároveň nepreukáže, že škoda, resp. porušenie povinnosti, v dôsledku ktorého škoda vznikla, bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Povinnosť spoločnosti Orange nahraďiť škodu je obmedzená na povinnosť vrátiť Účastníkovi pomernú časť zaplatenej ceny za čas zavineného neposkytovania Služby alebo vadného poskytovania Služby. Spoločnosť Orange nezodpovedá Účastníkovi za škodu súvisiacu s poskytovaním Cudzieho plnenia. Účastník je povinný písomne si uplatniť nárok na náhradu škody podľa tohto bodu v lehote do troch mesiacov odo dňa obnovenia poskytovania Služby v dohodnutom rozsahu a kvalite. Spoločnosť Orange nezodpovedá za nepriame a následné škody a ušlý zisk, ak nie je dohodnuté inak.
2. Spoločnosť Orange nezodpovedá Účastníkovi najmä za škody spôsobené:
  - a) obsahom prepravovaných správ a informácií;
  - b) nedovoleným alebo nesprávnym Účastníkovým používaním Zariadení, výstupných zariadení Účastníka, resp. iného zariadenia alebo nedovoleným či nesprávnym užívaním Služby;
  - c) Účastníkovým nevhodným nastavením Služby, Zariadenia, výstupných zariadení Účastníka alebo iného zariadenia vrátane škody, ktorá môže vzniknúť v prípade použitia týchto zariadení v zlom technickom stave, s obmedzenou funkčnosťou alebo v prípade použitia Zariadenia, výstupného zariadenia Účastníka alebo iného zariadenia (ďalej spolu aj ako „Koncové zariadenia“) nevhodného alebo nekompatibilného typu, druhu alebo s nevhodným alebo nekompatibilným programovým vybavením, v prípade použitia Koncového zariadenia, ktoré nepodporuje technológiu rozhraní, sietí, zariadení a inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby;
  - d) použitím Koncových zariadení alebo Služby zo strany Účastníka alebo inej osoby nedovoleným, nesprávnym alebo nevhodným spôsobom;
  - e) neposkytnutím alebo chybným poskytnutím Služby v dôsledku udalostí, ktoré sú posudzované ako okolnosti vylučujúce zodpovednosť za škodu podľa platných právnych predpisov alebo tejto Zmluvy; za udalosti, ktoré sú posudzované ako okolnosti vylučujúce zodpovednosť za škodu, sa považuje aj (nasledujúci výpočet má demonštratívny charakter) vojenský akt (vyhlásený alebo nevyhlásený), terorizmus, nepokoje, požiar, záplava, iné prírodné katastrofy, štrajk, zákony a iné platné právne predpisy, úkony alebo nariadenia verejnej správy alebo iných oprávnených autorít, ako aj ďalšie udalosti, ktorých vznik, trvanie alebo zánik sú mimo rozumnej kontroly spoločnosti Orange;
3. Účastník zodpovedá spoločnosti Orange za škody spôsobené porušením záväzkov, vyplývajúcich zo Zmluvy vrátane, ale neobmedzujúc sa na škody spôsobené zneužívaním Služby alebo iného plnenia poskytovaného v súvislosti so Službou, neoprávneným alebo nesprávnym zasahovaním do Zariadení alebo rozhraní, sietí, zariadení alebo inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby, stratou alebo poškodením Zariadenia, ako aj používaním výstupných zariadení Účastníka alebo iných zariadení, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa osobitných predpisov, používaním zariadení, ktoré sú nekompatibilné, nevhodné na pripojenie k rozhraniam, sieťam, zariadeniam alebo inej infraštruktúre používaným na poskytovanie Služby alebo užívanie Služby alebo majú nevhodné alebo nekompatibilné programové vybavenie.
4. V prípade, že súčasťou plnení poskytovaných Účastníkovi na základe Zmluvy je poskytovanie spojenia alebo doručovanie obsahu komunikácie alebo iných obsahov, spoločnosť Orange nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku neuskutočneného alebo vadného spojenia alebo neskorého, prípadne vadného doručenia, resp. nedoručenia obsahu komunikácie najmä ako priameho dôsledku poruchy, opravy, údržby, reštrukturalizácie a rozšírenia rozhraní, sietí, zariadení alebo inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby alebo iného plnenia poskyto-
- f) uvedením nesprávnych alebo neúplných údajov Účastníkom, najmä adresy trvalého pobytu alebo sídla Účastníka, alebo neoznámením zmeny týchto údajov Účastníkom spoločnosti Orange riadne a včas;
- g) zneužitím ID kódu alebo iných hesiel alebo autentifikačných prostriedkov neoprávnenou osobou;
- h) využitím alebo vadným poskytnutím Cudzích plnení alebo iných plnení prístupných prostredníctvom Služby alebo v súvislosti so Službou, ktoré poskytujú tretie strany;
- i) pripojením k rozhraniam, sieťam, zariadeniam alebo inej infraštruktúre používaným na poskytovanie Služby iných zariadení namiesto Zariadení dodaných alebo schválených spoločnosťou Orange alebo využívaním Služby prostredníctvom iných zariadení namiesto Zariadení dodaných alebo schválených spoločnosťou Orange;
- j) rozhodnutím príslušného štátneho orgánu o zastavení poskytovania Služby alebo niektorého plnenia tvoriaceho súčasť Služby; v takomto prípade nemá Účastník právo odstúpiť od Zmluvy a ukončenie alebo dočasné prerušenie poskytovania Služby alebo niektorého plnenia tvoriaceho súčasť Služby alebo zmena Služby alebo niektorého plnenia tvoriaceho súčasť Služby vyvolaná takýmto zákazom nie sú považované za zmenu zmluvných podmienok v zmysle týchto Podmienok;
- k) v prostredí internetu; spoločnosť Orange najmä, no nielen, nezodpovedá za poškodenie, pozmenenie údajov ani za neúplnosť údajov, ktoré Účastník prenášal, ukladal alebo inak nimi nakladal v prostredí internetu;
- l) inou osobou, ako je spoločnosť Orange;
- m) príčinou, ktorá má pôvod v Účastníkovom pripojení.

vaného v súvislosti so Službou, alebo ako dôsledok prekročenia kapacity rozhraní, sietí, zariadení alebo inej infraštruktúry používaných na poskytovanie Služby alebo iného plnenia poskytovaného v súvislosti so Službou.

5. V prípadoch, keď podľa Zmluvy poskytované plnenie spočíva v sprístupňovaní služieb iných subjektov, spoločnosť Orange nezodpovedá za vady služieb týchto iných subjektov ani za prípadné ich neposkytovanie z dôvodu vád alebo obmedzenia alebo prerušenia (ukončenia) poskytovania týchto služieb subjektami, ktoré tieto spoločnosťou Orange sprístupňované služby poskytujú (napr. v prípade výpadkov jednotlivých serverov alebo celých sietí tvoriacich súčasť internetu).
6. Spoločnosť Orange nezodpovedá za škodu, ktorá má svoj pôvod v konaní, nekonaní alebo vadnom konaní Poskytovateľa Cudzieho plnenia alebo má svoj pôvod iným spôsobom spojený s Cudzím plnením.

## **Článok 21 Oznamovanie**

1. Informácie, oznámenia, výpoveď Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, nároky, požiadavky a iné úkony Účastníka (resp. informácia o nich a ich obsahu), u ktorých sa vyžaduje, aby boli oznámené podľa platných právnych predpisov alebo Zmluvy, sa považujú za oznámené spoločnosti Orange:
  - a) dňom doručenia písomnej výpovede Zmluvy, resp. písomného odstúpenia od Zmluvy zo strany Účastníka v sídle spoločnosti Orange alebo na obchodnom mieste spoločnosti Orange určenom spoločnosťou Orange na prevzatie výpovede Zmluvy alebo odstúpenia od Zmluvy;
  - b) dňom prevzatia inej písomnosti v sídle spoločnosti Orange alebo na Obchodnom mieste spoločnosti Orange určenom spoločnosťou Orange na preberanie týchto písomností v prípade uplatnenia akýchkoľvek oznámení, nárokov, požiadaviek a iných úkonov Účastníka (resp. informácia o nich a ich obsahu) podľa Zmluvy okrem úkonov podľa písmena a) tohto bodu, ak sa vyžaduje písomná forma oznamovania;
  - c) dňom splnenia všetkých náležitostí oznamovania iných úkonov v prípade, že bol pre ne dohodnutý iný spôsob alebo forma alebo náležitosti oznamovania medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange alebo bol pre ne stanovený iný spôsob, forma alebo náležitosti oznamovania spoločnosťou Orange, avšak len v prípade, že sa oznámenie dostalo k spoločnosti Orange tak, aby sa táto mohla efektívne oboznámiť s jeho obsahom.
2. Informácie, oznámenia, vyúčtovanie ceny Služby (faktúra), upomienky, výpoveď Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, nároky, požiadavky a iné úkony spoločnosti Orange (resp. informácia o nich a ich obsahu), u ktorých sa vyžaduje, aby boli oznámené podľa platných právnych predpisov alebo Zmluvy (ďalej spolu aj ako „Oznámenia“), sa považujú za oznámené Účastníkovi:
  - a) uplynutím troch pracovných dní od preukázateľ-

ného podania písomnosti na pošte, adresovanej na adresu trvalého bydliska Účastníka (pokiaľ Účastník výslovne uviedol inú adresu na doručovanie faktúr a písomností v prípade Oznámení, adresovanej na túto adresu na doručovanie faktúr a písomností), ak sa vyžaduje písomná forma oznamovania alebo ak sa táto forma síce nevyžaduje, ale spoločnosť Orange ju na oznámenie Účastníkovi zvolila;

- b) dňom doručenia upomienky spoločnosti Orange adresovanej na adresu trvalého bydliska Účastníka (pokiaľ Účastník výslovne uviedol inú adresu na doručovanie faktúr a písomností v prípade Oznámení, adresovanej na túto adresu na doručovanie faktúr a písomností) v prípade nezaplatenia splatnej ceny za Službu; za doručenie sa považuje aj zásielka uložená na pošte aj vrátená bez uloženia na pošte, ak je adresát neznámy, dlhodobodostahovaný, žije v zahraničí, prípadne je daný iný dôvod, prečo zásielku nie je možné riadne doručiť. Za deň doručenia sa v takom prípade považuje deň, ktorým uplynula úložná lehota na pošte, prípadne deň, v ktorom doručovateľ zistil nedoručiteľnosť zásielky a túto na zásielke vyznačil; v prípade, že sa upomienka zasiela v elektronickej forme, dňom odoslania upomienky do odkazovej schránky Účastníka, resp. na poslednú známu e-mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo ak sa zasiela vo forme SMS správy alebo MMS správy, dňom odoslania upomienky v tejto forme na posledné telefónne číslo oznámené spoločnosti Orange Účastníkom ako kontaktný údaj na komunikáciu s Účastníkom;
- c) dňom doručenia výpovede Zmluvy, resp. odstúpenia od Zmluvy zo strany spoločnosti Orange adresovanej na adresu trvalého bydliska Účastníka (pokiaľ Účastník výslovne uviedol inú adresu na doručovanie faktúr a písomností v prípade Oznámení, adresovanej na túto adresu na doručovanie faktúr a písomností); za doručenie sa považuje aj zásielka uložená na pošte aj vrátená bez uloženia na pošte, ak je adresát neznámy, dlhodobodostahovaný, žije v zahraničí, prípadne je daný iný dôvod, prečo zásielku nie je možné riadne doručiť. Za deň doručenia sa v takom prípade považuje deň, ktorým uplynula úložná lehota na pošte, prípadne deň, v ktorom doručovateľ zistil nedoručiteľnosť zásielky a túto na zásielke vyznačil; v prípade, že sa výpoveď, resp. odstúpenie od Zmluvy zasiela v elektronickej forme, dňom odoslania výpovede/odstúpenia na poslednú známu e-mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo ak sa zasiela vo forme SMS správy alebo MMS správy, dňom odoslania výpovede/odstúpenia v tejto forme na posledné telefónne číslo oznámené spoločnosti Orange Účastníkom ako kontaktný údaj na komunikáciu s Účastníkom;
- d) dňom odoslania správy spoločnosti Orange do odkazovej schránky Účastníka alebo dňom jej zaslania formou elektronickej pošty alebo iným elektronickým spôsobom na poslednú známu



- e-mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo na telefónne číslo Účastníkovi;
- e) dňom poskytnutia informácií o Službe spôsobom ich zodpovedania na zverejnenom telefónnom čísle, uverejnením na internetovej adrese, prípadne obchodnom mieste spoločnosti Orange alebo ich poskytnutím iným preukázateľným spôsobom;
- f) v prípade, že sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na zasielaní elektronickej faktúry, dňom odoslania elektronickej faktúry na poslednú e-mailovú adresu určenú Účastníkom na doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, na poslednú známu e-mailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom (pokiaľ nie je v inom ustanovení Zmluvy vrátane týchto Podmienok stanovené inak).
3. V prípade, že Účastníkovi nebude doručená faktúra za Službu do 10 dní po skončení zúčtovacieho obdobia (vrátane elektronickej faktúry) z dôvodu, že mu nemohla byť oznámená, alebo z iných dôvodov, je povinný túto skutočnosť do jedného dňa oznámiť spoločnosti Orange. V prípade, že tak v lehote 11 dní od skončenia zúčtovacieho obdobia neurobí, považuje sa faktúra (vrátane elektronickej faktúry) za oznámenú posledným dňom tejto lehoty. Ak Účastník v tejto lehote oznámi spoločnosti Orange, že faktúra mu nebola doručená, bude mu doručený opis faktúry.
4. Pod pojmom „pošta“ sa v týchto Podmienkach rozumie poštový podnik podľa ustanovení zákona č. 324/2011 Z. z. o poštových službách v znení neskorších predpisov.

## Článok 22

### Mechanizmus na urovnávanie sporov a neplatnosť ustanovení Podmienok

1. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli, že všetky prípadné spory, ktoré vzniknú v súvislosti so Zmluvou (vrátane Podmienok), budú prednostne riešiť mimosúdnou cestou, a to vzájomnou dohodou. V prípade, že nedôjde k vyriešeniu sporu mimosúdnou cestou, Účastník, ako aj spoločnosť Orange sú oprávnení riešiť spor v zmysle príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, pričom platí, že žalobca je oprávnený obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, pričom, ak je v súlade s platnými právnymi predpismi medzi nimi dohodnutá príslušnosť rozhodcovského súdu v spornej veci, je žalobca oprávnený podať návrh v súlade s takouto dohodou.
2. V rámci mimosúdného riešenia sporu je Účastník oprávnený predložiť Úradu pre reguláciu elektronickej komunikácie a poštových služieb spor týkajúci sa správnosti úhrady a kvality Služby, o ktorom sa uskutočnilo reklamačné konanie a Účastník nie je so spôsobom vybavenia spokojný.
3. V prípade sporu podľa bodu 1 tohto článku, ktorý sa nepodarilo vyriešiť mimosúdnou cestou medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, sa títo výslovne dohodli, že pre tieto právne vzťahy platí právo Slovenskej republiky, a to aj v prípade, ak je účastník cudzinec alebo služby spoločnosti Orange boli poskytnuté na území iného štátu, a že je daná príslušnosť súdu podľa Civilného sporového poriadku.
4. Ak sa niektoré ustanovenie týchto Podmienok stane vo vymedzenom rozsahu neplatným, neúčinným, resp. nevykonateľným, ostatné ustanovenia, týmto nedotknuté, zostávajú v platnosti v plnom rozsahu. Spoločnosť Orange je v takomto prípade oprávnená nahradiť napadnuté ustanovenie takým platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa bude čo najmenej odlišovať od princípov dohodnutých v týchto Podmienkach pri zachovaní ekonomického a právneho účelu a zmyslu napadnutého ustanovenia.
5. Platí, že pokiaľ nie je uvedené inak, spravujú sa vzťahy založené Zmluvou popri ustanoveniach samotnej Zmluvy ustanoveniami Zákona o elektronických komunikáciách, a ak nie je niektorý vzťah celkom pokrytý ustanoveniami Zmluvy ani ustanoveniami Zákona o elektronických komunikáciách, tak sa tento vzťah spravuje ustanoveniami ostatných platných právnych predpisov.
6. Pre právne vzťahy vyplývajúce zo Zmluvy platí právo Slovenskej republiky, a to aj v prípade, že Účastník je cudzinec alebo Služby spoločnosti Orange boli poskytnuté na území iného štátu.
7. Účastník je v zmysle príslušných právnych predpisov oprávnený využiť mechanizmus alternatívneho riešenia sporov podľa § 75 Zákona alebo mechanizmus mimosúdného riešenia sporov podľa § 75a Zákona, ako je podrobne uvedené nižšie. Ak Účastník, ktorý je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť alternatívne riešenie sporov podľa § 75 Zákona. Ak Účastník, ktorý nie je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť mimosúdné riešenie sporov podľa § 75a Zákona.
8. Podmienky a postup alternatívneho riešenia sporov Účastníka (ktorý je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu) podľa § 75 Zákona sú nasledujúce:
- a) Ak Účastník, ktorý je spotrebiteľ, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený po reklamačnom konaní do 1 roka odo dňa doručenia vybavenia reklamácie využiť alternatívne riešenie sporov podľa § 75 Zákona v súlade s ustanoveniami zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov v znení neskorších predpisov. V súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov na úseku ochrany spotrebiteľa týmto spoločnosť Orange informuje Účastníkov (spotrebiteľov), že majú v prípadoch a za podmienok určených v ustanoveniach zákona č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov v znení neskorších predpisov možnosť obrátiť sa na subjekty alternatívneho riešenia sporov za účelom zmierlivého vyriešenia sporu medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom (v pozícii spotrebiteľa), vyplývajúceho zo spotrebiteľskej zmluvy, uzavretej medzi nimi, alebo vyplývajúceho z inej

situácie, keď sa spotrebiteľ domnieva, že spoločnosť Orange porušila jeho práva spotrebiteľa.

- b) Subjektom alternatívneho riešenia sporov je, pre spory vyplývajúce zo zmlúv o poskytovaní verejných služieb, ktoré sa týkajú kvality a ceny služieb, Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb, a pre ostatné spory, týkajúce sa poskytovania tovarov a/alebo služieb spoločnosťou Orange, Slovenská obchodná inšpekcia. Ďalšími subjektmi alternatívneho riešenia sporov sú v rozsahu zápisu do zoznamu subjektov alternatívneho riešenia sporov, vedeného Ministerstvom hospodárstva SR, oprávnené právnické osoby, zapísané v zozname subjektov alternatívneho riešenia sporov, vedeného Ministerstvom hospodárstva SR.
- c) Účastník, ktorý je spotrebiteľ, má právo podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu subjektu alternatívneho riešenia sporov v prípade, že sa obrátil na spoločnosť Orange so žiadosťou o nápravu z dôvodu nespokojnosti so spôsobom vybavenia svojej reklamácie alebo z dôvodu, že sa domnieva, že spoločnosť Orange porušila jeho práva, pričom spoločnosť Orange na túto jeho žiadosť odpovedala zamietavo alebo na ňu neodpovedala do 30 dní odo dňa jej odoslania. Spotrebiteľ je oprávnený využiť v prípadoch sporov týkajúcich sa zmlúv uzavretých na diaľku a zmlúv uzavretých mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange (resp. jej obchodných zástupcov) na podanie návrhu na začatie alternatívneho riešenia sporu tiež európsku platformu riešenia sporov online na webovej adrese [www.ec.europa.eu/consumers](http://www.ec.europa.eu/consumers), resp. na inej webovej adrese, ktorá ju v budúcnosti nahradí.
- d) Návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu obsahuje:
  - i) meno, priezvisko a elektronickú alebo poštovú adresu Účastníka, telefonický kontakt, ak ich má,
  - ii) názov a sídlo spoločnosti Orange,
  - iii) predmet sporu,
  - iv) odôvodnenie nespokojnosti s výsledkami reklamácie,
  - v) návrh riešenia sporu,
  - vi) dátum, kedy sa Účastník obrátil na spoločnosť Orange so žiadosťou o nápravu, a informáciu, že pokus o vyriešenie sporu priamo s poskytovateľom bol bezvýsledný,
  - vii) vyhlásenie o tom, že vo veci nebol zaslaný rovnaký návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu inému subjektu alternatívneho riešenia sporov, nerozhodol vo veci súd alebo rozhodcovský súd, vo veci nebola uzavretá dohoda o mediácii ani nebolo vo veci ukončené alternatívne riešenie sporu spôsobom podľa § 20 ods. 1 písm. a) až e) zákona o alternatívnom riešení sporov.
- e) K návrhu Účastník priloží doklady súvisiace s predmetom sporu, ktoré preukazujú skutočnosti uvedené v návrhu. Návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu možno podať v listinnej

forme, elektronickej podobe alebo ústne do zápisnice. Na podanie môže Účastník využiť formulár, ktorého vzor je dostupný na webovom sídle Ministerstva hospodárstva SR a každého subjektu alternatívneho riešenia sporov.

- f) Ak návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu neobsahuje všetky náležitosti, vyžadované príslušným zákonom, alebo ak k nemu nie sú priložené doklady potrebné na jeho posúdenie, subjekt alternatívneho riešenia sporov bezodkladne informuje Účastníka o tom, aké má návrh nedostatky, akým spôsobom majú byť odstránené, a vyzve ho, aby neúplný alebo nezrozumiteľný návrh doplnil v lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní. Subjekt alternatívneho riešenia sporov zároveň Účastníka poučí o následkoch nedoplnenia návrhu v určenej lehote. Priebeh alternatívneho riešenia sporov sa riadi zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov.
9. Podmienky a postup mimosúdneho riešenia sporov Účastníka (ktorý nie je spotrebiteľ podľa osobitného predpisu) podľa § 75a Zákona sú nasledujúce:
- a) Ak Účastník, ktorý nie je spotrebiteľ, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, je oprávnený využiť mimosúdne riešenie sporov podľa § 75a Zákona.
  - b) Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb rieši iné spory ako spory podľa § 75 Zákona, ktoré vznikli v oblasti upravenej Zákonom, ak Účastník, ktorý nie je spotrebiteľom, nesúhlasí s výsledkom reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia, a to na základe ním podaného návrhu na mimosúdne riešenie sporu so spoločnosťou Orange.
  - c) Návrh na začatie mimosúdneho riešenia sporu obsahuje:
    - i) meno, priezvisko a adresu na doručovanie alebo aj e-mailovú adresu a telefonický kontakt, ak je účastníkom fyzická osoba,
    - ii) obchodné meno, právnu formu, sídlo, identifikačné číslo a telefonický kontakt, ak je účastníkom právnická osoba,
    - iii) názov a sídlo spoločnosti Orange,
    - iv) predmet sporu,
    - v) odôvodnenie nesúhlasu s výsledkami reklamácie alebo so spôsobom jej vybavenia,
    - vi) návrh riešenia sporu.
  - d) K návrhu Účastník priloží doklady súvisiace s predmetom sporu, ktoré preukazujú skutočnosti uvedené v návrhu. Ak návrh neobsahuje všetky náležitosti, vyžadované príslušným zákonom, alebo ak k nemu nie sú priložené doklady potrebné na jeho posúdenie, Úrad bezodkladne vyzve Účastníka, aby nedostatky návrhu odstránil v lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní, a zároveň ho poučí o následkoch neodstránenia nedostatkov návrhu. Ak Účastník nedostatky v návrhu v lehote podľa predchádzajúcej vety neodstráni, Úrad mimosúdne riešenie sporu nezačne.
  - e) Návrh predloží Účastník bezodkladne, najneskôr do 45 dní odo dňa:
    - i) doručenia výsledku vybavenia reklamácie

- Účastníkovi alebo
- ii) márneho uplynutia lehoty na vybavenie reklamácie podľa týchto Všeobecných podmienok.
  - f) Účastník a spoločnosť Orange môžu navrhovať dôkazy a ich doplnenie a predkladať podklady potrebné na vecné posúdenie sporu. Úrad predložený spor rieši nestranne s cieľom jeho urovňania. Lehota na ukončenie mimosúdneho riešenia sporu je 60 dní od podania úplného návrhu, v zložitých prípadoch 90 dní od podania úplného návrhu.
  - g) Výsledkom úspešného vyriešenia sporu je uzavretie písomnej dohody medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange, ktorá je záväzná pre obe strany sporu. O uzavretí predmetnej dohody Účastník a spoločnosť Orange upovedomia Úrad v lehote piatich dní od jej uzavretia. Ak strany sporu nezavrú dohodu v lehote podľa písm. f) tohto bodu tohto článku, Úrad ich upovedomí o márnom uplynutí lehoty na mimosúdne riešenie sporu. Tým sa považuje mimosúdne riešenie sporu za ukončené. Možnosť strán obrátiť sa v tej istej veci na súd tým nie je dotknutá.

### Článok 23

#### Zmeny a doplnenia Podmienok

1. Spoločnosť Orange je oprávnená tieto Podmienky jednostranne zmeniť alebo doplniť, ako aj nahradiť ich novými Podmienkami, osobitne v prípade zmien a doplnení všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa uskutočnili po nadobudnutí ich platnosti a účinnosti.
2. Spoločnosť Orange je v prípade, že zmena Podmienok má charakter podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok a týka sa VEKS plnenia, povinná oznámiť Účastníkovi písomne, elektronickou poštou, službou krátkych správ (SMS) alebo telefonicky skutočnosť, že sa bude meniť znenie Podmienok, a to minimálne jeden mesiac pred účinnosťou takejto zmeny a vhodným spôsobom sprístupniť nové znenie Podmienok alebo zmeny Podmienok Účastníkovi. Vhodným spôsobom sprístupnenia podľa predchádzajúcej vety sa rozumie sprístupnenie zmeny Podmienok alebo nového znenia Podmienok na internetovej stránke spoločnosti Orange alebo sprístupnenie na obchodných miestach spoločnosti Orange, alebo doručenie nového znenia Podmienok alebo zmien Podmienok Účastníkovi, alebo zaslanie nového znenia Podmienok alebo zmien Podmienok na e-mailovú adresu Účastníka, alebo iný spôsob, ktorým sa umožní sprístupnenie zmeneného znenia Podmienok alebo zmien Podmienok Účastníkovi. Pokiaľ zmena Podmienok nemá charakter podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok alebo sa netýka VEKS plnenia, je spoločnosť Orange povinná vhodným spôsobom zverejniť zmenu (napr. sprístupniť zmeny Podmienok alebo nového znenia Podmienok na internetovej stránke spoločnosti Orange alebo sprístupniť ich na obchodných miestach spoločnosti Orange) alebo vhodným spôsobom oznámiť Účastníkovi jej zmenu (napr. doručiť

- nové znenie Podmienok alebo ich zmien Účastníkovi alebo ich zaslať na e-mailovú adresu Účastníka), a to najneskôr ku dňu účinnosti tejto zmeny.
3. V prípade, že Účastník nebude súhlasiť so zmenou Podmienok, ktorá má charakter podstatnej jednostrannej zmeny zmluvných podmienok a týka sa VEKS plnenia, je Účastník z predmetného dôvodu oprávnený odstúpiť od Zmluvy bez sankcií v tej jej časti a v tom rozsahu, v ktorom sa zmena Podmienok týka plnení podľa Zmluvy a v ktorom možno plnenia dotknuté zmenou Podmienok oddeliť od ostatných plnení podľa Zmluvy, a v prípade, že nie je možné oddeliť plnenia, ktorých podmienky nie sú dotknuté zmenou Podmienok, je oprávnený za rovnakých podmienok odstúpiť od celej Zmluvy, a to podľa článku 7 bod 10 písm. b) týchto Podmienok. Odstúpenie od Zmluvy, resp. jej časti podľa tohto bodu je Účastník povinný doručiť spoločnosti Orange najneskôr do jedného mesiaca od oznámenia dotknutej podstatnej zmeny, inak právo Účastníka na odstúpenie zanikne. V prípade, že spoločnosť Orange nespĺnila svoju povinnosť podľa bodu 2 tohto článku alebo nespĺnila v plnom rozsahu svoju povinnosť podľa § 43 ods. 2 písmeno c) zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách, je Účastník oprávnený odstúpiť od Zmluvy do uplynutia troch mesiacov od okamihu účinnosti zmeny Podmienok, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok a týka sa VEKS plnenia.

### Článok 24

#### Záverečné ustanovenia

1. Podmienky platia po celý čas platnosti a účinnosti právneho vzťahu založeného Zmluvou medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange aj po jeho skončení, a to až do úplného vyrovňania všetkých nárokov z neho vyplývajúcich.
2. V prípade, že niektorá z podmienok poskytovania Služby alebo iných plnení poskytovaných v súvislosti so Službou závisí od dĺžky obdobia (ďalej aj „Rozhodné obdobie“), počas ktorého bol Účastník užívateľom (účastníkom) služieb spoločnosti Orange, rozumie sa užívanie služieb spoločnosti Orange od okamihu, od ktorého sa toto užívanie spravuje (prinajmenšom subsidiárne) ustanoveniami týchto Podmienok, pokiaľ nie je stanovené alebo dohodnuté inak. Pokiaľ bol pred týmto okamihom Účastník užívateľom služieb spoločnosti Orange, ktoré sa riadia podľa iných všeobecných podmienok alebo podľa iných právnych dokumentov, obdobie pred uvedeným okamihom sa do Rozhodného obdobia nezapočítava, pokiaľ nie je stanovené alebo dohodnuté inak.
3. Text Podmienok v slovenskom jazyku je záväzný a má prednosť pred znením Podmienok vyhotovených v akomkoľvek inom jazyku.
4. Tieto Podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť 30. 9. 2020.

**Orange Slovensko, a.s.**